



P. Cal  
100

Cal. Coll. 100

Card



# بسم الله الرحمن الرحيم



الحمد لله رب العالمين والصلوة على سيد المرسلين وآله الطيبين و  
صحبته الطاهرين وورثته المجتهدين اما بعد واصلح ولائح باد که در  
ادائل سنه ۱۲۷۶ هفتاد و شش بعد الالف و الماين من المة  
تحریری در مذمت مولد نثریف دیدم که بر طعن و تشنیع عالمان  
عالمان آن عموما و بر توہین و تحقیر علما می حرین شریفین خصوصاً  
مشتعل است اما دعوائی او از دلائل شرعیہ محض مطلق  
است \* چنانکہ در بعض مقام قول بعضی از متاخران مالکیان منقول  
ست و آنهم نہ بکتابی سند است و نہ بذیلیی مشند \*  
در بعض موضع قول بعضی از بزرگان صوفیان مکتوب است  
و در نقل عبارت کتاب \* و در بعض محل عبارت بعض



کتاب مسطور است اما نه خود آن کتاب منذ اولی و مشهور است و نه مولف آن معتبر و مذکور \* لهذا باظهار بطمان و صحت آن نپذیرد اختم و برآورد قبول آن ادقات عزیز خود را ضائع نساختم \* اما هرگاه شنیدم که بعضی مردمان باو اعتقاد و اعتماد نمودند و چنانکه آن ترکیب و ترتیب آن را تغیر نموده بطور اشتباه مشهور کردند و دیگران آن را باطراف و نوحی و اکناف و ضواجی بردند و بعضی که آنرا موافق عقیده خود با دیده لاف و کرات زدند و دسیله مقوله خود با یافته اختلافات و منازعات برپا کردند \* و بعضی از عوام ضعیف الاعتقاد در جاه تردد و شبهات و ادغام و خیالات افشاند و بعضی از طلبه ناقص الاستعداد در ظلمت تردد و تفکر و تشبیه و تحیر فزوده و مانند لهذا مجموعه در انتخاب عمل مولد شریف و در فضائل آن فراهم آوردیم اما در زمانیکه هنوز انتظام و اختتام نیافته بود که بیشتر اصحاب محبین و اکثر احباب مخلصین فرمودند که درین هنگام تحریری در ذکر اقوال مخالفان و در کشف احوال دلائل آمان ضرور است تا اختلافات و منازعات از میان مسلمانان رفع شود و شک و تردد از دلهای طالبان دفع گردد لاجرم در سه مرقوم رساله ششمین بر احوال کتاب 'ایک' دلائل مخالفان و ذکر اختلاف عیارانیکه صحت ایشان و بیان مضامین احادیثیکه تمسک

آنان است. تألیف نمود اما وقت طبع آن در مقامات متعدده  
تطویل لا طائل و اظناب هم حاصل. بجهت باعنی واقع شده و  
غلطهای بسیار بسبب غفلات مصحح باقی مانده بود که آن  
باعث فوت شد و بعد انتشار چند نسخه بسبب وقوع آفتی  
باقی بیشتر نسخها تلف شد لهذا آنرا از زوائد بی فواید اختصار  
کردم و بر مقاصد و عوائد اقتصار نمودم و من الله التوفیق و به التوثیق  
ومنه التحقیق و الیه النصیب \*

\* بیت \*

\* ز درگاه خدا خواهیم توفیق \* که تحقیقش نماید راه تحقیق  
\* اگر توفیق او گردد رفیق \* بود اقوال و افعال و نیتم  
دلیل اول \* قال الشيخ العلامة تاج الدین عروبن طلی البلیخی و  
السکندری المشهور بالهاکمی من مناخري المالکة ان علی المولود  
بدعة مذمومة انتهی بحروفه \* احوال عبرت اشمال این را  
بوجوه موجه اظهار و آشکار می کنم \*

وجه اول آنکه عبارت مرقوم بکتابانی منسوب نیست و حال آنکه  
برای صحت فتوی سند از کتاب معتد متداول ضرور است \*  
لما سمعنی من الحوی و الطحاوی و رد المحتار و فرة الانظار و غیرها  
انشاء الله تعالی \*

\* بیت \*

\* منتهی یاد دارم از یاری \* کار هر مرد نیست هرکاری \*  
وجه دوم آنکه علماء محدثین و فقهاء معتمدین کلام فاکهانی را ضعیف

و مرجوح فرموده اند و فتوی دادند بقول ضعیف و بقول مرجوح جائز نیست لہذا فی رد المحتار و غیریہ الحکم و المقتصد بالمرجوح خلاف الاجماع و لیس للمقاضي الحکم بالضعیف ولا ینفذ قضاءہ \* اینماح این مقال بر این منوال است کہ شیخ تاج الدین فاکہانی کہ منکر عمل مولد شریف است بسیاری از علما می محمد بن و متفقہین معتمدین سابقین در رسائل خود بقول او را نقل کرده رد و ابطال آن بوجہ مختلفہ نموده اند مثل حافظ ابن حجر عسقلانی شارح صحیح بخاری و محمد بن علی مصنف کتاب سبیل الہدی و الرشاد و احمد بن محمد مدنی چنانکہ از رسالہ غایۃ المرام منقول خواہد شد انشاء اللہ تعالی \* و نیز شیخ المسجدین جلال الدین سیوطی در رسالہ خود سببی بہ حسن المقصد فی عمل المولود اولاً فضائل استجاب عمل مولد شریف را بدلائل متعدّدہ ذکر کرده اند بعدہ انکار فاکہانی نقل نموده بوجہ مختلفہ رد فرمودہ اند باین طور کہ گفتند قد ادعی الشیخ تاج الدین عمر بن علی اللخمی السکندری المشہور بالفاکہانی من متأخري المالکیۃ ان عمل المولود بدعة مذمومة و الف فی ذلک کتابا سماہ المورود فی الکلام علی عمل المولود و انا اسوقہ ہینا بمرمتہ و انکلم علیہ حرفا حرفا الی آخرہ \* پس بظاہر حال و مقال و اللہ اعلم بحقیقۃ الحال چنان ظاہر و منہار می شود کہ احمدی کلام فاکہانی بعبارت مرقومہ را در کتابی از کتاب ہاییکہ در رد و ابطال انکار مولد شریف

مالیف شده است یافته اول و آخر آن را همانجا بگذاشت و  
صرف همان قدر عبارت مرقوم را که موافق عقیده خود پنداشت  
از آن مقام برداشت و بر مذمومیت موله شریعت دلیلی بر نگذاشت  
بس عبارت مرقوم را باصل کتاب فاکهانی نسبت کردن  
نتوانست زیرا که درین دیار مفقود است و هم بکتاب منقول  
عنه اسناد نمودن مناسب ندانست بجهت آنکه مرجوحیت و  
مردودیت آن ظاهر و باهر می شد \* و حال بقیه دلائل نیز  
برین مثال است که استیجابی مفصلاً بفضله تعالی \*

و چه سوم آنکه صف قول بعض متاخران مالکیان بغیر دلیلی  
آن مرقوم است و حال آنکه قول خود امام مالک در حق حنفیان ملزم  
نمی تواند شد تا بقول مالکیان چه رسد خصوصاً قول متاخران مالکیان  
علی الخصوص بعض ایشان \*

و چه چهارم آنکه در دعوی لفظ مکرره مرقوم است و در دلیلی  
لفظ مذمومه و این مبهم است زیرا که شامل است کفر  
و محرم و مکرره تحریمی و مکرره تنزیهی را و حال آنکه تعیین آن  
ضرور است زیرا که احکام هر ایک از آنها مختلف است بس.  
ازین عبارت مدعا واضح نگشت و دلیل مطابق دعوی شد  
چنانکه بعض کس می گوید که این کار ممنوع است امانی داند  
و نابت کردن نمی تواند که کفر است یا حرام یا مکرره تحریمی یا

مکرده تنزیهی \* درین مقام اگر کسی سوال کند که حنفیان در  
 مسئلہ مفقود باوجود آنکه از امام خود با روایت می دارند بقول  
 امام مالک فتوی می نگارند بس هرگاه که در امر عمل مولد شریعت  
 از امام خود چیزی مروی ندارند چرا بقول امام مالک رجوع نمی آرند \*  
 جواب آن بچند وجوه و جیهیه می گویم \* اول آنکه این روایت بی  
 سند و حکایت بی اعتماد است و هم مردود العما و مدفوع الفضلاء  
 است نه قابل اعتبار و نه لایق شمار گماورد \* جواب دوم آنکه  
 این روایت از امام مالک نیست بلکه از مالکیان به مالکیان  
 بلکه متأخران مالکیان به متأخران بلکه بعض از ایشان \*  
 بس ظاهر شد که اکثر متأخران مالکیان و سایر متقدمان مالکیان  
 براین مذهب نبودند \* جواب سوم آنکه در مسئلہ مفقود  
 علی الاطلاق فتوی بر قول امام مالک نیست بلکه در صورت ضرورت  
 و وقوع حاجت قاضی را میرسد که بعد مرور چهار سال از  
 روز فقدان مفقود موافق مذهب امام مالک حکم فرماید کما فی  
 الطحطاوی درد المختار و جامع الرموز و غیره \* جواب چهارم آنکه  
 مواضع ضرورات مستثنی است لان الضرورات تبیح المحظورات  
 بس در صورت مفقود اگرچه بصورت فتوی بر قول امام مالک  
 است اما در حقیقت فتوی بر قول امام اعظم است زیرا که  
 وقت ضرورت عمل بقول مجتهد دیگر جایز است چنانکه در رسائل

زینیه و در مختار و مشروح آن و در موالات عزیزیه و غیره  
منفصل و مدلل است \* جواب بنجم آنکه هرگاه جمهور علمای حنفیه  
بر استحباب و استحسان عمل مولد شریف اتفاق دارند  
اگر بالفرض بعضی از علمای حنفیه که رتبه نوعی از اجتهاد هم داشته  
باشد سویی عدم جواز آن میرفت هرگز قول ادقابل اعتبار  
و اعتماد و لایق اعتماد و استناد نمی بود چه بجای آنکه جمیع  
علمای را سخنین و فضیلمای کامدین از حنویان بران اجماع دارند  
مالکیه و شافعیان و حنبلیان نیز بران اتفاق و رزیدند  
بس قول بعض مالکیان هرگز اعتبار ندارد و اصلاً اعتماد را  
نشاید بلکه در حق مالکیان نیز بایه اعتبار ندارد تا نزد دیگری  
چه اعتبار دارد \*

\* بیت \*

\* قاصری گر کند این طائفه را طعن قصور \*

\* حاشی سه که بر آرم بزبان این گله را \*

\* همه شیران جهان بسته این سلسله اند \*

\* و به از حیا به جان بگمله این سلسله را \*

لما فی الهدایة و فیما اجتماع علیه الجمهور لا نعتبر مخالفة البعض وذلك  
خلاف وليس باحتلاف \* وفي الکفاية یعنی ان الاجماع یعتقد باجماع اکثر  
اهل الاجماع طی حکم و ان کان الاقل منهم یخالفهم لان العبرة للاکثر  
انتهی \* حاصل آنکه حکمیکه جمهور علما بران اتفاق ورزند معتبر

است و بایرومی آن واجب است و خلاف بعض علماء معتبر  
 نیست و بایرومی آن درست نیست \* ولما فی مشکوٰۃ فی باب  
 الاعتصام قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علمکم بالجماعة و العامة  
 در شرح شیعہ دہلوی مرقوم است کہ بر شما باد کہ لازم  
 گیرید جماعت را و اکثر را اشارت است بانکہ معتبر اجماع  
 اکثر و جمهور علماء است بہ اتفاق کل در ہمہ احکام واقع نمی شود  
 بآنکہ ممکن نیست انتہی \* بس در حق کاینکہ اعتقاد صادق و اذعان  
 و اتق می دارند ہمین قدر دلیلی در باب اثبات استحسان عثمان  
 مولود شریف کافی و دافی است \* و در رسالہ غایہ  
 المرام مرقوم است کہ فاکہانی ہے کہ ادعا بدعت مذمومہ کا کیا ہی  
 وہ مستفرد ہی اور حافظ ابن حجر شارح صحیح بخاری اور شیعہ  
 المسندین جلال الدین سیوطی اور محمد بن علی مصنف سبیل  
 الہدی و الدر شاد اور احمد بن محمد مدنی ہے اُسکے کلام کو اضولا  
 و فردا لفظ بالفظ رد کیا ہی بس باوجود مردود ہونے اسکے  
 قول کے یہ شخص سند لایا ہی اور قول مردود و مرجوح لایق سند  
 و قبول عامہ کے نہیں ہی لہذا فی الدر المختار الحکم و الفتا بالقول  
 المرجوح جہل و خرق للاجماع یعنی حکم و فتویٰ دینا اور قول مردود  
 و مرجوح کے جہالت اور تورنا اجماع کا ہی انتہی \*

دلیل دوم \* شیعہ محمد الف ثانی رحمۃ اللہ علیہ نے بیچ مکتوب

دویست و هفتاد و سوم و مکتوب پنجاه و چهارم کے لکھا ہی تو  
 کھڑا ہونا اسمین دوسری بدعت قبیحہ اور سیئہ ہی انتہی بعیدہ \*  
 احوال این دلیاں را بوجہ موجد اظہار و آشکار مسکنم ہدی للمؤمنین  
 و تقی للمہندین بفضل اللہ رب العالمین

وجہ اول آنکہ عبارت یکی از مکتوب مرقوم نیست بس محمد نام  
 کتاب کہ درین دلیاں است لائق استناد نیست چنانکہ محمد  
 نام عالمی کہ در دلیاں اول است قابل اعتماد نہ کما لا یغنی \*

وجہ دوم آنکہ کتاب مرقوم درین شہر موجود است بر حسب  
 تعیین عبارت مرقوم مکتوب پنجاه و چهارم را اول تا آخر آن حرفاً و مطلعہ  
 کردم اصلاً ذکر مولو شریف در ان ندیدم \*

وجہ سوم آنکہ شیخ قدس سرہ از طبقہ عالیہ صوفیہ اند و  
 مکتوبات ایشان خطوط است بنام مریدان و متقدمان ایشان  
 در مادہ مواعظ و نصائح و غیرہ بس قول حضرت موصوف در بارہ  
 تصوف در مادہ ریاضات و مجاہدات صوفیہ البتہ معتبر است  
 همچنین کتاب موصوف در امور مذکورہ معتبر است اما در باب  
 مسائل فقہیہ کہ بعامہ خلائیق تعاق دارد بس قول مجتہد  
 کہ اجتہادش مقبول کافہ خلائیق باشد و ہم سند آن از کتب  
 فقہیہ متداولہ مشہورہ ضرور است کما مر \*

وجہ چہارم آنکہ مکتوب دویست و ہفتاد و سوم را ما اعظم کردم



و لفظاً لفظاً آنرا خواندم واضح شد که مکتوب بیک اسلوب قنوی نیست در باب مولد شریف بلکه خطی است مشتمل بر مضامین مختلفه و نصائح متنوعه و متضمن بر جواب شخصی که استفسار نموده بود از قصیده مخصوصه که در آن زمان و در آن مکان بروز میلاد شریف خوانده میشد بس مجموع رقعہ موصوفه را درین مقام نقل کردن فائده ندیدم لهذا سوال و آنچه حضرت موصوف در جواب انگارش فرموده اند نقل میکنم تا حال مولود خاص مرقوم و هم مبضمون آنچه شیخ مسدوح در باره قصیده مخصوصه ارشاد فرموده اند واضح و لائح گردد هو هذا \* صحیفه الثفات که از ردی کرم نامزد حقیر کرده اند بوصول آن مسرور گردیده \* اندراج یافته بود که اگر چنانکه مبالغه در منع سماع است منع موه که عبارت از قصائد نعت و اشعار غیر نعت خواندن است نیز بود النخ \* مبالغه فقیر در منع سماع بواسطه مخالفت طریقه خود است مخالفت طریق خواه بسماع و رقص بود خواه بمولود شعر خوانی هر طریق را وصول است بمطاب خاص و وصول بمطاب خاص این طریق منوط بترک این امور است هر کرا طالب مطاب این طریق بود باید که از مخالفت این طریق اجتناب نماید و مطالب طریق دیگر منظور نظر او نباشد \* حضرت خواجہ نقشبند قدس سره فرموده اند که مانع این کار می کنیم و نه انکار

می‌کنیم یعنی این کار منافعی طریق خاص ما است بس نکتیم  
 و چون مثانیج دیگر کرده اند انکار هم ننماییم لکن وجهه هو مولیه  
 اینهمی مختصرا بلا زیاده شمی و بدون تغییر لفظ \* واضح و لایح باد که  
 از عبارت مکتوب چهار فائده بیرون آید \* فائده اول آنکه منع  
 آن بزرگ از خواندن قصیده موصوفه صرف بجهت رعایت  
 مخالفت طریقه خاصه ایشان بودند نه بجهت قبیح ذات قصیده  
 موصوفه \* فائده دوم آنکه منع آن بزرگ صرف در حق مریدان  
 ایشان و خاص در باره غالب طریقه خاصه ایشان بودند در حق  
 دیگران \* مصراع \*

\* به بین تفاوت ره ار کجا است تا کجا \*

فائده سوم آنکه آن بزرگ قصیده مرقومه یا دیگر مولود شریف  
 را بدعت قبیح یا سب یا مذموم یا مکره و هرگز نفرموده اند بس این  
 دلیلی مطابق دعوی شده فائده چهارم آنکه ذکر قیام اصحاب در آن  
 مکتوب نیست نه انبیا نه نفی \*

دلیل سوم \* فی تحفة القضاة سؤال القاضي عن مجلس المولود الشريف

قال لا ینعقد لانه محدث وكل محدث ضلالة وكل ضلالة في النار انتهى \*

مخفی مباد که کتاب تحفة القضاة غیر متداول و غیر مشهور  
 است تا آنکه درین شهر و اطراف آن تفحص کردم شانی  
 از آن نیافتم بلکه از آیندگان و روندگان بلاد دور و نزدیک نیز

استفسار کردیم : ثم آن هم نشیدم : احوال آن را بوجه متعدده  
بیان می کنم \*

وجه اول آنکه کتاب تحفۃ القضاة از کذب متداول نیست  
و فتوی نوشتن از کتاب غیر مشهور درست نیست اما فی  
الحموی حاشیة الاسماء فی ش. ح الخطبة لا یجوز النقل من الكتب الغریبة  
النبی لم تشهر و انما فیہ فی موضع آخر لا یجوز الانماء من الکتاب الغیر  
المتداولة و فی الطحطاوی ما یکون فی زماننا من الفتوی لیس بفنوی  
حقیقة بل مع فعل کلام الفنی لما خذہ المستفتی و اوردی اقله احد  
الامریین اما ان یکون له سند بیه او یأخذ من کتاب معروف تدارکة الایدی  
من کتب الامام محمد بن الحسن و نحوها من المصانیف المشهورة لایه بمنزلة  
الخبر المتواتر او المشهور \*

وجه دوم آنکه لفظ القاضی مبهم است ضرر بود که نام قاضی  
بس آن یا بیش از آن مذکور می بود تا عبارات صحیح میشد  
زیرا که برای عهد معهود ضرر است و برای آنکه استدلال بقول  
شخصی درست نیست مگر وقتی که حال عالم و فضل و طبقه و  
درجه او در باب روایت و درایت مشهور باشد و رتبه اجتهاد  
او معروف بود صرف نام و نسب کفایت نمیکند چه جای آنکه  
نام و نسب هم ظاهر نباشد \* بس استدلال بقول  
شخصی مجهول الاسم و الذات غیر معلوم الصفات درست نیست

لما فی رد المحتار شرح الدر المختار لابد للمفتی ان يعلم حال من یفتی بقوله ولا یکذب معرفته باسمه ونسبه بل لابد من معرفته فی الدراة وازایة ودرجته فی الدراة وطاقته من طبقات الفقهاء لیكون علی بصيرة فی التمييز بین الغدین المختلین وفي الترحیح بین الدولین المعارضین خاتمه اش آنکه ضرور است برای فتوی دهنده که بداند حال کسیکه بقول او فتوی می دهد و صرف نام و نسب او کفایت نمی کند بلکه ضرور است که حال معرفت او در دلائل عقلیه و نقلیه دریابد و نیز کیفیت درجه آنکس در باب استنباط احکام و رتبه او در ماده استخراج فتاوی دریافت نماید تا فتوی دهنده بر بصیرت باشد و میان محملان تمیز نماید و در میان مسائل مختلفه ترجیح فرماید \* فی قرة النظر حالة الدر المختار اجمع العلماء و الفقهاء علی ان المفتی یجب ان یکون من اهل الاجتهاد فانه لایقدر اذا لم یکن من اهل الاجتهاد ان لم یکن من اهل الاجتهاد فلا یحل له ان یفتی الا بطریق الحکایة فیحکی ما یحفظ من اقوال الفقهاء ولا یحل له ان یفتی فیما لا یحفظه من اقوال المتقدمین \* خاتمه آنکه علماء و فقهائا جماع کرده اند برین امر که شخص مفتی را ضرور است که مجتهد باشد چه بدون درجه اجتهاد رتبه افتاء حاصل نمی شود پس اگر آن شخص مجتهد نباشد حلال نیست دی را فتوی دادن مگر بصورت حکایت از قول مجتهدی که مقلد او باشد مانند آنکه

بگوید که امام اعظم درین باب چنین حکم فرموده اند و اگر آن شخص قول مجتهد یاد ندارد بس بقول کسیکه حال اجتهاد او نداند فتوی دادن بران شخص حرام است \* و فی الطحاوی شرح الدر المنثور قال فی فتح القدیر و قد انقصر رای الاصولیین علی ان المظنی هو المجتهد فالما غیر المجتهد ممن یحفظ اقوال المجتهدین فلس بمقت و الواجب علیه ان ینکر قول المجتهد کلام امام الاعظم علی وجه الحکایت \* حاصل آنکه آرای علمای اصولیین قرار یافته است براین معنی که مفتی نیست مگر مجتهد اما شخص غیر مجتهد که اقوال مجتهد را یاد می دارد بس او در حقیقت مفتی نیست و بر او واجب است که قول مجتهد را بصورت حکایت روایت کند مانند آنکه امام اعظم درین عاده چنین حکم فرموده اند و بگوید که درین حادثه این حکم است بر این خاصه مجتهد است \* اما این قدر دانستنی است که این حکم در مسائل اجتهادیه خاص است اما در مسائل قطعیه ضروریه متذکره جاریست کما لا یخفی \*

وجه چهارم آنکه جمله لاینعقد درین مقام بی محل است چه درین محل سوال از حکم مجلس مولود شریف است بس در جوابش بجزو یا لایجزو یا من آن می باید نه لفظ لاینعقد زیرا که کلمه انعقاد یا لفظ مجلس بمعنی اجتماع می آید بس ترجمه آن بدین گونه می شود که مجلس مولود شریف مجتمع نمی شود

یا مجتمع نخواهد شد و این خلاف واقع است زیرا که اجتماع  
 مجلس امر حسی است و قیاسی که موجود می شود منعقد می شود  
 و اگر موجود نشد منعقد شد پس لفظ ینعقد در امور حسیه  
 موجوده درست نیست چنانکه اگر کسی از مجلس غنا بمنزله سر دیار قص  
 سوال کند در جواب آن یحرم باید نه لاینعقد بلکه در امور اعتباریه  
 شرعیه لفظ مذکور را استعمال میکنند چنانکه در عتق و شریعه مانند  
 بیع و اجاره و هبه و نکاح و غیره که اگر در شرع شریف جایز باشد  
 ینعقد گویند یعنی معتبر شرعا و اگر باطل باشد لاینعقد می نویسند  
 یعنی لایعتبر شرعا \*

وجه پنجم آنکه مرجع ضمیر لانه محدث لفظ مجلس المولود الشریف  
 است چنانکه متبادر است بنظم لفظ معذل عن مجلس المولود الشریف  
 و یا لفظ المولود الشریف باشد چنانکه محتمل است بملاحظه مقصود  
 سائلان پس بر حسب اظهار مرجع ضمیر عبارت چنین است  
 که مجلس المولود الشریف از المولود الشریف محدث و کل محدث ضلالت  
 و کل ضلالت فی النار و نتیجه قیاس مذکور خود ظاهر است و آینه مفصلا  
 مرقوم خواهد شد \*

وجه ششم آنکه جمله کل محدث ضلالت از دو حال خالی نیست که  
 این کلایه یا مطایقه است یعنی بلا قید چیز می است یا مقید بقیمه خاص  
 بر تفسیر اول یعنی هر چه بعد آن حضرت صلی الله علیه و سلم حادث

شده باشد ضلالت است چند قباحت لازم می آید \*

اول آنکه سنت خلفای را شدین ضلالت باشد و حال آنکه حدیث متفق علیه است که علیکم بسنتی و سنت الخلفاء الراشدین و مانند آن \*

دوم آنکه اجماع اُمت آنحضرت صلی الله علیه و سلم ضلالت باشد و حال آنکه حدیث مجمع علیه است که لا یجتمع امتی هلی ضلالة و مثل آن \*

سوم آنکه مسائل اجماعیه باطل و ضلالت باشد و حال آنکه اجماع رکنی است از ارکان اربعه شرعی تا آنکه بر منکر مسئله اجماعیه قطعیه حکم بکفر جاری نموده می شود \*

چهارم آنکه قیاسات شرعی باطل و ضلالت باشد زیرا که جمیع قیاساتیکه بعد آنحضرت صلی الله علیه و سلم واقع شده هر حادث است و حال آنکه قیاس رکنی عظیم است که بیشتر مسائل فقهیه از ان قبیل است \*

پنجم آنکه کتب احادیث و فقه که بعد آنحضرت بلکه بعد قرون نمانده جمع کرده شد نعوذ بالله که همه ضلالت باشد و حال آنکه همان کتب مرقومه مد ار نبوت دین است \* همچنین جمیع محدثین مولفین و کل ائمه مجتهدین بر ضلالت باشند و بر این تقدیر شریعت برهم شود و هیچک از احکام شرعی ثابت نشود که احوال الظاهر \*

یا مجتمع نخواهد شد و این خلاف واقع است زیرا که اجتماع مجلس امر حسی است و قتیکه موجود می شود منعقد می شود و اگر موجود نشد منعقد شد پس لفظ ینعقد در امور حسیه موجوده درست نیست چنانکه اگر کسی از مجلس غنا بمنزله سر و یا رقص سوال کند در جواب آن یحرم باید نه لا ینعقد بلکه در امور اعتباریه شرعیه لفظ مذکور را استعمال میکنند چنانکه در عتق و شریه مانند بیع و اجاره و هبه و نکاح و غیره که اگر در شرع شریف جایز باشد ینعقد گویند یعنی معتبر شرعا و اگر باطل باشد لا ینعقد می نویسند یعنی لا یعتبر شرعا \*

وجه پنجم آنکه مرجع ضمیر لانه محدث لفظ مجلس المولود الشریف است چنانکه متبادر است بنظم لفظ معذل عن مجلس المولود الشریف و یا لفظ المولود الشریف باشد چنانکه محتمل است بملاحظه مقصود سائلان پس بر حسب اظهار مرجع ضمیر عبارت چنین است که مجلس المولود الشریف از المولود الشریف محدث و کل محدث ضلالت و کل ضلالت فی النار و نتیجه قیاس مذکور خود ظاهر است و آینه مفصلا مرقوم خواهد شد \*

وجه ششم آنکه جمله کل محدث ضلالت از دو حال خالی نیست که این کلایه یا مطلقه است یعنی بلا قید چیز می است یا مقیده بقیدی خاص بر تفسیر اول یعنی هر چه بعد آن حضرت صلی الله علیه و سلم حادث



آنحضرت صلی الله علیه و سلم تألیف شده است و یا نتیجہ قیاس مذکور  
چنین باشد که مجلس المولود الشریف فی النار و مجلس مولود شریف  
عبارت نیست مگر از اهل مجلس مولود شریف و اهل مجلس  
موصوف بیشتر علما و صالحی باشند بهر تقدیر اینچنین کلام  
سخت و سخنی در شرف گفتن مسلمانان را نمی سازد \*

و جواب آن نایب آنکه مغربی در دلیل مرقوم اعمی المولود الشریف  
محدث لا اصل له ممنوع است بلکه اصل مولود شریف بوجه  
متعدد ثابت است چنانکه مفصلا زمره لا مذکور خواهد شد بفضلہ  
تعالی فانظر و اعتبار \*

و در شرح مشکوٰۃ دہلوی است عن جابر بن عبد الله عن رسول الله  
قال رسول الله صلی الله علیه و سلم شروا لا مورد محدثا ایها و کل بدعة  
ضلالة بدانکه هر چه پیدا شده است بعد پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم  
بدعت است و آن دو قسم است آنچه موافق اصول و قواعد  
کتاب و سنت است و قیاس کرده شده است بران آرا  
بدعت حسنه گویند و آنچه مخالف آن باشد بدعت سیئه  
و ممالات خوانند و کلیت کل بدعة ضلالة که در حدیث شریف  
وارد است مجمول بر این است \* و بعض بدعت واجب است  
منان تعلم صرف و نحو که بدان معرفت آیات و احادیث  
حاصل گردد و بعض بدعت مستحب است منان بنای رباط

و مدرسه و مانند آن و بعضی مکرره مانند اسراف در نقش و نگار کردن مسجد و بعضی مباح مانند فراخی در طعامهای کهنه و لباسهای فاخره و بعضی حرام مانند مذبح اهل بدعت و اهل بدعتی که خلاف سنت و جماعت است انتهی \*

و نیز در شرح مرقوم است عن هلال بن السمرت رضی الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من ابتلع بدعة ضلالة لا یرضاه الله ورسوله کان علیه من الاثم مثل اثم من عدل به لا یقص ذلك من ائزارهم شیئا یعنی کسیکه پیدا کند بدعت ضلالت را که راضی نیست از آن خدا و رسول خدا بخلاف بدعت حسنه که در وی مضاحت دین و تقویت آن و ترویج آن می باشد پس باشد بر آن کس از بره مقدار بره ای که عمل کند بان بدعت حال آنکه کمر نمی کند آن از بره ای ایشان چیزی را انتهی \* پس از تقسیم بدعت و هم از تعریف بدعت سیئه واضح و لائح شد که عمل بمولود شریف از افراد بدعت حسنه است چنانکه مفصلا بیاید ادشء الله تعالی \* و چون که درین جزو زمان احوال مردمان برگشته و اوضاع زمان و زمانیان متغایب گشته از قسم بدعات و اجبات باید شمارد برای آنکه در سیاه و اجبات و ذریعه مفر و ضات و واسطه حسنات و خیرات در رابطه مبرات و برکات است مثل معرفت حالات معجزات آن حضرت صلی الله علیه و سلم

که موجب مزید ایمان و تقویت ایتقان و تکمیل اذعان  
 بآن حضرت است و سبب محبت و ارادید مودت و مرزیت  
 خلعت بآنجناب است و باعث انبعاث شوق باصحاب ذوق  
 و واسطه حصول ذوق بار باب شوق و رابطہ ملاقات صلحاء  
 و ضابطہ زیارات علماء و تذکرہ شہیدین و خواندن درود و تبصره  
 بآن امور که پیشتر باشد بر آنها سبحانه مولود \* زیرا که بسا اذکام  
 است که بحسب اختلاف احوال مردمان و بسبب تغیر اوضاع  
 زمان مختلف گشته و می گردد مانند بفتح باب مسجد که ممنوع  
 بود ا مادرین از زمان بسبب کثرت اهل فساد مشر و ع شد  
 و چنانکه زنان بحضور جمعه و جماعات مانده بودند اما درین ازمان  
 بلکه از سابق زمان بحسب غلبه اهل فسق و عدوان ممنوعه شدند  
 لما فی الکتابه و ذکره ان یغلق باب المسجد والوالا لایس فی زماننا  
 باغلاق باب المسجد ولا یفتح الا فی اوقات الصلوه والتدبیر فی ذلك الى  
 اهل المسجد لان العلة لاهل السوء و بغض منهم علی متاع مآثر الجیون  
 و جاران بخلاف الحکم باختلاف احوال الناس الا نری ان النساء کن  
 یحضرن الجماعات ثم منعه عن ذلك وکان الامنع صوابا بکن مک بغلاق  
 باب المسجد فی زماننا ابتھی و فی الطحطاوی قال ناج الشرع بل یجب  
 ذلک صیاقه للقتادیل و المصاحف \* و مسجدین گرفتار اجرت بر  
 اذان و تعلیم قرآن و امامت و امثال آنها ممنوع بود بستر

بجهت تغیر زمان و زمانیان جمیع عالم هر دیار و کما فضای هر  
امصار بر جوار اخذ اجرت بران امور اجماع کردند چنانکه در هدایه و  
در مختار و بحر اریق و غیره مصرح است \* و مانند تنویب یعنی در میان  
اذان و اقامت دیگر بار اعلام کردن بلفظ الصلوة الصلوة یا قد قامت  
قد قامت یا منل آن بهر لفظ که تعارف آن دیار باشد در زمان  
آن حضرت نبود اما فقهای کرام و علمای عظام هر گاه سستی  
مردمان و غفلت در انابت امور دین دیدند لهذا برای تشویق  
و اهتمام در امر عبادت و تنبیه بر غفلت از نماز که رکن اعظم  
اسلام است تنویب را از امور بدعات حسنه شمردند  
و آنرا استحسین داشتند لمانی الهدایة و الدر المنخار. قاضی خان  
و غیرها و المناخرون استحسنوا المشرب فی الصلوة کما لظهور التواهی  
فی الامور الیهیة \* و ازینجا است که از زمان دراز که زاید  
بر ششصد سال می گذرد بسیار علمای دیندار و فضایل  
نیک کردار در فضایل مولد شریف رساله تصنیف  
نموده اند و می نمایند و در باب استحسان آن استفتاء  
و فتوا تالیف فرموده اند و می فرمایند و در ماده ترویج آن کمال  
سعی و اهتمام و نهایت انتظام کرده اند و می کنند و در رد افتادیل  
منکران و دفع شکوک و باطیل محالفتان صحیفه ارشاد  
نموده اند و می نمایند جعل الله تعالی سعیههم مشکورا و عملهم میرورا و ایدهم

والاين الميتين و اول مغالتهن في الدنيا ولدن آمين يارب العالمين بيت

\* روز ميلاد نبی عیہ و در خشان بادا \*

\* مجلس مولد او روشن و تابان بادا \*

\* عالمانش همه را رحمت رحمان بادا \*

\* منکرانش همه را رحمت شیطان بادا \*

تمت عبارت تحفته القضاة

وما يفعلون من الجهال على اس كل حول في شهر الربيع الاول لس

بشي انتهى حالات عبارت سابقه ولاحظه که هر ساله تحفته منسوب

است بوجه و جايت و جو آشکار میگنم بفضله تعالی و آینده

نیز حال رساله مرقومه اظهار خواهد نمود بعونه تعالی \*

و به اول آنکه لفظ ما يفعلون مبهم و مبهم است اصلا تعمیم و

تفصیل آنها مذکور نیست چه ترجمه آن چنین است که آنچه میکنند

از گروه جاهلان هر سر هر سال در ماه ربیع الاول متبیح چیز

نیست \* بس با اینتر جهالت و ابهام حکم بلاشی کردن

عین جهالت است \*

و به دوم آنکه لفظ ما از الفاظ عام است بس شامل است مرجمیع

افعالی را که روز میلاد بجای آرند و حال آنکه منجمه آن افعالی است

که کسی از مسلمانان آنرا قبیح نمی تواند گفت مآله خواندن آیات

قران و احادیث حضرت سید پیغمبران \* و همچنین ذکر حالات و

معجزات سید الس و جان علیه الصلوة والرضوان مر الله الدیان

که از کتب مؤنبره و صحیف مؤتمنه منقول است \* بیت \*

\* محمد عربی کا بردمی هر دوسر است \*

\* لیکه خاک روشن نداشت خاک بر سر او \*

\* هر که چون خاک نیست بر او \*

\* گر فرشته است خاک بر سر او \*

و دیگر آنکه کارهای است که احدی از انسان آنرا عیب نمی تواند کرد چون

خیرات و صدقات و دعوات و ضیافات و دیگر حسنات و مبرات \*

و به سوم آنکه مرجع ضمیر یفعلون مجهول است و از قبیل

اضمار بدون ذکر مرجع است و بعد از آن بیان آن مجهول بالفظ من

الجهال است و این تطویر لاطائل است چه همین قدر کفایت می

کرد که ما یفعله الجهال الخ علاوه آنکه منجهال عامان مولد شریف

حالمان را سخنان و مشایخان کالمان اند پس عامه عالمان مولد

شریف را جهال گفتن طعنه زدن است بر فاضلان دین و

بزرگان شرع مبین و در حقیقت رخنه زدن است و دین منن \* بیت \*

\* چون خدا خواهد که برده کس درد \*

\* میباید او در طعنه نیلکان برد \*

\* در خدا خواهد که بوشعریب کس \*

\* کسم زند در عیب مقبولان نفس \*

وجه چهارم آنکه لفظ طی راس کل حول الخ ترجمه آن بدین وجه است که آنچه می کنند از گروه جاهلان بر سر هر سال در ماه ربیع الاول هیچ چیز نیست \* پس درین عبارت نظر کردنی است که کلمه علی درین مقام محض لغو و دیگر لفظ راس حرف حشو است زیرا که سر هر سال قمریه نیست مگر آغاز هر سال و آن نیست مگر ماه محرم و یا منکوسا از لفظ راس کل حول آخر هر سال مراد باشد و آن نیست مگر ماه ذی حجه و بعد از آن مرقوم است که فی شهر الربیع الاول و این متصور نیست بلکه از قبیل محالات است مناش منل مشهور است \*

\* چه خوش گفت است سعدی در زلیخا \*

\* الا یا ایها الساقی ادر کاسا و ناولیا \*

وجه پنجم آنکه جمله لیس بشی ادعای محض است هیچ دلیلی بران مذکور نیست پس در حقیقت کلمه لاشی خود لاشی است \*  
وجه ششم آنکه جمله لاشی درین مقام بی محل است و مطابق دعوی نیست بلکه مخالف او است زیرا که لفظ ششی در لغت بمعنی جز است هر چیزیکه باشد موجود یا معدوم و در عرف شمرع بمعنی موجود است و بر هر تقدیر لاشی نیست بلکه ششی است که ماهو الطاهر اما در اصطلاح فقه پس معنی لیس بشی این است که نیست چیزی که نواب بآن متعاقب باشد و غرض از آن نفی وجوب و سبب استحقاق

می باشد و این نفی نمی کند مباح را چنانکه در شرح دقایق است  
 قوله ليس بشي اي ليس بشي ينحلق به لشوائ وفي الكفاية قوله ليس  
 بشي اي لا يتعلق به الموات وفي الدر المختار ليس بشي هو مكررة في  
 موضع النفی فيعم انواع العبادۃ من فرض و واجب و سنة و مستحب  
 فمفيد الاباحة و قبل يستحب وقال الباقلاني لو احسنوا لشرف ذلك  
 اليوم لطاعة او سماع الوعظ بلا وقوف و كشف راس حار بلا كراشة ايقاف  
 انتهى \* و في رسالة غايۃ المرام نقلا عن مروي التبعة دافلا عن الجامع  
 الصغير التعريف الذي يصنعه الناس ليس بشي وذلك ان جماعة من الصالحاء  
 و العارفين اجتماعون في يوم عرفة في ثل بلدة مهملون و يكبرون شبه الحاج  
 بعرفات فذلك ليس بشي يعني بشي من السنة و لا كرن في نفسه من جملة  
 الديانات و التحيرات و استنباط الى عرفات \* و دفلا عن المضمومات قالوا  
 التعريف الذي يصنعه الناس ليس بشي امر يد به نفی مشروعه في نفسه  
 لانه دعاء و تسبيح و تضرع الى الله تعالى انما اراد نفی وجوده و سميته انتهى  
 خلاصه آنكه لفظ ليس بشي كه در عبارات تحفه واقع است و كليات  
 و دستاویز مخالفان است هرگز دلالت نمی كند بر اینکه عمل مولود  
 شریف عرام است یا مکروه تحریمی یا مکروه تنزیهی یا بدعت سیئه  
 یا بدعت مکروه یا بدعت مذمومه یا بدعت فبیحه بلکه همین قدر دلالت  
 میکند كه واجب یا سنت یا مستحب نیست پس از نفی  
 وجوب و سنیت و استحباب البتہ مشروعیست و اباحت



آن مبارک است و مشرر هیت و اباحت مخالف دعوی مخالفان  
 بلکه مبطل دعوی ایشان است و الحمد لله علی ما انعم و علم من  
 البیان ما لم نعلم \* تذکره \* فائده جدیده از عبارات کتب سابقه  
 بر آمد که اگر روزی از روزهای مشرف به لحاظ شرافت آن روز  
 مانند روز عرفه و روز عاشورا و یوم میلاد آن حضرت و یاشبیهی  
 از شبهای معظمه مانند شب برات و شب عرفه و شب عیدین  
 و شب قدر و شب میلاد آنحضرت در جائی مجتمع شده عبادتی  
 کنند مانند آنکه نماز نوافل بغیر جماعت قدرت قرآن و اذکار مانورده  
 او را در مشهوره بخوانند و آنها را فرض یا واجب یا سنت ندانند  
 جایز است و اعمال مرقومه که بذات خود مستحب است  
 به نسبت روزهای دیگر و شبهای آخر مستحب تر و مستحسن  
 تر است کما لا یخفی \*

احوال بقیه عبارت تحفه و بقومون عند ذکر مولد النبوی صلی الله علیه  
 و سلم و یزعمون ان روحه علیه الصلوة والسلام یجی و حاضر فرزندهم  
 باطل بل هذا الاعتقاد شرک و قد منع الائمة الاربعة عن مثل هذا انتهى  
 اول آنکه خبر آن روحه جماعه یجی است و بعد از آنکه حاضر  
 و میان هر دو لفظ ربط نیست بجهت آنکه لفظ یجی فعل  
 مضارع دلالت بر تجمد و حدوث میکند پس معنی او چنین است  
 که زعم میکنند که روح آنحضرت صلی الله علیه و سلم وقت ذکر

ولادت آنحضرت تشریف می آورد و لفظ حاضر اسم فاعل است  
 ولالت بر دوام و استمرار میکنند پس مضمون این است که زعم  
 میکنند که روح آنحضرت وقت ذکر ولادت حاضر است و فرق  
 در میان هر دو بر کسیکه عالم بلاغت خوانده است ظاهر و باهر  
 است

\* اگر فاضل بجشم غور سومر این دآن ببیند \*

\* میان هر دو فرقی از زمین تا آسمان ببیند \*

دوم آنکه ادلا مرقوم است ما یفعلون من الجهال الی قوله لیس  
 بشی \* بعد از ان و یقومون عند ذکر مولده بعده و یزعمون ان روحه  
 یجی و حاضر بس محل غور است که جماعه و یقومون ان روحه الخ  
 در میان دو جماعه محض بی ربط و علاقه است چرا که جماعه و ما یفعلون  
 الی قوله لیس بشی جماعه مستقاه است و حکم در ان جماعه لیس بشی  
 است و همچنین جماعه و یزعمون الخ جماعه مستقاه است و حکم آن  
 بعد آن مذکور است که فرعونهم باطل الخ و اما حمله و یقومون عند  
 ذکر الخ نه با سابق تعلیق دارد و نه با لاحق و حکم آن هیچ مرقوم  
 نیست زیرا که جماعه و یقومون الخ معطوف نمی تواند شد کما هو لظاهر  
 علی من له ادنی مهاره فی کلام العرب و نه جماعه حالیه می تواند شد  
 کما لا ینحی طی من له ادنی ممارسه فی علوم النحر و الادب \*

سوم آنکه در بیان زعم جاهلان دو لفظ مرقوم است اول یجی

دوم حاضر بعد ازان در بیان حکم زعم مرقوم نیز دو لفظ مذکور است  
 اول فزعهم باطل دوم و هذا الاعتقاد شرك پس میگویم که  
 زعم مرقوم و حکم آن موقوف است بر بیان این که عالمی محققین  
 در باب حضور روح آن حضرت بهی فرمایند لهذا اولاً آنرا می نگارم  
 بعد ازان حال زعم مرقوم بمنصه ظهور می آرم و طی الله الذوکل  
 و لله الاعصام و منه الترفیع فی ذل السام \* بدانکه علمای شریعت  
 و مشایخ طریقت که بحوار حضور آنحضرت صلی الله علیه و سلم  
 در موضع ماورای قبر شریف قایل اند مراد ایشان از حضور  
 مذکور معنی عام است یعنی حصول قرب و نزدیکی و رفع غیوبت  
 و دوری اجمالاً این قدر اعتقاد میدارند و تفصیل و تعیین آنرا  
 بشیئت ایزدی و بعلم الهی می گذارند \* و آن به چهار انواع متصور  
 است و هر قسم از ادضاع اربعه ممکن الوقوع است \*  
 اول بشهود روح مع الجسد و دلائل آن بوجه متعدده می آید  
 ان شاء الله تعالی لیکن نه بجسد کثیف عنصری بلکه بجسم لطیف  
 انوری که با دراک هر بصر در نیاید بلکه در حق شخصی که عنایت  
 فرماید بادی نماید و بشعادت مشاهد معود نماید و اگر نخواهد  
 کسی معاینه آن نور انور تواند \* مانند اجسام ملأئک چنانکه  
 حضرت جبرائیل علیه السلام که بمجلس شریف شریف  
 می آمدند تا به جمیع ائلی مجلس مشاهد می نمودند و وقتی احدی معاینه

نمی نمود و زمانی بعضی از حاضرین میدیدند و دیگری نمی دیدند چنانکه  
در مشکوٰۃ و غیره مرقوم است \* باب \*

\* آنرا بچشم پاک توان دید بمجموعه ماه \*

\* بر دیده بای طالبات آن نور بار نیست \*

زیرا که جسم مبارک آن حضرت در حالت حیات دنیوی سایه  
نداشت و این دلیل ساطع است بر لطافت و برهان قاطع  
است بر نظایات \* بیت \*

\* فتاوه سایه زان خورشید رخ دور \* که باهم راست ناید ظلمت و نور \*

\* اران بالا تر آمد پاییه او \* که افتد در ته با سایه او \*

پس با وجود آنکه این نشأت مجل ظلمت و کدورت و محمل  
نجاست و کثافت است و نیز جسم غضری مرکب از اجزاء  
گرفته است آن قدر لطافت و نظافت داشته باشد پس  
فهمدنی است که هرگاه این جسم غضری کثیف گداز را گذاشته  
و این عالم بر کدورت و کثافت را بهرشته بجسم لطیف بآن  
عالم نظیف انتقال فرموده باشند چه قدر اصفی و الطیف و چه مقدار  
اجلی و انظیف خواهد بود \* جامی آنست که گفته شود که آن  
جسم نوری از جسم الماک بلکه از شمس و قمر و نجوم  
افلاک نیز اتور و ابهر است \*

دوم . شهود روح مجرّد چنانکه آنحضرت صلی الله علیه وسلم

دوم حاضر بعد ازان در بیان حکم زعم مرقوم نیز دو لفظ مذکور است  
 اول فرجه هم باطل دوم و هذا الاعتقاد شرك پس میگویم که  
 زعم مرقوم و حکم آن موقوف است بر بیان این که عالمی محققین  
 در باب حضور روح آن حضرت چه می فرمایند لهذا اولاً آنرا می نگارم  
 بعد ازان حال زعم مرقوم بمنصه ظهور می آرم و هل الله المولى  
 و منه الاعتقاد و منه لتزنيق في دل المرام \* بدانکه عالمی شریعت  
 و مشایخ طریقت که بحوار حضور آنحضرت صلی الله علیه و هلم  
 در موضع ماورای قبر شریف قائل اند مراد ایشان از حضور  
 مذکور معنی عام است یعنی حصول قرب و نزدیکی و رفع غیوبت  
 و دوری اجمالاً این قدر اعتقاد میدارند و تفصیل و تعیین آنرا  
 به شینت ایزدی و بعلم الهی می گذارند \* و آن چهار انواع متصور  
 است و هر قسم از اوضاع اربعه ممکن الوقوع است \*  
 اول شهود روح مع البجسد و دلائل آن بوجه متعدده می آید  
 ان شاء الله تعالی لیکن نه بجسد کثیف عنصری بلکه بجسم لطیف  
 انوری که بادراک هر بصر در نیاید بلکه در حق شخصی که عنایت  
 فرماید بادی نماید و بشعادت مشاهده معهود نماید و اگر نخواهد  
 کسی معاینه آن نور انور نتواند \* مانند اجسام مائیک چنانکه  
 حضرت جبرائیل علیه السلام که بمجلس شریف تشریف  
 می آوردند تا به جمیع الاهی جماعت مشاهده می نمودند و وقتی احدی معاینه

نمی نمود و زمانی بعضی از حاضرین میدیدند و دیگر نمی دیدند چنانکه  
در مشکوٰۃ و یغره مرقوم است \* باب \*

\* آنرا بچشم پاک توان دید همچو ماه \*

\* بر دیده بای طاعت آن نور بار نیست \*

زیرا که جسم مبارک آن حضرت در حالت حیات دنیوی سایه  
نداشت و این دلیل ساطع است بر لطافت و برهان قاطع  
است بر نظافت \* بیت \*

\* فتاده سایه ران خورشید رخ دور \* که باهم راست ناید ظلمت و نور \*

\* ازان بالا تر آید پایی او \* که افتد در ته با سایه او \*

بس باد جود آنکه این نشأت مجل ظلمت و کدورت و محمل  
نجاست و کثافت است و نیز جسم غصری مرکب از اجزاء  
کثیفه است آن قدر لطافت و نظافت داشته باشد پس  
فهمدنی است که هرگاه این جسم غصری کثیف گدازد  
و این عالم بر کدورت و کثافت را همیشه بجسم لطیف بآن  
عالم نظیف انتقال فرموده باشند چه قدر اصفی و الطیف و به مقدار  
اجلی و انظف خواهد بود \* جای آنست که گفته شود که آن  
جسم نوری از جسم اماک بلکه از شمس و قمر و نجوم  
اذناک نیز انور و ابهر است \*

دوم . شهود روح محمد چنانکه آنحضرت صلی الله علیه و سلم

را در خواب واقع می شد علی ما یاتی انشاء الله تعالی ۵ اما دانستی  
است که شهود روح مجرد در خواب اگر چه در حق غیر نیز متصور  
است اما فرق این است که در حق آنحضرت صلی الله علیه وسلم  
مستیقن است که خطا و غلط را در آن احتمال نیست و شک  
و شبهه را در آن مجال فی زیرا که روایای انبیاء عموماً و روایای  
آنحضرت خصوصاً وحی باطنی است لافی المدارج و غیرها  
بنحای اغیار که مورد ادغام و خیالات نفسانی و مصدر تخیلات  
و سوایات شیطانی است نعوذ بالله منها \*

سوم شهود برمال ذات آنجناب فیضاب علی ما ۵  
ان شاء الله تعالی \*

چهارم شهود بر رفع حجاب و بطی ارض یعنی آنجناب علیه  
الصلوة والسلام بجای خود متمکن باشند و حجابات و غشادات مرفوع  
گردند و آنحضرت نظر عنایت بموضع از مواضع اندازند و  
مشاهده فرمایند چنانکه در حالت حیات آنجناب واقع می شد  
مانند واقعات جنک موت و یغره علی ماسیند کران شاء الله تعالی \*

پس اینهمه صورتهای چهارگانه افراد مطلق حضور است و هر یک  
از آنها متمکن الوقوع بلکه متوقع الوقوع است علی ما ۵ هیچی دلایل  
کلو احد منها بفضله تعالی ۵ اما تحقیق این امر که کدام قسم معین از  
انقسام اربع مانند حضور جسمانی یا حضور روحانی یا توبه جسمانی

در کدام واقعه مخصوصه از واقعات مختلفه منال قرأت موله حمیه یا تلاوت قرآن مجید یا قرأت حدیث و در کدام مواضع مخصوصه از مواضع مستوعه مانند مسجد یا خانقاه یا مجلس مولود واقع می شود پس او تعالی قادر مختار است که هر قسم که بخواهد و بهر واقعه که اراده فرماید و در هر محل که بپسندد حکم کند و تعیین نماید کسی را در تعیین آن همه امور قدرت و اختیار نیست و احدی را بحال دم زدن فی قوله تعالی *ما یفعل ما یشاء و یحکم ما یرید* و کسی را بر این معنی اطلاع نیست مگر شخصی که او تعالی الهی فرموده و اعلام نموده باشد *قوله تعالی لا یحیطون بشی من علمه الا بما شاء* \* بشی می گویم که اعتقاد در باب حضور آنحضرت صلی الله علیه و سلم در موضعی و رای قهر شریف بر سه گونه مرسوم است \*  
اول آنکه اعتقاد باین وجه که جایز است که آن حضرت در وقتی از اوقات که بخواهد و در مقامی از مقامات که بپسندد منال مجلس قرأت موله شریف و با محفل تلاوت قرآن و یا مجمع وعظ بحکم او تعالی حضور بمعنی مذکور فرمایند هرگز باطل نیست و اصلاً شرک فی بچند وجه

- \* مبارک منزلی گان خانه را ماهی چنین باشد \*
- \* همایون کشور می گان عرصه را شاهی چنین باشد \*
- و چه اول آنکه قادر مطلق مختار بر حق آنحضرت را آن قدر



**قوت و قدرت** بخشیده است که هر موضعی که بنوازد و بهر دفت  
 که پروازد بحکم او تعالی آن موضع را مشرف ساز و بذات خود  
 بروح مع جسد شریف یا بروح مجرد لطیف یا بمنال مزین  
 یا بنظم و نگاه عذیف زیرا که هر یک از صورت های چهارگانه  
 حضور مذکور از آنحضرت صلی الله علیه و سلم در حالت حیات  
 دنیوی صادر شده است \* اما صورت اول یعنی شهود  
 آنحضرت بروح مع الجسد پس در متراج بود چنانکه در کتب  
 احادیث و سیر مصرح است و چونکه اکثر آنها کم باب و بزبان  
 عربی است که حاجت بترجمه می شد و کتاب دراز میکشت لهذا  
 کتاب مدارج النبوة که کنیز الوجود و بعبارت فارسی سریع  
 الفهم است اکثر لامل را از آن کتاب نقل میکنم و الله اسأل  
 التوفیق و اطلب التحقيق \* بدانکه در مدارج النبوة مرقوم است که  
 صحیح آن است که وجوده اسراء و متراج در بیداری و بحسد بود و جمهور  
 علمای صحابه و تابعین و اتباع و من بعدهم از محدثین و مجتهدین  
 و متکلمین دایم دین مرتفق بر این هستند و احادیث صحیحیه  
 و روایات صریحه بآن متوافق اند \* القصه آنحضرت در بیداری  
 بحسد ادلا ر که معظمه به بیت المقدس شریف بردند و در  
 درون مسجد اقصی داخل شده دو رکعت نماز ادا نمودند و  
 جماعت انبیاء از آدم تا عیسی علیهم السلام با آنحضرت اقتدا نمودند

۱) و ظاهر است که ادای ارکان نماز بدون روح مع الجسد متصور نیست. پس دلالت میکند بر آن که حضور آنحضرت بروح مع الجسد بود چنانکه منقول خواهد شد. بستر ایمنان بجسمه مبارک با آسمان تشریف بردند و بعضی از انبیاء را که تمثیل ساخته شدند در آسمانها بعد از تشریف در بیت المقدس ملاقات فرمودند و در اینجا نیز نماز گذاردند بانبیاء و امامت کردند ایشان را چنانکه در بیت المقدس بود \* پس ادای نماز در آسمان دلالت میکند بر این معنی که در آسمان نیز با جسد شریف عروج فرمودند چنانکه در بیت المقدس بود \* بیت \*

\* آنکه سرشت تنش از جان بود \*

\* سر عروجش بن آسمان بود \*

پس چون باز آمد آنحضرت از اسراء و مرجع کرد خبر داد مردم را بدان پس بعضی از ضعیف الایمان مرتد شدند \* ( و ظاهر است که ارتداد بعضی کسان دلالت میکند بر این معنی که آنحضرت عروج مع الجسد فرموده بودند زیرا که عروج به مجرد روح هرگز مستبعد نیست که باعث ارتداد آنها گردد فعوذ بالله منه ) و بعضی احوال و ادعای بیت المقدس را بر سبند پس جواب داد و بیان کرد \* و فرمود که از بعضی چیزها حاضر نشد مرا جواب آن و اندک هگس شدم پس نموده شد مرا بیت المقدس چنانکه

از هر چه بر سر آمد خبر دادم \* و گفته اند که این دو احتمال دارد  
 یا سبج اقصی را برداشته نزد آنحضرت آوردند چنانکه تخت  
 ماقبیس را در طوفه العین نزد سلمان علیه السلام آوردند یا تمثیل  
 کردند آنرا بر آنحضرت چنانکه تمثیل ساخته شد بهشت و دوزخ  
 در حالت نماز آنحضرت و احتمال دارد که برداشته باشند پرده  
 را و در آنجا که بیت المقدس است آنحضرت را نمودند \* و در  
 روایت دیگر آمده است که جبرائیل علیه السلام سبج اقصی  
 را نزدیک خانه عقیل آورد و در نظرمین بداشت پس آنرا  
 میدیدم و از هر چه می رسیدند جواب آن همه میگفتم \* (بس  
 هرگاه برداشتن بیت المقدس از جای او و برون آنرا در جای دیگر  
 متحقق و واقع شده بامی تعجب است که آنحضرت شهنشاه  
 دین را بر کرسی عزت و بر تخت عظمت نشاند بلکه مع روضه منوره  
 برداشته بجای که خواهد بیارند تعجب نمیکند مگر کسیکه اعتقاد نمیکند در  
 امر بیت المقدس \* و آورده اند که چون رجوع کرد آنحضرت از سفر اسراء  
 گذشت در راه خود بر قافله قریش بس سلام کرد بر ایشان گفتند  
 که این آواز محمد است پس آمد آنحضرت قبیل مبحج و خبر داد  
 قوم را آنچه دید و گفت نشانه اش این است که گذشتم بستران  
 شما که در فلان جای آمدند و گم کردند شتر را پس گرد آورد آنرا  
 فلان و فلان روز باین جا میرسد \* پس قریب نصف النهار همان

روز قافله رسید و قصه شنیدن سلام آنحضرت و گم شدن  
شتر و غیره بران وجهیکه آنحضرت توصیف کرده بود بیان نمودند  
انتهی من المداج مختصراً \* بس قصه ملاقات آنحضرت به قافله  
قربش در راه و سلام کردن آنحضرت و شنیدن ایشان  
آرا و گذشتن آنحضرت بر گله شتران و باقی قصه دلالت  
میکند بر این معنی که این سفر آنحضرت مع الحسد بود کما  
هو الظاهر علی الذهن السلیم و الطبع المستقیم و الحمد لله الرحیم الکرم \*  
و در مدارج النبوة در ذکر حصایص آن حضرت صلی الله علیه و سلم  
مرفوم است که آنحضرت صلح زنده است بحیات جسمانی  
دنیاوی و این اکمال است از حیات شهید که روحانی آخر و می است  
و حق تعالی قادر است که بیدار کند برای ارواح ایشان اجساد  
مثالیه دران عالم یا بنهد در ابدانی که حکم ظرف دارد و حق تعالی  
قادر است که نگاه دارد ارواح را بی ابدان و لیکن نقال وارد  
است بوجود آن در ابدان چنانکه بودند موسی نماز گزارنده در قبر  
زیرا که نماز گذاردن دارکان آن ادا نمودن تقاضای جسم می کند  
و صفات مذکوره در انبیاء در شب معراج همه صفات اجسام  
است انتهی من المداج \* اما صورت دوم یعنی شهود بروج  
محمد بس قصه های خواب آنحضرت صلی الله علیه و سلم که گاهی  
برعالم ملکوت تعرج می فرمودند و وقتی در بهشت و غیره تفرج

می فرمودند و زمانی بموقع دیگر سیر می کردند چنانکه در کتب  
احادیث مصرح است دلیل است بر آن زیرا که این همه تعرج  
و تعرج حق و حقیقت بودند و هم و خیال چنانکه در معارج است  
که اتفاق دارند بر آنکه رویای انبیاء و وحی است که راه نیست  
دران شک و شبه را بس بالضروره روح مجید بود \*  
اما صورت سوم یعنی شهود بر منال آنحضرت بس مرا  
طاقت و قدرت آن نیست که تفصیل و توضیح آن نمایم لا جرم  
همین قدر اجمالاً میگویم که منال آنحضرت عکس ذات شریف و  
دیر تو نور آن جناب است نه منال عکس صورت چیزی که در  
آینه منعکس می گردد چه آن عکس صورت عوری و ظاهری است و  
نه مانند پرتو چراغ و شمس و قمر که بر دیوار و غیره می افند که آن  
سایه عوری جسم منور است بخلاف منال آن جناب فیضاب که  
عکس صورت معنی و حقیقی است و پرتو نور باطنی تحقیقی  
است نه بیکی که عین توان گفت نه غیر آن \* بیت \*

\* عقل اینباره ندارد و هم نابز \*

\* چشم بکشالبد فرد بندای عزیز \*

چنانکه در کشف القنون است که منال در اصطلاح صوفیه عینیت  
است و در اصطلاح شریع غیریت است و بعضی از  
محققین گویند که نه عین و نه غیر و بعضی فرق کرده اند یعنی در

منال بنوعی مشابیهت ثابت می شود اما در منال مشابیهت  
 نام است و عالم منال بالاتر است از عالم شهادت و فرد تر  
 از عالم ارواح و عالم شهادت سائۀ عالم منال است و او  
 سایه عالم ارواح و آنچه درین عالم است آنهمه در عالم منال  
 است و آنرا عالم نفوس نیز گویند انتهی و در مشکوٰۃ  
 است قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم ان الحمد اذا وضع فی  
 قبره و تدلی عنه اصحابه و انه لیسمع قرع نعالهم انه ملک ان فیة ولان  
 ما کنت تقول فی هذا الرجل ای ل محمد صلی الله علیه و سلم ای آخر الحدیث  
 در شرح دهلوی مرقوم است فرمود رسول خدا صلی الله علیه و سلم  
 بدرستی که بنده چون نهاده شود در گورش بدو می بگردانند از وی  
 یاران او در عالمه وی بتحقیق می شنود آواز نعال ایشان را  
 بس در قبر می آیند دو فرشته بس می نشاندند او را بس  
 می گویند چه می گفتی تو در حق این مرد یعنی محمد صلی الله علیه و سلم \*  
 و اشارت به هذا با آنحضرت یا از جهت شهرت امر و حضور  
 اوست در اذان ما اگر چه غالب است از جثمان ما ( و این زعم  
 علمای ظاهری است ) یا با حضار ذات شریف وی در میان باین  
 طریق که در قبر مثالی از آن حضرت حاضر می ساخته باشند  
 تا بمشاهدۀ آن جمال جان افزای او عقده اشکال که در کار افتاده  
 باشد کشاده شود و ظلمت فراق نبور لقنای دلکشای او روشن

نگردد و این قول علمای عارفین است انتہی من الشرح الدہلوی

\* بیت \* در ظلمت قرآن تو گریبان دهم به غم \*

\* غم نیست اگر ز ماه رخت بر تومی فتنه \*

\* بیت \* نسب عاشقان بیدل به نسب دراز باشد \*

\* تو بیا کز اول شب در صبح باز گردد \*

\* بیت \* کششیکه عشق دارد نکه اودت بدینسان \*

\* بجنارده گریانی برز از خوابی آمد \*

اللهم ادرقنا مشاهدة جماله بعينه و بمثاله في الدنيا و البرزخ و العقبين \*

اما صورت چهارم یعنی شهود بر رفع حجاب بس قصه حرب مودت

بران شاهد است چنانکه در مدارج النبوة مرقوم است که چون سببا

اهل اسلام با شکر کفار بمقابلت ایستادند در آن وقت

حضرت مقدس علیه الصلوة والسلام در مسجد مدینه نشسته بودند

و قدرت او تعالی حجابها را از نظر آن سرور برداشته حال

موت در نظر انور داشته بود چنانکه جنگ گاه ایشانرا مینامید مودنا

و ابا صاحب میگفتند که زید ابن عارث عالم برداشت و شهید شد

و بعد از آن جعفر عالم برداشت و شهید شد بعد از آن ابو

رواح عالم برداشت و شهید شد و این سخن میفرمودند

و آب از چشمان مبارک روان می بود الی آخر القضا

انتہی من المدارج مختصرا و ادنیز در مدارج النبوة در باب سوء

از قسم پنجم مرقوم است که تواند بود که آنحضرت را صلی الله علیه و سلم هم در قبر شریف از تصرف و نفوذ حالتی بود که از سموات و ارض و جنات حجاب مرتفع شده باشد بی تجاوز و انتقال زیرا که امور آخرت و احوال برزخ و عالم مثال را بر احوال دنیا که مقید و مضیق محدود و جهات است قیاس نتوان کرد انتهی \* فهم کنشی بکنه کما شنای رسد \*

\* گنجاکه جامی ادست رسیدن بمحال نیست \*

و نیز در مدارج النبوة در ذکر خصایص آنحضرت مذکور است که از جملة خصایص آنحضرت آنست که مصلی خطاب میکنند آنحضرت را بقول خود السلام عليك ايها النبي و خطاب نمیکند غیر او را \* و وجه این می گویند که چون در اصل شب معراج بصیغه خطاب بود که از جانب رب العزت سلام آمد بر حضرت رسول پس بعد از آن همبرین گذاشتند \* و در کلام بعضی از عرفاء واقع شده که خطاب از مصلی بملاحظه شهود روح مقدس آنحضرت است \* و بالجملة درین حالت از شهود وجود حضور آنحضرت غافل و ذاهل نباید بود و باید درود قبوض از روح پرفروش وی صلی الله علیه و سلم امیدوار باید بود انتهی \* بیت \*

\* گرچه توان بد و صحت ده بردن \*

\* شرط نازی است در طلب مردن \*



بس اگر کسی روایات معراج و غیره را تصدیق نکند و یاتادیل  
خلاف ظاهر نماید بس این کس در حقیقت متمسک باذیال  
زندیقمان و مرتب باقوال معتزلیان خواهد بود دعوی منهم بالله  
المنان \* بیت \*

\* عقلی که ره بحق ننماید ضلالت است \*

\* عالمیکه باب حق نکشاید جهالت است \*

بس ماباد خطاب نمی کنیم چنانکه حضرت شیخ سعدی علیه  
الرحمة فرموده اند \*

\* ز آنکس که ز قران و خبر زو نرهی \*

\* این است جوابش که جوابش ندی \*

و اگر شخصی اینهمه حکایات را باور کند و بگوید که این قدرت  
و قوت در حالت حیات آنحضرت بود اما بعد انتقال ازین عالم  
صوری بس بر بقای آن دلیل نیست \* بس می گویم  
که مدار قدرت موصوف بر نبوت درجه رسالت و تحقیق ربه قرب  
و شرافت است و چونکه این مدارج حلیه و معارج سنییه بعد  
انتقال نیز ناست است بس البتہ بی شبه و بی تردد قدرت  
موصوف نیز باقی و لازم است \* بیت \*

\* دولت بیشینه هر سر سر \*

\* کرد ظهور و سر آمد دگر \*

\* نوبت بنمزمبری تو زند \* نوبتسی دولت تو تا بد \*  
 لما فی کتب الاصول لان بقاء العلقه یستلزم بقاء المعول ولان بقاء  
 الملزوم دلیل طی بقاء الملازم ولان الاصل بقاء الحادث بعد وجوده  
 ما لم یتیقن بعدمه و الحاصل ان الاصل بقاء ما کن طی ما کن  
 و کشف این مقام و ایضاح این مرام آنست که مدار خوارق عادات  
 از اهل ایمان بر نبوت صفتی از صفات نذره است یعنی  
 رسالت و نبوت و ولایت و حیات و ممات درین امر  
 مساوی است زیرا که نعوذ بالله که آنهم مراتب علییه بعد  
 وفات مسلوب نبی گردد پس چه جای تامل و چه مقام  
 توقف است در امر آنجناب که در هر صفات نذره موصوفه  
 اکمل الاکملین و افضل الاصلین و اجمل الاجملین اند \* بابت \*  
 \* آن فضائل که انبیا را بود \* و آن شمائل که اصلیا را بود \*  
 \* گر شود جماعه مجتمع باهم \* جماعه باشد ز فضل احمد کرم \*  
 و بحیات حقیقی و قدرت تحقیقی حی و موجود اند و به جمیع مراتب  
 علییه موصوف و محمود اند چنانکه دلائل آن بفضله تعالی می آید \*  
 \* شاه رسل شفیع امم خواجه دو کون \*  
 \* نور هدی حبیب خدا سید انام \*  
 \* مقصود ذات اوست دگر با همه طفیل \*  
 \* منظور نور اوست دگر بملکی ظلام \*

- \* هر رتبه که بود در امکان در دست جمع \*
- \* هر نعمتی که دانست خدا شد بر و تمام \*
- \* برداشت از طبیعت امکان قدم که آن \*
- \* ا- روی بعبده است من المسجد الحرام \*
- \* تا عرصه وجود که اقصای عالم است \*
- \* کاینجا نه جا است نه جهت و نه نشان نام \*
- \* بر می است بس شگرف در اینجا بیچان \*
- \* از آشنای عالم جان پرس ازین مقام \*
- \* نزدیک او چه تحفه فرستیم ما ز دور \*
- \* در دست ما همین که صاوة است و السلام \*

بس کیکه وقوع معجزات که در حالت حیات واقع شده  
 است تصدیق نماید البته آنکس صدور معجزات را بعد نقل  
 از من عالم صوری نیز تسلیم خواهد نمود \* بیت \*

\* شمع توفیق از نیفزود ز دزد خدای \*

\* نبره باشد کار ما مشنی گدای \*

و اگر کسی بگوید که مذبتین حالت ممات را بر حالت حیات  
 قیاس میکنند و این قیاس مع الفارق است \* جواب میگویم  
 اولاً که ما هرگز این حکم را از قیاس خود ثابت نمیکنیم بلکه میگوییم که آن  
 قدرت که اله تعالی آنحضرت را در حالت حیات عطا فرموده

است بعد و ثبات نیز موجود و مستقر و باقی و مستمر است  
 بجهت آنکه علت آن باقی است و رافع آن حادث نشده  
 چنانکه از کتب اصول نقل کرده ام فتدکیر بصور \* و اگر این  
 قدر قناعت نه بخشد بس دلائل مستقلة نیز می آرم \* بفرصه تعالی  
 فانتظار امتیاز \* بلکه منتهی غایب را بر حاضر قیاس میکنند و این  
 قیاس جایز نیست چنانکه در کتب عقائد در مواضع متعدده  
 مرقوم است که لا یجوز قیاس الغایب علی الشاهد \* مصراع \*  
 \* کی بمعنی ره برد هر که بصورت بازماند \* و اگر شخصی بگوید که حضور  
 آنحضرت علیه الصلوٰه والسلام در موضع ما و رای قبر شریف محال است زیرا که  
 آنحضرت صلی الله علیه و سلم در قبر شریف با جسد لطیف زنده و  
 موجود اند و تا قیام قیامت در آنجا خواهند ماند چنانکه از احادیث صحیحه  
 ثابت است بس اگر خروج آن حضرت با جسد شریف از قبر  
 منیف واقع می شد البته قبر شریف و در دیوار ادنی  
 می شد و هر کس از حاضرین مشاهده می نمود و حائل آنکه از آن  
 زمان تا این آوان کسی حکایت آن نکرده است و اگر بخروج  
 روح مجرد می بود بس نزع روح از جسد لازم می آمد و حال آنکه  
 نزع روح یکبار شد نه بار بار \* و نیز در نزع روح تکلیف  
 است بس بار بار آن حضرت را تکلیف دادن ضرورت  
 ندارد انھی السؤال \* در جواب او خواهیم گفت که بنای

شبهه مرقوم بر غفایات از عظمت و شمت آنحضرت است  
 لهذا بر عایت اخوت دینی و مروت اسلامی علت شبهه  
 مرقوم و هم علاج دفع آن را بطریق اختصار میگویم  
 که بنامی شبهه اول بر این است که جسم لطیف نظیف  
 نوری آن حضرت را مثل جسم کثیف خاکی تصور نمود کاش اگر  
 آنرا مثل جسم لطیف خفیف نوری ملایک تصدیق می کرد  
 تا این چنین اعتراض نمی نمود \*  
 \* بلکه که تفاوت ز کجا تا کجا است \*

بلکه میگویم که در حقیقت جسم مبارک آنحضرت الطف  
 و انطف از ان است چنانکه سابقاً بان تنبیه نموده ام بمضمون  
 آنکه هرگاه جسم شریف آن حضرت در حالت حیات دنیوی  
 و در ترکیب عنصری مانند ملایک لطیف و نظیف باشد  
 پس بعد انتقال از این عالم مکرر کثیف البتہ لطیف تر  
 و نظیف تر خواهد بود که از ادراک عقول قاصره بیرون است  
 و هرگاه جسم ملایک آن قدر لطیف و خفیف باشد که در هر  
 جسم ددر هر جرم نفوذ و خروج کردن می تواند پس به تعجب  
 است در ماده جسم شریف منیف آنحضرت افضل المخلوقات  
 اکمل المکونات عایه افضل الصلوات و اکمل التحیات \* بیت \*

\* قبل و قامت هیچ نارد هیچ ردی \*

\* معرفت آموزای . سیا رگدی \*

و مدار شهبه دوم برین است که حضور روح بمجرد آنحضرت  
را مانند موت تصور نمود کاش اگر آزمائنده خواب اذعان می کرد  
تا این چنین سوال نمی نمود و این چنین کلامی ادبی در باره  
آن حضرت بر زبان نمی راند یعنی کلمه نزع روح

مصراع \* بر بین تفاوت ره از کجاست تا بکجا \*

و هرگاه روح اولیاء در حالت نوم در یک لحظه از زمین تا آسمان  
صعود می کند با تعاقب آن بدن و باز بیک لمحه نزول  
می نماید بزمین با اتصال آن بدن کما مردوا بضایع من الابدان  
الصحيحة پس به تعجب است در باره روح آنحضرت که  
ستجمع جمیع کمالات و افضال و اکمال تمام محاسنات اند \* و  
در واقع حالت حضور روح آنحضرت اکمال و افضل است از  
حالت خواب زیرا که خواب تعطیل حواس است از جهت  
غلبه رطوبت مزاجی بر دماغ و آن در حالت تعالی روح است  
بدن عنصری بخلاف حالت حضور روح بمجرد از بدن عنصری که بعد  
معارفت بدن است و حقیقت آن از احاطه عقول قاهره ما بیرون  
و از ادراک فہوم ظاہر ما افزون است \* لہذا بر ما واجب است  
که باصل آن اعتقاد آریم و کنه آنرا بعالم الہی سبباریم \* بیت \*  
\* ازان حضرت بحویم فضل توفیق \* کہ توفیقم نماید راہ تحقیق \*

\* اگر توفیقش افزود بر اغم \* ز بهر اندیشه باشد فراغم \*

\* تنبیه --- است که بدفع شبهه مر قومه درین مقام بدلیل  
 مستقل نبیر دایم بلکه صرف به تمثیل اقتضای ساختن وجهش آنست  
 که بنامی براهین مدعای ما بر قرآن و قول و فعل آنحضرت علیه السلام  
 و اقوال و افعال صحابه کرام و اجماع جمهور علمای عظام و اتفاق اولیای  
 عالی مقام و قبایس مجتهدین مقبول الانام است پس تخریر  
 و تقریر مادر باره آنها مفید نخواهد شد زیرا که ما دلایل شرعی  
 خواهیم آورد و آنها لغویات عقلیه میشن خواهند کرد \* و در حقیقت  
 مخالفان مصران مقلد و مقتدی اهل اهو اند که عقل و فهم  
 خود را در احکام شرعی و خل دادند تا آنکه عقل را بر شرع حاکم  
 ساختند پس آنچه عقل آنها حکم کرد بر حسب آن اعتقاد و  
 عمل نمودند \* و ذاکستند که وجود عقل برای آن است که تا  
 حافظان بواسطه عقل خود را حکم الهی را دریافت کنند بعده بر  
 حسب آن اعتقاد و عمل نمایند \*

\* بیت \*

\* توفیق بود که ره نماید \* این راه بعقل کی کشاید \*

خلاصه آنکه در واقع خدای تعالی حاکم و متبوع است و در ظاهر  
 شرع است و عقل محکوم و تابع و مخالفان بر عکس آن معامله  
 نمودند \* درین مقام یک مسئله برای ابضاح این مرام  
 می آرم و آن عذاب قبر است که حضرت پیغمبر صادق

صدوق علیه الصلوة و السلام بآن جر داده اند . کس اهل  
 سنت بواسطه عقل خود ؛ مضمون آنرا در یافته اعتقاد آورده  
 و مخالفان از اهل اهوا اعتقاد کردند که عذاب قبر باطل و محال  
 است زیرا که عذاب مرده از دو حال خالی نیست با با عاده روح  
 در تن مرده یا بدن آن بر تقدیر اول مرده فریاد و شور و حرکت  
 و زور می کرد و بر تقدیر دوم تعذیب تن بدون روح لغو  
 و بی فایده است . کس ایشان بر حسب حکم عقل خود ؛  
 اعتقاد نمودند که عذاب قبر باطل و محال است و حدیثیکه  
 در باب عذاب قبر مروی است آنرا تاویل کردند بعضی زعم  
 کردند که مراد از قبر عالم برزخ است یعنی زمانیکه بعد موت  
 تا بعثت باشد و بعضی حکم نمودند که این همه احادیث برای مجروح  
 تخویف است و علی هذا القیاس . بسیار احکام شرعه است  
 که آن قوم بر طبق فهم و عقل خود ؛ عمل کردند و نصوص  
 شرعیه را تاویل خلاف ظاهر و مخالف اجماع نمودند \* چنانکه در  
 کتب عقاید مصرح و مفصل است و در حقیقت امام مقلدان  
 عقل ابلیس بر ندلیس بود که عقل و فهم خود را بمقابله حکم الهی  
 که به سجده به حضرت آدم علیه السلام صادر شده بود معارض  
 نموده گفت انا خیر منه خلقتنی من نار و خلقتنه من طین و بر طبق  
 عقل خود عمل نموده سجده نکرد \*



\* علم صورت بسته آب و گل است \*

\* علم معنی رهبر جان و دل است \*

\* علم چون بر تن زند ماری بود \*

\* علم چون بر دل زند یار مم بود \*

و امام اهل سنت و معتدلی ایشان ملائک اند که به عقل خود با حکم الهی را دریافته عمل نمودند با وجود آنکه خلقت ایشان از خلقت ابلیس اشرف است زیرا که ایشان از نور مخلوق اند و ابلیس از نار و نور اشرف است از نار لیکن ملائک خود را در مقابل حکم الهی از خاک نیز بست و حقیر دانستند و بلا توقف و بغیر تامل بر حسب حکم الهی عمل نمودند و ابلیس که بر عقل و فهم خود نازان بود انکار نمود و بر حکم عقل خود اصرار و نار را بر نار اختیار کرد نعوذ بالله منه همچنین کسانی که عقل را تابع شارع دانستند دلائل شرعی را که در باب حضور آن حضرت علیه الصلوة والسلام وارد است دیده یا شنیده یا از علما بر سیده اعتقاد نمودند و کسانی که از ناواقفی خود انکار داشتند توبه و استغفار کردند اما کسانی که مغایر عقل خود بودند بر همین شرعی مرقومه را التفات نکردند و از علما استفسار نه نموده از دلیل اهل احوال که در باب رد عذاب قبر آورده اند استنباط نموده گفتند که حضور روح آنحضرت باطل و

محال است زیرا که از دو حال خالی نیست یا با جسد شریف یا  
 بمجرد روح بر تقدیر اول قبر شریف شق می‌شود و محسوس  
 می‌گشت و در مصوات دوم نزع روح لازم می‌آید و هر دو شق  
 باطل است پس حضور روح حضرت باطل و محال است \*

نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ زَعْمِهِمْ وَ عَقْلِهِمْ \*

\* بیت \*

\* عقلی که رد بحق ننماید ضلالت است \*

\* علمی که عقد حق نکشاید جهالت است \*

و حقیقت آنست که کسی که توفیق الهی رفیق همراه خواهد  
 بود بر هدایت و رستگاری است و گرنه نعوذ بالله بر ضلالت  
 و خواری است \*

\* رباعی \*

\* گر بدرق لطف تو ننماید راه \* از راه تو هیچ کس نبرد آگاه \*

\* و آنکه که بر راه راست باید رفتن \* توفیق رفیق ارشد و ادیله \*

بستر اگر کسی بگوید که اگر حضور روح آنحضرت در مجلس مولود  
 شریف جایز باشد پس فرض می‌کنم که اگر در یک وقت  
 در مواضع متعدده مجلس مولود منعقد گردد لازم می‌آید که یک  
 شخص در مواضع متعدده در یک زمان یافته شود و این  
 محال است و دفع آن می‌گوییم اولاً که ما این قدر می‌گوییم که  
 حضور آنحضرت در مجلسی از مجالس مولود جایز است و نمی  
 گوئیم که واجب است! و می‌گوییم نایا که ما می‌گوییم که در

مجلسی از مجالس مولود شریف و غنی گوئیم که در جمیع مجالس  
 زیرا که هر مجلس لایق حضور آنحضرت غنی باشد و بر تقدیریکه  
 لایق حضور باشد اما قایل مقبولیت نباشد و می گوئیم تا آنکه  
 در وقتی از اوقات مجلس مولود و غنی گوئیم که از ابتدای مجلس  
 تا انقضای آن شاهد و حاضر می باشند پس منظور است که لحظه  
 در مجلسی و لمحہ در محفل دیگر عنایت فرمایند و می گوئیم ز اینها که  
 در ابتدای کلام در امر حضور آنحضرت علیه السلاّم ایضاح  
 نموده ام که حضور آنحضرت بر چهار قسم است یکی از آن  
 شهود بر رفع حجاب است پس در صورت مفروضه مذکور  
 ممکن است که آن حضرت بجای خود متمکن باشند و در یک زمان  
 بلکه در یک آن بوسی جمیع مجالس مفروضه توجّه و عنایت  
 فرمایند و سعادت مشاهده مشرف نمایند هرگز بعید نیست \*  
 و می گوئیم غامساکه وجودش و احد در امکان متعدد در یک زمان  
 بنظر عقل قاصر و ملحوظ فهم ظاهر محال مینماید اما در حقیقت نسبت  
 بکرامات اولیاء ممکن است چنانکه حضرت ملا عبد الرحمن جاسی  
 در نفحات الانس در بیان اقسام کرامات اولیاء بآن تصریح  
 فرموده اند

\* مصرع \*

\* که بمعنی ده برد هر کو بظاهر باز ماند \*

و هر گاه که از ظالمان آن در گاه و از خادمان آن باد گاه

مسل آن کرامات و خوارق عادات بلکه زاید بر آنها صادر شده باشد پس بجای توقف است در امر آنحضرت \* علیه افضل الصلوات و اكمل التحیات و اجمال التسلیمات \* که جامع رتبات رسالت و نبوت و ولایت اند بلکه در هر یک از درجات مذکوره افضل و اکمل و اجماع اند \* چنانکه در کتاب نفحات الانس و تذکرة الاولیاء و سہیئة الاولیاء و شواعل البیوة و مدارج النبوة و اسماں آنها مصرح است \* بستر اگر کسی بگوید که دیدن آنحضرت را در خواب و یا در یقظہ بر تقدیر امکان آن کشف است لیکن حضور آنحضرت لازم نمی آید چنانکه میگویند که بعضی از اولیاء کعبه را دیده اند پس معنی آن نیست که کعبه از بجای خود برکنده شده بجای بیفتد آمد \* پس میگوییم که رفتن کعبه بنظر ظاهر محال مینماید اما از کرامات اولیاء ممکن است بلکه واقع است تا آنکه کعبه معطر بذات خود بزیارت اولیاء رفته است \* مثنوی \*

- \* دان که کار خدا خاص خدا \*
- \* نیست محصور در مدارک ما \*
- \* ای کار که آید از ابدال \*
- \* که بود پیش عقل خلق محال \*
- \* باشد از خالق قوی و قدر \*
- \* کارشان خارق قوای بشر \*

- \* هر چه فهم تو زان بود قاصر \*
- \* مشو آنرا ز ابله‌ی منکر \*
- \* تا نوروزی طایق اهل کمال \*
- \* کی شناسی حقیقت این حال \*
- \* عزلت و صمت و جوع و کم خوابی \*
- \* پیش کن تا مقام آن یابی \*

عجب است از کسیکه که رهن بیت المقدس از جامی خود  
و حضور او حضور آن حضرت صلی الله علیه و سلم چنانکه در قصه  
سراج گذشت تصدیق نماید و رفتن کعبه را محال بدارد و اگر  
معجزه مذکوره را عقول او باور نکنند و دل او قبول نه نماید پس ما  
او را منذور می‌داریم چنانکه گفته‌اند

\* بیت \*

- \* قابل کار نامی منذور می \*
- \* یا خود از کوشش آن بس دوری \*
- \* باش کین راه گذار دگر است \*
- \* هر کسی قابل کار دگر است \*
- \* لیکن اندر بی انکار مرد \*
- \* از جهان منکر این کار مرد \*

و اما ارکان رفتن کعبه بزیارت او لیا، بلکه وقوع آن را از کتب  
علمای معتبرین و فضلاء دین متین نقل می‌کند تا هر مسلمان

را آگاه نماید و بصیرت فرماید که هر امری که بفهم او نیاید از عقل خود  
استغناء نکند بلکه بعلمای که مرجع فتوی باشند استفسار نماید \*

\* از میثوی ~~میثوی~~ \*

\* تو قیاس از خویش می گیری ولیک \*

\* دور دور افتاده بنگر تو نیک \*

\* همسرمی با اتقیا بر اشی \*

\* اولیا را همچو خود بنداشتی \*

\* کاربناکان را قیاس از خود می گیر \*

\* گره ماند در نوشتن سیر و شیر \*

نیز مولانا حضرت جمال الدین رومی می فرماید \*

\* جسم خاک ار عشق بر افلاک شد \*

\* کوه در رقص آمد و بحالک شد \*

\* بیت الاقصی طالب دیدار شد \*

\* کعبه در جوش آمد و بریار شد \*

فی رد المحتار شرح الدر المختار الکعبۃ اذا رفعت عن مکانها  
لزیرۃ اصحاب الاقامة ففي تلك الحالة جازت الصلوة الى ارضها \* وفي البحر  
الرائق بعین هذه العبارة \* وفي الدر المختار وشرحه رد لمختار وشرحه  
الطحطاوی فی موضع آخر ذکر الامام لمسی حین سئل عما یحکی ان  
الکعبۃ كانت تزور واحد من الاولیاء هل یجوز القول به فقال نقض العادة

طای صبیله الکرامه لامل الولایه جایز عند اهل السنة قال ابن الشحنة  
 النسفی هذا هو الامام نجم الدین عمر مفتی الجن و الاراس راس الاولیاء  
 فی عصره انتهى و فی المطحط ~~الکرامه~~ القلمه هی العرصه و ما حاذها من الهواء  
 حتی لو رفعت لزیارة اصحاب الکرامات جازت الصلوة نحوها \* و فی فتاوی  
 ابراهیم شاهي و المعتبر التوجه الی مکان البیعه دون البناء حتی اذا رفعت  
 من مکانها لزیارة اصحاب الکرامه ففی تلك الحاله جازت صلوة المتوجهین  
 الی ارضها وجه دوم آنکه که الله تعالی شهیدای است آن حضرت  
 را آن قدر حیات و قدرت بخشیده است که روح مع الجسد ایشان  
 بصورت طیور در تمام مواضع بهشت هر جا که بخوابد برود و بهر  
 درختی که بسند برنشیند و میوه آن بخورد و بالا جماع ثابت است  
 که حیات حقیقی و درجات تحقیقی آن حضرت سنید المرسلین  
 خاتم النبیین از حیات و قرب درجات شهداء بلکه سایر مرسلین  
 و انبیاء افضل و اکمل است بلکه تحقیق آنست که وفات  
 آن حضرت در حقیقت وفات شهداء بوده است زیرا که آن  
 زهر که زن یهودیه با آنحضرت خوراندہ بود در بدن شریف و دیعت  
 بود تا آنکه در وقت اجل مہود حدت و شدت پذیرفت تا آنکه  
 سبب وفات گشت

\* بیت \*

\* هر رتبه که بود در اهل کلاں درو است جمع \*

\* هر نعمتی که داشت خدا شد بر و تمام \*

چنانکه در مدارج النبوة در ذکر بیماری آن حضرت صلی الله علیه وسلم مذکور است که آن حضرت فرمود که همیشه اکلمه زهر معاودت میکرد و الآن وقت انقطاع ابهر است بدان و ابهر نام رگی است در قلب \* و گفته اند که جمع کرد الله تعالی برای آن حضرت شهادت را با نبوت انتہی \* بس هرگاه که کرامت و قدرت شهادی است آن حضرت آن جنان باشد بس عجب است از مسلمانی که آنرا درباره آنحضرت اشرف مناجات و باعث مکونات محال شمارد و صرف در قبر شریف بودن زعم دارد و سیر مادرای آن را غیر مقدم و بندارد

نعوذ بالله منه \*

\* بیست \*

\* زوهم و گمانش خدایا بیا \* کز و شد همه عقل و فهمش تباه \*

اللهم اوزقنا عذایته فی الدارين و شفاعته فی الکونین

و به سوم انکه حضور بروج مع الجسد در حق انبیای سابقین در واقعه معراج ذکر کرده ام باز در واقعه دیگر بیان می کنم که آن حضرت صلی الله علیه وسلم فرمود که حضرت هود و صالح را مجتمعاً حضرت موسی را با جماعت بنی اسرائیل متاینه نمودم که لباس احرام پوشیده بر اشرار بنشینند تدبیر گویان. جمیع می رفتند همکذا فی المدارج و غیره

\* عنقابی فهم هیچکس از انبیا نرفت \*

\* آنجا که تو به بال کرامت بریده \*



\* هر کس بقدر خویش بجای رسیده اند \*

\* آنجا که بجای نیست تو آنجا رسیده \*

و افضالیت آن حضرت بر سایر انبیاء علیه و علیهم السلام باجماع  
 جمیع امت اسلامیة ثابت و مستحق است چنانکه در کتب

کلامیه مبین و مبرهن است \* بیت \*

\* حسن یوسف دم عیسی ید موسی داری \*

\* آنچه خوبان دارند تو تنها داری \*

\* هر لطافت که نهان بود بس برده غیب \*

\* جماء در صورت خوب تو عیان ساخته اند \*

و نیز جامعیت آن حضرت بر جمیع معجزات جمیع انبیاء  
 را با اتفاق کل اهل اسلام مثبت و مستحق است چنانکه

در کتب شما یل و سیر مدلل و مفصل است \* بیت \*

\* معجزاتی که انبیاء را بود \* مثل آنهار سول ما را بود \*

\* ای بسا معجزه که او راهست \* که نداده است انبیاء ارادت \*

\* آنکه میگویند آن بهتر از حسن \* یار ما آندارد و این نیز هم \*

بس ظاهر و باهر است که او تعالی اشرف مخلوقات و

ارم مکونات سید المرسلین افضل الابدین را بطریق اولی

و اعلی آن قدر قدرت بلکه زاید بران قوت عطا فرموده است \* بیت \*

\* جانان بحمال دهم کمال تو کسی \* منان تو ندیده و نخواهد دیدن \*

بس می گویم که شخص مرقوم از دو حال بیرون نیست یا این همه اخبار حضرت نبی صادق علیه الصلوة والسلام که در اوصاف انبیای مرقومین خبر داده اند آن همه را باور نمی دارد بلکه دروغ می شمارد و بهتان می بندارد و با آن حضرت را افضل الانبیاء و المرسلین نمی انگارد بلکه مثل ایشان نیز نمی بندارد نعوذ بالله منه زیرا که هر که آن همه اخبار آن حضرت را تصدیق نماید و ذات آن حضرت را افضل و اکمل از جمیع انبیاء و رسل اعتقاد کند سره البته بالضرورت آن قدرت را یعنی حضور باجسد هر موضعی که بخواهد در حق آن حضرت نیز اعتقاد خواهد کرد \* بیت \*

\* هر چه ثابت شده بقول ثقات \* که محمد علیه الف صلوات \*  
 \* داد ما را خبر بموجب آن \* واجب آید بآن زمان ایمان \*  
 وجه چهارم ردایتی است که دلالت می کند همراه بر آنکه آنحضرت صلی الله علیه و سلم بعد انتقال ازین عالم حسی بهر جا که می خواهند بحکم الهی بذات شریف مع جسد نظیف تشریف می آرند چنانکه در حالت حیات بودند \* بیت \*

\* بیش تر آنا بگویم قصه \* بو که یابی از بیانم حصه \*  
 لما فی ما ثبت بالسنة فی جامع الاصول من حدیث الترمذی عن صلحی  
 امرأة من الانصار قالت دخلت علی ام سلمة رضي الله عنها وهي تبکی  
 قلت ما یبکیک قالت رأیت الآن رسول الله صلی الله علیه و سلم فی المنام

علی راسه ولحیته الزواب وهو بهکی فقلت مالک یا رسول الله قال شدت  
قتل الحسین آنجا انتهى و فی تاریخ الخلفاء الجلال الدین المحدث  
السیوطی و اخرج البیهقی فی دلائل النبوة عن ابن عباس رضي الله عنه  
قال رايت رسول الله صلى الله عليه وسلم نصف النهار اشعت اغبر و ايلده  
فارودة فيها دم فقلت يا بني انت و امي يا رسول الله ما هذا قال دم الحسین  
و اصحابه لم ازل اتقطه منذ اليوم بالحصى ذلك اليوم فوجدته قتل  
يومئذ انتهى خلاصه حکایت مرقوم این است که حضرت ام  
المومنین ام سلمه رضي الله عنها و حضرت ابن عباس  
رضي الله عنهما روز شهادت حسین رضي الله عنه حضرت  
صلى الله عليه وسلم را بخواب دیدند در حالیکه جهره مبارک انور  
و ریشش از قرآن محضرت بگرد و غبار آلوده بود و خود گریه می فرمود  
و قطرات اشک از چشم حقایق بین ریزش می نمود  
بس خواب بیننده پرسید یا حضرت رسول الله این  
به حال و چه مال است فرمود حاضر شدم من در مکان قتل حسین  
بالفعل انتهى الترجمة ملخصا \* بس ازین روایت چند فائده  
بر آمد \* اول آنکه حادثات دنیا و حالات اهل دنیا بر آن حضرت  
منکشف می شود بهر وجهیکه او تعالی بخواید و داند خواه بر  
تشریف آوردن آن جناب در آن مقام یا باعلام الهی بلا  
واسطه احضری یا بواسطه دیگرے یا بالهام یا برقع حجاب

چنانکه در حالت حیات می شد \* دوم آنکه الله تعالی آنحضرت را آن قدر قدرت بخشیده است که بذات شریف و باجسد لطیف خود در هر جا که خواهد در هر وقت که قصد نماید شریف شریف ارزانی فرماید زیرا که غبار آلوده شدن چهره مبارک و گرد افتادن بر ریش و تارک دگرستن و ریختن اشک دلائل واضحه است بر حضور باجسد شریف که لا یتخفی علی من له ادنی فهم \* سوم آنکه جایز است که آن حضرت در وقت موت محبین خود نزول اجلال فرماید چنانکه در حالت حیات بود \* و نیز در شرح الصدور و دیگر کتب معتبره مرقوم است که ارواح مومنین در وقت احتضار اقربای خود حاضر می شوند \* چهارم آنکه آنحضرت بعد اطلاع بر حادثه حادثه که بمحبین آن حضرت رسد غمگین و مایل می شوند چنانکه در حالت حیات بود \* دومی بر قائلان جگر کوشه حضرت پیغمبر شفیع شافع و بر مددکاران آنها و بر حکم کنندگان آنها که چگونه امید شفاعت آن جناب شفاعت مآب دارند \*

- \* از خصم توان رست بامید شفیع \*
- \* آنجا که شفیع خصم شود چون برهی \*
- بجسم آنکه رواست که آن حضرت خبر مصیبتی که به شخصی

متممین آن حضرت رسد بدیگری از محافل آن شخص  
 بطریق تعزیت ارشاد فرماید \* و ازین جا است که خبر شهادت  
 حسین رضی الله عنه بحضرت ام المومنین ام ساهه رضی الله  
 عنها و بحضرت ابن عباس رضی الله عنهم که با حضرت حسین  
 رضی الله عنه کمال الفت و محبت داشتند و از شهادت  
 ایشان ترسان و پریشان بودند ایمان نمودند \* ششم آنکه  
 آن حضرت هرگاه بر قضای مبرم واقف می شوند تسلیم و  
 رضای و رزند و وقت وقوع آن مبر و تسلیمائی می گزینند  
 چنانکه در حالت حیات بود \* پس ازین تکالیف و ازین همه  
 وجوآت واضح و لائح شد که حیات و ممات در حق آن قبله  
 حیات و مرجع مرادات در امور صفات کمالات و در باب  
 صدور معجزات و وقوع خوارق عادات و در ماده ترجمات و  
 شفقات بر محبین و محبات متساوی الدرجات و متکافی البرکات است  
 و چه بنحصر آنکه در مداوح النبوة است بدانکه حیوة انبیاء علیهم السلام  
 متفق علیه است و کاملاً قویتر از وجود حیات شهداء احادیث  
 در آن بسیار است الی قوله بدانکه در حیات انبیاء و ترتب احکام و آثار  
 بر آن هیچ کس را از علمای سنت اختلافی نیست غیر آنکه در  
 وجود ایشان در قبور بعضی خلاف کرده اند الی قوله پوشیده نماند  
 که بعد نبوت حیات حقیقی حسی دنیاوی برای آن حضرت صلی الله

علیه وسلم اگر گویند که حق تعالی جسم شریف را حالتی و قدرتی  
 بخشیده است که در هر مکانی که خواهد شریف بخشد خواه بعینه یا  
 بمثاله خواه بر آسمان یا بر زمین خواه در قبر شریف یا غیر وی  
 صورتی دارد با وجود نبوت نسبت خاص بقبر در همه حال انتہای  
 مختصرا \* و علامہ محدث حافظ جلال الدین سیوطی در شرح الصدور  
 آورده است اخراج البیهقی فی شعب الایمان من حدیث ابی ہریرۃ  
 رضی اللہ عنہ قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ وکل بقبری  
 ملکا اعطاه اسماء الخلائق فلا یصلی علی لحد الی یوم القيامة الا یملغنی  
 باسمہ واسم ابيه الی قوله هذا مع القطع بان روحہ صلی اللہ علیہ وسلم  
 فی اطلی علیین مع ارواح الانبیاء وهو مع الرقیق الاطی \* ثبت بهذا  
 الحدیث انه لامناہة بین کون روحہ علیہ الصلوۃ والسلام فی علیین  
 والجنة والسماوات والارض وان لروحہ بالبدن اتصالا بحيث یدرک  
 ویسمع ویصلی ویقرء \* وانما یتغرب هذا لکون الشاهد الذنیوی  
 لیس فیہ ما یشاہہ هذا وامور البرزخ والآخرة علی نمط غیر هذا المألوف  
 فی الدنیا وللروح سوعة حرکت و الانتقال الذی کامح البصر ما یقتضی  
 خروجها من القبر الی السماء فی ادنی لحظة \* وقال الحکیم الرمذی  
 لارواح تجول فی البرزخ فتبصر احوال الدنیا الی قوله ولا یعلم کنه ذلك  
 کما فیہ علی الحقیقة الا اللہ عزوجل \* ویشهد لذلك الاحادیث المروية  
 ان المائت یمرج روحہ الی العرش وهذا مع تعلقه ببدنہ وسرعة مودہ

اليه عند احتياظه فارواح الموتى المجردة عن ابدانهم ازلى بعروجهما الى  
 السماء وعودها الى القبر في عين تلك الساعة \* و في آخر الكتاب  
 المذكور الروح عند اهل السمعة ولجماعة ذات قائمة بمفاهيمها تصعد وتنزل  
 وتتصل وتنفصل وتذهب وتجي وتتحرك وتسكن وعلى هذا اكثر من  
 مائة دليل مقررة انتهى مختصرا خلاصه آنكه حضرت ابوهريره  
 رضي الله عنه گفت كه فرمود رسول خدا صلى الله عليه وسلم بدرستیكه  
 خداي تعالی فرشته را بقبر من مقرر فرموده است و اورا  
 نام های خلافت تعلیم نموده است پس کسی بر من درددنی خواهد  
 فرستاد تا روز قیامت مگر آنكه آن فرشته خبر درددن نام او و نام  
 پدر او نزد من خواهد رسانید \* پس مولف می گوید كه  
 آن حضرت در قبر زنده اند با وجود آنكه یقین است كه  
 روح آن حضرت با ارواح انبیاء علیه وعلیهم السلام در بهشت  
 بطبقه اعلی علین اند بجهت آنكه او تعالی فرموده است در قرآن  
 و معینا بارفیق اعلی اند ( زیرا كه آن حضرت در حالت احتضار  
 خود فرموده اند ) پس ثابت شد باین حدیث كه در میان  
 بودن روح آن حضرت در اعلی علین و در جنت و در آسمان  
 و در زمین و در میان اتصال روح با بدن شریف در قبر  
 به نهجی كه ادراك می فرماید هر چه واقع شود نزد قبر شریف  
 می شنود آنرا و نمازی خواند و قرأت می فرماید منافات ندارد \*

و بحر ازین نیست که امر غریب و عجیب می نماید.. جهت آنکه  
 در چیزهای ظاهری دنیوی این همه صفات یافت نمی شود \* لیکن  
 حقیقت آنست که امور عالم برزخ و عالم آخرت بر اوضاع امور  
 دنیای نیست یعنی امور عالم برزخ و هم امور عالم آخرت را بر امور  
 دنیای قیاس نباید کرد و جسم انجروی و روح باطنی را مثل  
 جسم دنیوی خاکمی نباید فهمید چه روح را آن قدر قدرت حرکت  
 و قوت انتقال است که در یک طرفه العین از قبر به آسمان  
 عروج می تواند کرد \* و حکیم ترمذی فرموده است که ارواح سیر  
 می کند در عالم برزخ بسبب می بیند احوال دنیا را \* و گفته و حقیقت  
 آنرا نمی داند مگر خدای تعالی \* و شاهد است بران احادیث مروری  
 درین امر که روح نایم تا بعرضش عروج می کند با وجود تعاقب پیدن  
 و باز رجوع می نماید وقت بیدار شدن در اندک زمان \* پس  
 ارواح موتی که از ابدان عنصری بمحرم شده اولی است که از قبر  
 تا آسمان عروج نماید و باز سوی قبر خود رجوع کند در عین آن  
 صاعقت \* و نیز در کتاب شرح روح الصدور مرقوم است که ارواح  
 نزد اهل سنت و جماعت ذات است قائم بذاته که معود می کند  
 و نزول می نماید و متصل می شود و منفصل می گردد و می رود و می آید  
 و حرکت می کند و سکون می نماید \* و بیشتر از صد دلیل بر این  
 مضمون وارد است انتهى الترجمة ملخصا \* پس هرگاه ثابت



است که الله تعالی ارواح صالحان را آن قدر قدرت بخشیده است که هر جا که نخواهد خواه بر آسمان یا بر زمین و یا دیگر اماکن برود با وجود تعلق او بقبر خودش و نیز آن مقدار قوت عطا نموده است که در یک لمح از قبر خود به آسمان عروج کند و در یک لمح از آسمان بقبر خود رجوع نماید پس چه جای تأمل و چه مقام توقف است در ماده روح آن حضرت که حیات اخروی جناب ایشان قوی تر است از حیات ارواح صالحان بلکه از شهیدان و قدرت و قوت حضرت ایشان اکمل و افضل است از قدرت و قوت سایر انبیاء و مرسلین در حالت حیات و هم در حالت وفات صلی الله علیه و سلم \* بیت \*

\* ناکان را در عرم مرگت او بار نیست \*

\* جز دل پاکان درین ره محرم امرار نیست \*

وفی شرح البرزخ فی باب مقر الارواح اخرج الحکیم الترمذی عن سلمان الفارسی رضی الله عنه قال ان ارواح المومنین تذهب فی برزخ من الارض حیث شاعت بین السماء والارض حتی یردها الله الی جسدھا قال رضی الله عنه دل الحدیث علی ان ارواح المومنین تنزل و تقبض قال الحافظ بن حجر فی فتاواه ارواح المومنین فی علیین و لكل روح بجسدھا اتصال معنوی لا یشبه بالاتصال فی حیوة الدنیا بل یشبه شیعی به حال

النائم وان كان اشد من النائم اتصالا \* و بهذا يجمع بين ما ورد من ان مقرها تحت العرش ارفي عليهم ارفي درخ من الارض او عند اقمية القمور ومع ذلك فهي ما ذون لها في المصروف والسير انتهى \* حامداش آنکه حکیم محدث نرندی روایت کرده است از سلمان فارسی رضي الله عنه که گفت ارواح مومنان در عالم برزخ میروند هر جا که نخواهد میان آسمان و زمین تا آنکه خدای تعالی رد می کند آن ارواح را سوی ابدان آنها \* مولف می گوید که حدیث مذکور دلالت می کند بر این معنی که ارواح مومنین گذاشته می شود تا هر جا که خواهد برود و باز رد کرده می شود. بجایهای خود \* گفت حافظ ابن حجر در فتاوی خود که ارواح مومنین صالحین در علیین هستند و مع هذا آنها را اتصالی است معنوی با اجساد آنها نه چنان اتصال که در حالت حیات بود بلکه فی الجملة مشابیهت بر حال نائم دارد اما در حقیقت آن اتصال قوی تر و کامل تر است از حال نائم چنانکه مولانای رومی می فرماید

\* اتصالی که نلنجد در کلام \* گفتنش تکلیف باشد. والسلام \* و بهمین تقریر یعنی اتصال معنوی اختلاف روایات که در باب مقمر ارواح مومی است مرتفع می شود چنانکه در بعضی از روایات آمده که مقمر ارواح زیر عرش است و در دیگر آنکه در طبقه علیین است و در دیگر آنکه در میان آسمان و زمین است و در دیگر آنکه در قبر است یا در جوانب قبر است و با وجود آن ما ذون است در تصرفات و سیر

مقامات انهمی التدرج. فملخصها \* وجه ششم آنکه حدیث متفق  
 علیه است که هر که آن حضرت صلی الله علیه وسلم را در خواب دید  
 حقیقه آن حضرت را دید بوجهیکه بهیچ وجه احتمال شک و شبهه را  
 در آن راه نیست \* و ظاهر است که معنی حقیقه آن حضرت را دیدن  
 بحر ازین نیست که عین ذات شریف آن حضرت را دیدن  
 و ذات آن حضرت را در خواب دیدن به صورت مقصور است  
 اول آنکه خود روح صائب خواب بحضور درگاه آن حضرت حاضر  
 شود \* دوم آنکه آن حضرت بدات شریف خود تشریف شریف  
 ارزانی فرماید \* سوم کشند و رفع حجاب و طپ ارض یعنی آنحضرت  
 بجای خود تشریف دارند و بیننده نیز در جای خود چنانکه بود متمکن  
 ماند و مسافت و دوری مدفوع و حجابات صوری مرفوع گردد و قرب  
 حقیقی و مشاهده تحقیقی مستحق گردد و این هر سه صورت راست  
 و درست است و هر صورت مثبت مدعای ما است و الحمد  
 لله علی ذلك \* اما در صورت اولی بس هرگاه که روح بیننده  
 را آن قدر قدرت حاصل باشد که در زمان یسیر بموضع بعید  
 برسد با وجود اتصال آن بدن بس به عجب است درین که  
 آن حضرت را آن قدر قدرت حاصل است \* بلکه بطریق  
 اولی و اعلی روح آن حضرت را آن قدر قدرت و مکنت و آن مقدار  
 قوت و درجت حاصل است که بیک چشم زدن تا بفلک

الافلاک تعمرج فرماید و در آن معارج هر جا که خواهد تفرج نماید و هم در آن  
 اعظم بطرفه العین. هر زمین و بهر منزل که به رسد و نزول اجلال نماید  
 با وجود تعلیق خاص ببدن شریف چنانکه مفصلاً گذشت فذلک امر تبصرو \*  
 اما صورت ثانیه بس قصه حضرت سید حیلایی قدس سره برود قوح آن  
 دلالت می کند چنانکه مفصلاً مرقوم خواهد شد بحضرة تعالی \* و فی المشکوٰه  
 فی باب لودبا قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من رأى فی فغل رأى الحق  
 متفق علیه \* و ایضا قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من رأى فی المنام  
 فسمی فی الیقظة ولا ینمئ الشیطان بی متفق علیه \* و در شرح دهاموی  
 مرقوم است کسی که دید مراد در خواب بس به تحقیق دیده است دیدنی  
 حق و ثابت را یا دیده امری ثابت و متحقق را \* و نیز فرموده است  
 کسی که دید مراد در خواب بس قریب است که خواهد دید مراد  
 در بیداری و متمثل نمی تواند شد شیطان بصورت من \*  
 بدانکه احادیث درین باب بعد تعدد طرق و اختلاف الفاظ  
 دلالت میکنند بر آنکه هر کسی که آن حضرت را در خواب دید  
 حق و ید و بتحقیق ذات شریف آن حضرت را دید و کذب  
 و بطمان را در آن راه نیست و شیطان که تأییس و تمثال بصورت  
 مختلفه نموده بر آموخته در خواب و چه در بیداری کار او است نمی تواند  
 که بصورت آن حضرت بر آید و خود را در صورتی بنماید و دروغ  
 را بر آن حضرت بر بندد و آرا در خیال بیننده در آرد چه سنت

الهی بر این طریق جاری است \* و گفته اند که دیدن آن حضرت را در خواب بحالیه مخصوص و صفات معلومه دیدن آن حضرت است بحقیقت و ادراک ذات کریمه است فی الواقع و دیدن آن حضرت را بر غیر آن صفت معهوده ادراک منال آن حضرت است و هر دو رویا حق و صادق است اراضیات احلام نیست و تمثیل شیطان را در آن راه فی و مجال او فی لیکن اول حق است و حقیقت و تحقیق و ثانی نیز حق است اما تمثیل بمنال \*

\* ترا چنانکه تویی هر نظر کجا بیند \*

\* بقدر بینش خود هر کسی کند ادراک \*

\* بهر رنگی که خواهی جامه می پوش \*

\* که من آن قد موزون می شناسم \*

اما دیدن آنحضرت را در بقظه بعد رفتن ازین عالم بس بعض محمد ثنین گفته اند که نقل این امر از مایج یک از صحابه نرسیده نعم از بعض صالحین حکایات درین باب آمده و بصحت رسیده است و حکایات و روایات مشایخ بسیار است نزدیک بحکم تواتر رسیده \*

\* دیده که ترانه دیده باشد \* آن دیده بکویه دیده باشد \*

و منکر این حال ایا تصدیق بکرامات اولیاء دارد یا ندارد اگر ندارد حاقط شر بحث بادی زیرا که می منکر است چیزی را که اثبات کرده اند

آنرا از کتاب و سنت و اجماع امت \* بیت \*

\* ز انکس که ز قرآن و خبر زد نهی \*

\* این است جوابش که جوابش نهی \*

و اگر دارد بس این نیز از جمله کرامات است باعث انکار نیست  
و امام حجة الاسلام غزالی در کتاب الممقن من الضلال گفته که ارباب  
قلوب مشاهده می کنند در یقظه ملایکه را و انبیاء و اولیاء را و  
می شنوند از ایشان اصوات و کلمات را و اقباس می کنند  
فوائد را \* مصراع \* در حریم عرش جز مجربان راه نیست \*  
و در بحجة الاسرار با سندی که در وی هزار دو واسطه بیش  
نیست روایت است که روزی حضرت غوث الثقلین شمع سجد  
عبد القادر محی الدین جیلانی رضی الله عنه بر کرسی نشسته و عظ  
می فرمودند و قریب ده هزار کس در عظ حاضر بودند و شیخ علی  
بن هیئتی در زیر پامی کرسی نشسته بود ناگاه شیخ علی موصوف  
را خوابی عارض شد بس حصرت جیلانی قوم را فرمودند که اسکتوا  
یعنی خاموش باشید بس ساکت شدند بس فرود آمد حضرت  
شیخ از کرسی خود و بایستاد بآب میشش شیخ علی  
و نگرینت در وی بس سوار شد شیخ علی بس فرمود  
حضرت شیخ با وی که دیدی تو آنحضرت صلی الله علیه و سلم  
را در خواب گفت نعم بس حضرت شیخ فرمود ازین

جهت ادب در زیدم و استادم بیش تو بس فرمود . بچه  
وصت کرد ترا آن حضرت صلی الله علیه وسلم گفت بملازمت  
من بمجلس ترا . بس شیخ علی گفت که آنچه من در خواب  
دیدم حضرت شیخ در بیداری دید انتهای من الشرح الدلوی \*  
ای که از کشمکش قال و مقال \* نیستت حالت ارباب کمال  
هیچ نایافته و در خود اثری \* نمانده ز کسان جز خبری  
قابل کار نئی مندری \* یا خود از کوشش آن بس دوری  
باشش کین راه گذاردگر است \* هر کسی قابل کار دگر است  
لیکن اندر می انکار مرد \* از جهان منکر این کار مرد  
بس می گویم که قصه حضرت شیخ جیلانی قد سره صاف دلالت  
می کند بر این معنی که خود آن حضرت علیه الصلوة والسلام در خواب  
بیشده تشریف آورده بودند ایانی بینی که این قدر ادب  
برای کیست و این قیام برای چیست \* \* بیت \*

\* ناکان را در حریم غز نبوی بار نیست \*

\* جز دل باکان در بین ره محرم اسرار ندست \*

اللهم ارنا الحق حقا و الباطل باطلا ببركة نبينا سفيعنا محمد عليه افضل

الصلوات و اكمل التحمات و اجمل التسليمات \* شعر \*

\* ان ليلا تجود بالوصل ليلي \* لفهار يذري بكل نهار \*

\* ان يوما جامعاً شمالي بهم \* ذلك عيد ليس لي عيد سواة \*

باینکه بسیاری از اصحاب تقوی و صلاح و ارباب ساوک و فلاح آن  
حضرت را صلی الله علیه و سلم بچشم سر خود در بیداری مشاهده  
فرموده و استفاده علوم و استفاضه فیوض نموده اند \* بیت \*

\* شریف وصال او با ندازه کس نیست \*

\* اندیشه آن لعل بدان هووس نیست \*

در مدارج در بحث خصائص آن حضرت صلی الله علیه و سلم مرقوم  
است بدانکه صاحب مواهب بعد از نقل اقوال شایع در باب  
رویت شریف آن حضرت در یقظه گفته که وقوع رویت شریف  
در یقظه متواتر شده بدان اخبار و حاصل است بآن علم قومی که  
منتفی است از ان شک و شبه و لیکن واقع می شود  
مراشان را غیبت حس و غموض طرف از جهت درو حال که  
ضبط نمی تواند کرد آن را عبارت \* و مراتب ایشان در ان رویت  
مقتضات است \* گفت بنده مسکین که دوام مراقبه و استیلاهی  
شوق و غلبه محبت و دیدن بچشم خیال و تصور مثال مرئیه است که  
ارباب طریقت و اصحاب ساوک بدان متمتع و محظوظ اند \* ع \*

\* هر دیده که بکمال حق آن دیده بود \* و این ستانم نیست که آنحضرت  
علیه الصلوٰة والسلام از قبر شریف برآمده باشد \* بالجمله دیدن  
آنحضرت را بعد از انتقال بمنال است چنانکه در نوم مرئی می شود  
در یقظه نیز می نماید پس آن شخص که در مدینه در قبر شریف زنده



و آسوده است همان شخص متمثل می گردد در یک آن عوام را در  
 زمان و خواص را در نقطه \* و بسیاری از محدثین تصحیح احادیث  
 که مروی است از آن حضرت نموده و عرض کرده که یا رسول الله قلمان کس  
 این حدیث را از حضرت تو روایت کرده است پس فرمود آن  
 حضرت لا ینعم \* و در روایت که در نقطه است بعضی مشایخ  
 نیز همچنین استفاده علوم و استفاضه حالات نموده اند و الله تعالی  
 اعلم انتم من المدارج \* بیت \*

\* دیدن روی ترا چشم منور باید \*

\* دین که بجا مرتبه پنجم مگر باشد \*

\* رو دیده بدست آر که بی دیده کسی \*

\* انوار جمال دوست نتواند دید \*

بلکه بعضی عرفا در مجالس قدسی تائیس مولد شریف آن  
 حضرت صلی الله علیه و سلم را برویة العین مشاهده نموده اند بیت \*

\* جمال شاهد نبوی نقاب انگاه بکشاید \*

\* که دارالملک ایمان را بیابد غای از غوغا \*

\* خاطرت کی رقم فیض پذیرد هیاهات \*

\* مگر از نقش برآکنده ورق ساده کنی \*

چنانکه مولوی محمد سعید واک قاضی القضاة مدراس محمد صبغة الله  
 الشافعی سلمه الله تعالی در رساله که در اثبات عثمان مولد شریف

و رد اقوال منکران میلاد عموماً و در ابطال اسناد مولوی الحداد خصوصاً تالیف نموده اند و آن رساله در شهر مدراس در مطبع رحمانی صبیح صادق در سنه ۱۲۷۶ هجری مطبوع شده و درین شهر کلکته نیز در مطابع اخبار و غیره موجود است دران مرقوم است که سید جلیل یوسف بن محمد المطاج الاهدل نے جو مکہ معظمہ کے فحول علماء متاثرین ہیں — ہیں لکھائی لا مانع من حضور روحہ الشریف او مثال ذانہ فقد صحیح ائمة من العلماء وجود المثل و قد ذکر العلامة السیوطی فی کتابہ شرح الصدوران ذلک صحیح الی قوله و اما مشاہدۃ حضورہ صلی اللہ علیہ وسلم فقد اخبرنی الثقات من اهل الصلاح انہم شاہدوہ صلی اللہ علیہ وسلم مرارا عند قربة المولک الشریف و عند ختم القرآن و بعض الاحادیث و قد اشتهر حضور روحہ صلی اللہ علیہ وسلم عند انشاء القصیدۃ المشہورۃ بقصیدۃ سید ابی جعفر و ہي مشہورۃ الفضل و البرکۃ انتہی عبارة الرسالة مختصراً

- \* گر نہ ام مردان رہ را ہیج کس \*
- \* ذرا ایشان کردہ ام این ہم نہ بس \*
- \* گر نہ ام ز ایشان از ایشان گفتہ ام \*
- \* خوشن دلم کین قصہ از جان گفتہ ام \*
- \* گر نہ ارم از شکر جز نام بہر \*
- \* ای بسی بہتر کہ اندر کام زہر \*

\* ای خدا زان گلشنم دادی نشان \*

\* دستگیر و سومی آن گلشن کشان \*

بس می گویم که اعتقاد مسلمی باین وجه که امید است که آنحضرت  
صلی الله علیه و سلم بذات شریف خود خواه با جسد لطیف یا بروح  
نظیف یا بمنال منیف در مجلسی از مجالس مولد شریف  
بر تقدیر قابلیت آن و در وقتی از اوقات قرأت مولد شریف  
در صورت مقبولیت آن تشریف شریف ارزانی فرمایند و  
مجلس را رونق افزایند و اهل مجلس را سرفراز نمایند بی شک  
و شبهه درست و راست است که ما مر بفضلہ تعالی \* بیت \*

\* ای که عالم بحضوری تو شد سرافراز \*

\* رونق محفل میلاد شو از غلوت ناز \*

\* فدای رنج کن و یک نظر لطیف انداز \*

\* بدر فیض تو استاده بسد عجز و نیاز \*

\* هندی و فارسی و هم عجمی هم عربی \*

و همچنین اذعان مومنی باین طریق که رجا است که او تعالی بنضال  
خود کشف حجاب نماید و آنحضرت صلی الله علیه و سلم را سومی  
محفل از محافل مولد مبارک متوجه سازد بس آنحضرت نظر  
مرحمت و شفقت و نگاه عنایت و رافت خود در آن مجلس  
اندازد و حاضران آن مجمع را با سعادت ملاحظه و شرافت ماطافه

خود بنواز دینی شنبه و بی ریب حق و حقیقت است \* شمر \*

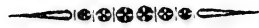
\* ای که عالم به نیایات تو شد سرافراز \*

\* به نگاه شفقت محفل میلاد نواز \*

\* چشم رحمت بکشا و نگه لطف انداز \*

\* بامید نظرت دیده کشاده به نیاز \*

\* هندی و فارسی و هم عجمی هم عربی \*



\* فکر عصیان نی کیا پیگا میرا حال تباہ \*

\* جو که گذرے ہی میرے دل به خدا ہی آگاه \*

\* لطف سے آجکے امید ہی یک چشم نگاه \*

\* عاصیا نیم زمانیکی اعمال مخواه \*

\* سومی مارومی شفاعت بکن از بی سببی \*

و کشف حجاب باطنی ارض ممکن است و بی طی ارض نیز

متصور است و برین تقدیر بعد و قرب اعتبار ندارد چنانکه حضرت

خواجہ حافظ علیہ الرحمہ می فرمایند

\* ای غائب از نظر که شدی ہم نشین دل \*

\* میگویمت درود و ثنا میفرستمت \*

\* در راه عشق مرعاه قرب و بعد نیست \*

\* می بینمت عیان و دعا میفرستمت \*

- \* هر صبح و شام قافله' ار دعای خبر \*
- \* در صحبت شمال و صبا میفرستمت \*
- \* تا مظهر بان ز شوق منت آگهی دهند \*
- \* شعر و غزل بساز و نوا میفرستمت \*

بس قول تحفه مرقوم که فزعهم باطل محض باطل و کمال عاقل است و هرگز احدی از مجتهدین و کسی از علماء معتزلیین اعتقاد مرقوم را باطل نگذشته است و همچنین قول مرقوم که بل هذا الاعتقاد شرک و قد منع الایمة الاربعة الخ احدی از علماء معتزلیین این چنین اعتقاد را شرک نگذشته طی ما مضی و قضی \* و دوم اعتقاد کسی باین وجه که آنحضرت صلی الله علیه و سلم در هر مجلس مولود شریف تشریف می آرند بس این اعتقاد بنماید لیاں است هرگز قابل اعتقاد و لائق اعتبار نیست بلکه آن عقیده را خطا و غلط میپنداریم و گوینده آنرا بی ادب می شماریم زیرا که هر مجلس را برای خود قابل نمیدارد بس چگونگی برای آنحضرت لائق می بندارد \* اما آن زعم را شرک نمی انگاریم و زاعم را شرک نمیپنداریم زیرا که شرک شرعی عبارت است از شریک گردانیدن دیگری را در ذات واجب الوجود چنانکه گبران میگویند که خالق اشیاء و شخص واجب الوجود است اول خالق خرد آفرایزدان می خوانند دوم خالق بشر را او را اهرمن می نامند و یا شریک گردانیدن

اهدی را در صفات مختصه' اد تعالی چنانکه هندوان میگویند  
 و یکی ازین دو صورت در زعم مرقوم یافته نمی شود \* اما اعتقاد  
 آنکه اد تعالی اهدی را آن قدر قوت رفتن بخشد که در زمان  
 اندک مسافت دراز را طی کند چنانکه بعض قسم جن  
 که غمربت است آن قدر قوت دارد و یا آن مقدار قوت باصره  
 بخشاید که از فرسنگها به بیند مانند کرگس و مثل آن و یا آن مرتبه  
 قوت سامعه عطا کند که از مرطها آواز بشنود چون مار و مانند  
 آن و یا آن اندازه قوت شامه بخشش کند که از کرد و بازشم چون مور  
 و شبیه آن پس این چنین اعتقاد داشتن در حق نبی یا در باره  
 ولی هرگز شرک نیست کما لا یخفی \* قسم سوم اعتقاد آنکه  
 روح آن حضرت صلی الله علیه وسلم در هر مکان از زمین و آسمان  
 و مابینهما و در هر زمان نماند همیشه موجود و حاضر است پس  
 البته باطل است لیکن هرگز گاهی دیده و شنیده نشد که اهدی  
 از مسلمانان این چنین اعتقاد فاسد در باره آن حضرت داشته  
 باشد \* و لو فرضنا که اگر جاهلی چنین زعم باطل داشته باشد پس  
 هلامی دیندار و فضلامی نیک کردار را واجب است که اگر کسی  
 را باین گمان باطل یابند او را وعظ و نصیحت کنند و قبیح امن  
 عقیده را بمعرض بیان آرند نه آنکه اصلن عمل مولد شریف را  
 منع کنند و این عمل شریف را قبیح و مکروه گویند زیرا که این

اعتقاد را با علم مولد شریعت هیچ تعلق نیست چنانکه اگر جاهلی  
بملاحظه آنکه کعبه معطر را بیت الله میگویند زعم کند که کعبه  
جای بودن خدایتعالی است و ذات خدا عزشاه در کعبه متمکن  
است پس می برسم که آن جاهل را ازین گمان منع خواهد کرد یا  
نعوذ بالله اراده هم کعبه احکامها الله تعالی خواهد نمود \*

دلیل چهارم مخالفان قال الشيخ العلامة محمد بن فضل الله جو نفوری فی بهجة  
العشاق ما یفعله العوام عند ذکر وضع خیر الانام علیه التحية و السلام ایس  
بشیء بل مکروه انتهى \* احوال این مقال را بخند و جو عیان و بیان میکنم  
اول آنکه کتاب بهجة العشاق مثل تحفته القضاة از  
کتب متداوله معتبره نیست و قوا نوشتن از کتاب غیر  
مشهور جائز نیست چنانکه در بیان حال کتاب تحفته القضاة  
مرقوم شد فتدکر تبصر \*

دوم آنکه حال غلم و فضال و درجه و طبه محمد بن فضل الله مذکور  
مشهور و معروف نیست \* و حال آنکه قول شخصی هرگز قابل  
استدلال نیست مگر دقتیکه رتبه مقبولیت داشته باشد چنانکه در  
بیان حال مولف تحفته القضاة مفصلاً مذکور شد فتدکر \*

سوم آنکه هر چه در بیان دلایل سوم مرقوم در تفسیر جملة ما یفعلون من  
الجهال و آنچه در تقریر کلر ما مرقوم شد برین عبارت اعنی ما یفعله العوام هم  
مطابق است نعل به نعل و موافق است نعل بر نعل فاذا کراعتبر \*

چهارم آنکه آنچه در لفظ جهال گذشت در اینجا نیز وارد است فرق بمحمد  
لفظی است که در آنجا لفظ جهال است و در اینجا کلمه عوام  
بس کافه عالمان اعمال مولد شریف را عوام گفتن کلمه تحقیر  
بی ادبانه و سخن اناست کتاخانه در حق بزرگان دین و عالمان  
شرع متین راندن است \* منوی \*

\* بایدت اول ادب انداختن \*

\* بس دگر آنرا ادب آموختن \*

\* هر چه بر تو آید از ظلمات غم \*

\* آن ز بی باکی و گستاخی است هم \*

\* بی ادب تنهانه خود را داشت بد \*

\* بلکه آتش در همه آفاق زد \*

\* از خدا خواهیم توفیق ادب \*

\* بی ادب محرم گشت از فضل رب \*

پنجم آنکه هر چه در بیان جمله لیس بشی گذشت در این جا  
هم صادق و راست بی کم و کاست است قند کرم \*

ششم آنکه جمله لیس بشی و کلمه مکروه بمحمد و عوی است هیچ دلیل بران  
نیست زیرا که از دو حال خالی نیست اگر مقوله است یس واجب  
است بر او که حکم مذکور را بامام خود نسبت کند و از کتاب معتبر  
و مشهور که در مذهب امام او تألیف شده باشد نقل نماید



چنانکہ و اب مغلدان است و براہین تقدیر یکہ مقلد امام او خواہد  
بود قبول خواہد کرد و الا فلا و اگر مجتہد است بس براد واجب  
است کہ دلیلی از دلائل اربعہ شرعیہ یعنی قرآن و حدیث و اجماع  
و قیاس بر آن آرد و براہین تقدیر اگر اجتہاد او نزد علمای زمان  
او مقبول و پسندیدہ و بیش کافہ ناس مشہور و برگزیدہ باشد  
بس حکم او در حق مقلد او معتبر خواہد شد و گرنہ باطل خواہد شد  
چہ منہل است کہ کالای بد بویش خاوند \* و در رسالہ غایۃ المرام  
مرقوم است کہ شیخ محمد بن فضل السد جوہوری نہ علمای متقدمین سے  
نہ متاخرین مشہورین سے ہی اور نہ کتاب اسکی مشہور و معروف  
ہی اور نہ در میان انام کے متقدم اول اور نہ نزدیک علما کے متنازل  
ہی تو ایسا شخص نہ مستند ہی اور نہ ایسی کتاب معتبر ہی \*  
قال فی خزائن الروایات لو کان الکتاب غیر مشہور فیمابین العلماء فلا  
و نوق بہ \* و او فرضا کہ اگر قابل ہوتا تو بھی تحریر ایسی شخص  
کی بمقابلہ تحریر ہی علمای متقدمین و فضلاء محدثین اور کتب متقدمہ  
مشہورہ کے ہرگز لائق اعتماد اور قابل اعتبار کے نہہیں ہی \* اور  
حس حالت جن نزدیک مخالفان کے اقوال و افعال علمای  
عرین شریفین کہ مخدوم ہر زمان و معتد ہر مکان کے بیٹن معتبر  
نہہیں بس قول ایک شخص گم نام ہندی کہ مرنبہ انکی خادمی  
کا بھی نہہیں رکھتا ہو کیونکہ لائق اعتماد کے اور کس طرح قابل

استناد کے ہوا خصوصاً بلا سند اور بی دلیل کے ہرگز قابل اعتبار کے نہیں \* اور ظاہر ہی کہ مولف مرقوم نے ان فعل کو طرف عوام کے نسبت کی ہی \* اور اگر اسکو معلوم ہوتا کہ اخص الخواص یعنی قد وہ متقدمین و متاخرین مثل امام برزنجی کہ مولد شریف مولف انکا تمام علما کے نزدیک مقبول ہی اور مکہ و مدینہ و حجاز و ممالک عرب اور سامہات عجم میں برہنا اسکا معمول ہی اور علامہ دانی کی کہ مقدمہ امی اپنے زمانے کے تھے قیام کے استہباب میں تحریر کیا ہی اور اپنے مولد شریف میں لکھا ہی کہ جمہور علمای متقدمین نے اس قیام کو تجویز کیا ہی اور مستحسن رکھا تو وہ شیخ جو بنو رمی ہرگز ایسا ذکر نہیں کرتا انتہی

\* بیت \*

\* در نیابد حال بختہ هیچ خام \* بس سخن کوتاہ باید دالام \*

\* دلیل بنجم مخالفان \*

قال الفاضل نصیر الدین الکجرا نی تم البرہان نفوذی فی کتاب طریقة السلف قد احدث بعض جہال المشائخ اموراً کثیرة لا نجل لها اثر ولا اہم فی کتاب ولا سنة ومنها القیام عند ذکر ولا ذہ صلی اللہ علیہ وسلم انتہی \* خلاصہ عبادت مرقومہ این است کہ فاضل نصیر الدین کہ نخستین گجراتی بود بر بن بومی گشت در کتاب خود بسی بطریقہ السلف گفت کہ بعضی از جاہلان مشائخ

امور بسیار را احداث کرده اند که مانعی یابیم برای آنها انری و  
 نه نشانی نه در کتابی و نه در سنتی و بعضی از آن امور محدثه قیام  
 است وقت ذکر ولادت آنحضرت صلی الله علیه و سلم انتهی \*  
 احوال عبرت اشتمال آن را بچند وجه ایضاح و افصاح میکنم \*  
 اول آنکه مرقوم است که بعضی جمال مشایخ امور کثیره را احداث  
 کرده اند \* هویدا باد که در اصطلاح عام اهل هند بزرگان صوفیان و  
 پیشوایان سالکان را تعظیما و بکریما شيوخ و مشایخ می گویند  
 بس می گوئیم که افعال و اقوال اصحاب سلوک و طریقت  
 در حق علمای شریعت ملزم نمی تواند شد پس اگر ایشان  
 علمای را احداث کرده باشند یا اصطلاحی را اختراع نموده  
 باشند توجیه آنها بر ذمه ایشان است نه بر علما و فضلا \*  
 سیما جاهلان صوفیان و عوام ایشان اگر امری محدث  
 را اختیار نموده باشند پس بر خواص صوفیان و مشائخان  
 اعتراض بآن وارد نمی تواند شد تا بر عالمان و فاضلان چه رسد  
 دوم آنکه تفصیل و تعیین آن همه امور محدثه مذکوره مذکور  
 نیست تا اگر علمای شریعت باینهمه امور را جایز می دارند  
 پس البته و جوه جواز آنها را بیان خواهند فرمود \* صرف یک امر  
 مرقوم است یعنی قیام وقت ذکر ولادت خیر الانام علیه الصلوة  
 والسلام و نادرا می آن محکم و مبهم است و بر مبهم و محکم

هیچ حکم شرعی نمی تواند شد \* سوم آنکه نسبت جهل به مشایخ است زیرا که بعضی مشایخ هم مشایخ اند پس مشایخ اهل طریقت را جهال گفتن کمال بی ادبی و کتاهی است \*

\* بی ادب گفتن سخن با خاص حق \*

\* دل بمیراند سیه سارد درق \*

\* آن کردوی کز ادب بگر سنجند \*

\* آبروی خویش را رنجند \*

چهارم آنکه امور کثیره مجهول است تفصیل آنها واجب است زیرا که بعضی صوفیان سهو و زمان و غنا بمزاسیر و الحان موسیقیان و رقص باشور و فغان و اختلاط ذکران بانسان و اجتماع با اهل فسق و طغیان و فجور و عدوان و امثال آن احداث کرده اند \* و بعضی فقیران طواف قبور بزرگان را اختراع نموده اند و بعضی جاهلان سبزه پیران را ابداع کرده اند و بعضی آزادان خلق ریش و پروت و ابروان را اختیار نموده اند و مانند مردان و نوان شده اند و این همه امور البته حرام است \* و بعضی از امور مرقوم استحب است مانند خیرات و صدقات و اذکار مانوره و اوراد مشهوره و امثال آن \* و بعضی از آن مستحسن است مانند ریاضات موینه و مجاهدات مقرره که مودی صومی تصفیه

باطنی است و مخالف شرع نیست \* و بعضی از آنها مباح  
است مانند لباس بوضع خاص که بعضی فقیران اختیار کرده اند  
و مناقض شریعت نیست \* بیت \*

\* سیاهی پاک بازان هر بی هنر نه بیند \*

\* اسرار عشق در زان هر بی خبر نه فهمد \*

بس بر جمیع امور مرقوم طعنه زدن هرگز درست نیست \* نظم \*

\* در همه جا هست ادب شرط راه \*

\* چه در درویش چه ایوان شاه \*

\* آنکه ادب نیست بر او خاک باد \*

\* نام وی از لوح بقا پاک باد \*

بستر دانستی است که بسیار افعال صوفیان و اعمال  
مشائخان چنان است که حسن و لطف آنها در ظاهر متبادر  
نیست اما در باطن دران اسرار با است که به چشم ظاهر بینان  
در نمی آید و فهم و وهم عامیان بآنها نمی رسد \* نظم \*

\* کار ایشان همه بود اسرار \* با تو نه توان نمودنش اظهار \*

\* تو طریق ادب نگه میدار \* بن مزن دم بکار شان ز نهار \*

\* هر چه فهم تو زان بود قاصر \* مکن آن را ز ابله ای انکار \*

بنجم آنکه مرقوم است که مانی یا بیم برای آن همه امور محدثه امری و  
نشانی نه در کتاب و نه در سنت بس می گویم که از ندیدن

شخصی دلائل جواز آن را و نیافتن او اصول آن را ثابت  
نی شود که در واقع نیز موجود نباشد چه بر ظاهر است که شخص  
مذکور جمیع کتب شرعی را هرگز ندیده باشد \* ولو فرضنا که  
اگر دیده باشد پس چه ضرر است که جمیع مضامین جمیع کتب  
را فهمیده و سنجیده باشد \* و او سلمنا که مطالب عبارات آنها  
را دریافته باشد اما احکام قیاسیه که از نصوص قرآن و حدیث  
و اجماع مستنبط است هرگز درک نکرده باشد زیرا که فهم  
و استنباط آن کار مجتهد است \* ولو قدرنا که او را ربه اجتهاد  
حاصل شده باشد پس صرف قول بلا لیاں او در حق غیر متقدم  
او اصلاً اعتبار ندارد \*

\* بیت \*

\* ناز بر آن کن که خریدار تست \*

\* عشوه بآن کن که طلب گار تست \*

ششم آنکه اگر کسی بجهل خود اقرار بکند و بعدم معرفت  
احکام چیزهای اعتراف نماید و بگوید که لا یتبدلها اثراً ولا اسمائیس  
بر چگونه حکم بقبح و رد آن تواند کرد زیرا که از مجرده نیافتن او  
لازم نمی آید که در واقع نیز موجود نباشد \* ولو فرضنا که در نفس  
الامر نیز موجود نباشد بلکه از امور محدثه باشد لیکن ضرر نیست  
که هر چه از امور محدثه باشد عرام یا بکرده باشد زیرا که با امور محدثه  
است که از اقسام واجبات و مستحبات است چنانکه سابقاً مفصلاً مذکور

شد بفضلہ تعالیٰ ولا حقاً نیز منظور خواهد شد بعونہ تعالیٰ \* بلیکہ  
اعمالیکہ علمای را سخنین و فضلامی کامین در روز میلاد آنحضرت  
صلی اللہ علیہ وسلم بجای آرند اصل ہر یک را از دلائل شریفہ  
و براہین قطعہ استخراج و استنباط فرمودہ اند کما سہی  
ان شاء اللہ تعالیٰ \* بیت \*

\* در توقصوری است کہ آن کوش نیست \*

\* ورنہ وی از زمرہ خاموش نیست \*

علاہ بر این فرض کردم کہ دلائل استحباب عمان مولد شریف  
بمسائل نرسیدہ باشد و اگر رسیدہ باشد اما در فہم و درک او  
در نہ آمدہ باشد لیکن این قدر میداند کہ جمہور علمای را سخنین و  
عامہ فضلامی محدثین آن ہمہ اعمال را عین صواب و وسیلہ ثواب  
دانستہ اند و از مدت دراز و زمان دیر باز ترویج فرمودہ اند و در ہر  
ازمنہ و در ہر دیار و ہر امصار الی یومنا ہذا باتفاق خود ؛ در اشاعت آن  
سعی بایغ نمودہ اند و می نمایند بس در حق کاینکہ رتبہ اجتہاد  
ندارند ہمین قدر دلیاں کافی و شافی است \* بیت \*

\* گر ظم ندانی کہ این سیوہ چیست \*

\* خود این می شناسی کہ از باغ کیست \*

ہفتم آنکہ اگر کسی علامات و آثار آن ہمہ امور نیاید و دلائل جواز  
آنها را در نیابد بس واجب است بر او کہ از علما دیار خود سوال کند

\* خردمند باشد طلب‌دار علم \* که گرم است پیوسته بازار علم \*  
و اگر در دیار خود علمای دیندار نیابد بس واجب است براد که برای  
استفسار آنها از فضلمای دیگر امصار سفر کند \* بیت \*

\* طلب کردن علم شد بر تو فرض \*

\* دگر واجب آمد پیش قطع ارض \*

لَقَوْلِهِ نَعَالِي فَاَسْأَلُوا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ یعنی بس پرسید  
اهل علم را که یاد دارند اند اگر شما نمی دانید \* وللمدین  
المشهور اطابوا العلم ولو بالصين یعنی طالب کنید و تلاش  
نمایید علم دین را اگرچه در ملک چین باشد یعنی اگرچه در دار حرب بود  
\* علم خواهی جد و جهدمی بایدت \*  
\* بی تعب مقصود رخ نمایدت \*

و لما فی المشکوة قال رسول الله صلی الله علیه وسلم الاسالوا اذا  
لم یعلموا فانما شفاء العی السؤال یعنی چرا سوال نکنند علما را  
و قتیکه ندانند حکم شرع را بس نیست شفاء و دور شدن  
مرض عجز و نادانی و نه فهمیدن حکم دینی بگه سوال کردن و پرسیدن  
از علما کک افی الشرح ال هلوی \* بیت \*

\* بیاموز علمی که گرمی عزیز \*

\* که بی دانش انسان نابرزد بشیر \*

و اگر شمعهم از سوال از علمای دیار و فضلمای قرب و جوار خود



ننگ و طار وارد پس واجب است بر او که از عالمان عربین  
 شریفین و مفتیان مکانبین عظیمین که منبع افتای احکام شرعی و  
 مرجع استفتای بلاد اسلامی اند استفتاء کند \* بیات \*  
 \* باش پیوسته گر مسلمانی \* بنده \* عالمان ربانی \*  
 \* کرده روشن ز فیض لطیف ازل \* خانه علم را بنور عمل \*  
 \* خوانده در درس گاه اگر حمان \* سبق علم علم القرآن \*  
 \* علم ایشان ز فیض رحمانی است \* نه ز تزویر و مکر شیطانی است \*  
 لما فی مشکوة قال النبی صلی الله علیه وسلم ان الدین لیاذر الی  
 الحمازونی رواية اخرى الی المدیة كما تا ذوالحیة الی حورها \* یعنی  
 بدستیکه دین هر آئینه گرومی آید و باز می گردد بسوی حجاز که  
 شامل مکه و مدینه است چنانکه باز می گردد و می رود مار بسوی  
 سوراخ خود و این اشارت است باحوال آخر زمان که دین مسلمانان  
 و اهل اسلام جز حرمین کمتر باشند و فتنه و فساد شایع گردد  
 هکذا فی الشرح الدهلوی \* و اگر کسی بذات خود دران مکان  
 عظمت نشان حاضر شدن نتواند پس مردمان معتقدان را از  
 جماعت خود انتخاب نموده دران اعظم مکان مکرمت توانان فرستاده از  
 مفتیان و فاضلان آن مقام و الانظام استفتاء کند و بر حسب آن  
 اعتماد و عمل نماید \* لقوله تعالی فلو لا نفر من کل فرقة منهم طائفة  
 لیفقهوا فی الدین ولینذروا قومهم اذا رجعوا الیهم لعلهم یحذرون الایة \*

یعنی بس پرا بیرون نروند از هر جمعی کثیر از ایشان  
 گردی اندک تا طلب علم کنند در دین و تفسیر در شرع  
 حاصل نمایند تا بسم کنند آن فقها گروه خود را و تعلیم نمایند  
 ایشان را و قتی که باز گردند سوی ایشان تا باشد که ایشان  
 حذر نمایند از آنچه که بسم کرده می شوند بآن انتهی من التفسیر  
 الحسینی \* و اگر او را شوق تحقیق علوم دینی حاصل نبود و هم توفیق  
 استغنائی احکام شرعی با و اصل نبود بس واجب است  
 بر او که بعلمای دین حواله نماید و دیگران را بایشان راه نماید \* لما فی  
 مشکوٰۃ فما علمتم منه فقولوا و ما جعلتم فكلوا الى عالمه \* یعنی  
 بس آنچه بدانید از حکم خدا و برسد علم شما بدان بس بگوئید و  
 بیان کنید و آنچه ندانید و نرسد عقل و فهم شما بدان بس  
 بپارید آن را بداننده آن لدای الشرح الدهلوی \* چنانکه ساکنان  
 بیشتر بلاد و دیار و قاضیان اکثر ممالک و امصار از علمای دیار خود  
 در باب عمال مولد شریف استفتا نمودند و ایشان جواب با صواب  
 در باب اثبات عمال مولد شریف و در ماده نفی اقوال مخالفان  
 و دفع فتنه و فساد ایشان عطا فرمودند و مستفتیان بر طریقه  
 قدیمه قویمه خود قائم و دائم ماندند \* و همچنین مردمان حایان  
 که بشرف ادای حج مکه معظمه شرف و مسعود شدند  
 و سعادت زیارت مدینه منوره مکرم و محمود شدند از مغتیبان

آن هر دو مكان فتوا گرفتند و بر جاده مستقیم خود با مستقیم و  
مستقیم گردیدند \*

\* همه شیران جهان بسته این سلسله اند \*

\* روبرو از حیات جهان بگسلد این سلسله را \*

چنانکه استفتائاتی علماء بلاد مشهوره و هم فتوای مفتیان  
حرمین شریفین با نقل مهرهای علماء کرام و فضلاء عظام مع رد  
اقوال مخالفان و ابطال دلائل مدعیان در رساله غایه المرام  
مطبوع طبع عام و مطبوع طباع خواص و عوام شده است چنانکه  
بسیار مردمان از آن منتفع شدند و اگر کسی از مخالفان اهل  
سنت بآن منتفع نشود هیچ تعجب نیست

\* روز میلاد نبی عید و مبارک باد \*

\* عامل مولد او آدمی و سالک باد \*

\* محاسن مولد او قائم و دائم باشد \*

\* مزکراتش هر را خاکستارک باد \*

آرمی صدق الله عزوجل ما صرف عن آیاتی الذین یستکبرون فی  
الارض بغیر الحق وان یروا کل آیه لا یؤمنون بها وان یروا سمیل  
الرشد لا یتخذوه سمیلا وان یروا سمیل الغی یتخذوه سمیلا ذلک بانهم  
کذبوا بآیاتنا وکانوا عما غفلین الایة \* یعنی زود باشد که بگردانم  
از قبول آیههای من که قرآن اسنت یا از علامت ها و دلائل

قدرت من که در آفاق و انفس و دیعت نهاده ام آنان را  
 که تکبر می کنند در زمین بغیر استحقاق یعنی مهر بردلہای ایشان  
 نهم تا فهم سخن من نکنند \* چنانکه از دو النون مصری رحمۃ اللہ علیہ  
 منقول است که خدا می تعالی نمی خواهد که کرامی سازد دلہای مدعیان  
 باطل را به فهم مکنون حکمت های قرآنی و بدرک مخزون اسرار  
 پنهانی لاجرم از دلہای ایشان قابلیت قبول آنها سلب کرده  
 است \* و اگر بر بینند این مدعیان سرکشان هر آیتی را که مایه نهاییم  
 بر صدق نبوت پیغمبر یا هر پیغامی و حکمی که فرستیم نمی گردند بآن از  
 جهت استکبار و شدت اصرار و اگر بر بینند این سرکشان  
 متکبران راه راست و طریق حق را نگیرند آنرا و متابعت آن  
 نکنند و اگر بر بینند راه گمراهی و طریق باطل را گیرند آن را و پیروی  
 آن راه کنند و این گردانیدن دلہای ایشان را از فهم آیات و  
 درک احکامات به سبب آن است که ایشان دروغ شمرند  
 آیات و احکامات ما را و بودند از نظر و روان و اعتبار بران غافلان  
 و بی خبران مکلذافی الحسینی \*

\* اگر بیضه زراغ ظلمت سرشت \* نهی زیر طاووس باغ بهشت \*  
 \* به هنگام آن بجه بر و روش \* زانجیر جنت دہی از زنجیر \*  
 \* شود عاقبت بجه زراغ زراع \* برد رنج بیہودہ طاووس باغ \*  
 دیگر آنکہ بعد عبارت مرقومہ این حدیث از کتاب طریقہ السامع

منقول است یعنی من تمسك بسنتي عند فساد امتي فله اجر مائة شهيد \* میگوئیم که حدیث مذکور درین مقام محض بی علاقه است اصلاً در اثبات دعوی مخالفان داخل ندارد زیرا که مراد از فساد است بیرون شدن ایشان است از اتباع سنت و تقصیر کردن در ادای آن هکذا فی الشرح الدملوی \* پس خلاصه مصموم حدیث مرقوم این است که دقتیکه است من سنتی از سنتهای مرا ترک کنند و در اجرای آن تهاون و تساهل و رزق و در ادای آن خلل اندازند و فتنه و فساد انگیزند و عالمان آنرا طعن زنند مانند نکاح ثانی در حق زنان بیوگان و امثال آن پس درین صورت کسیکه بآن سنت استمر که تمسک کند و از طعن و ملامت مفسدان ناترسد پس برای آن کس اجر صد شهید است \* و ظاهر و باهر است که در عمل مولد شریف هرگز سنتی از سنتها متروک نمی شود مامورد فساد امتی تواند شد بلکه سنتهای متعدده در صورت عمل مولد شریف بجا آورده می شود مانند تلاوت آیات بیانات و قرأت احادیث بیانات و ذکر احوال آنحضرت سعید کائنات و بیان معجزات باهرات و خواندن صلوات طیبات و دادن جرات و صدقات و دیگر اعمال حسنت \* پس در واقع حدیث موصوف دلیل ما است زیرا که هرگاه عمل مولد شریف مشتمل است بر سنتهای متعدده مرقومه و مخالفان آن سنت ما را ترک میکنند و نیز

دیگران را منع می نمایند و با مشیتان بجعال و نزاع می پردازند  
و میان مسلمانان مخالفت و مخالفت می اندازند و در ادای  
آن منازعات برپا می سازند پس کیکه بعلم مولد شریف  
که متضمن سنتهای سنیه است تمسک کند و در ادای آن  
اهتمام نماید و در ترویج آن سعی فرماید پس به مقتضای بشارت  
اقتضای حدیث شریف موصوف بلغیاں او تعالی امید قومی  
و در بجای کلی است که برای او ابر صدمت دهید باشد \* نظم \*

\* یاد دارم نکته از دوستی \*

\* که سخن را هست منفر دبوستی \*

\* هر که کرد اندیشه در منفر سخن \*

\* یافت آگاهی ز سر من لدن \*

\* و آنکه از بی فہمی اندر پوست ماند \*

\* کی تواند مرکب تحقیق راند \*

و نیز می توان گفت که هرگاه علم مولد شریف به تعمیل جمهور  
علمای راشدین و به ترویج کافه فصلاهی را بسنجین که در حقیقت  
خلفاء و ورثه آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم هستند رواج یافته پس  
البتہ از امور مستحسنہ و در حکم سنن است به عادات  
السادات عادات العادات و اوراد الایجاد و اجمادات و اوراد  
زیرا که اخبار و آثار را بیاورد بر این مضمون ایراد صادر یافته

او کمال اشنهار پذیرفته است \* منجماء آن حدیث مشهور  
 است فی المشکوه فی باب الاعتصام قال رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 فانه من یعش منکم بعدی فسیروی اختلافا کثیرا فعلیکم بسنتی و  
 صفة الخلفاء الراشدین المهدیین ترجمه بدرستی که  
 می‌زید از شما بعد از من بس سرانجام آنست که ببیند اختلاف  
 بسیار را در مردم پس لازم گیرد بر خود سنت مراد سنت  
 خلفای مرا که اهل رشد و ارشاد و راد یافندگان اند \* و مراد بخلفای  
 راشدین خلفاء اربعه اند و هر که بر سیرت ایشان رود  
 نه هر که بهوای نفس خود بدعتی پیدا کند \* و بحقیقت سنت خلفای  
 راشدین همان سنت پیغمبر است صلی الله علیه وعلیهم وسلم  
 که در زمان آنحضرت شهرت نیافته بود و بعد از وی در زمان  
 ایشان رواج یافته و بدعت تردیج ایشان مضاف بایشان  
 گشته \* پس هر چه خلفای راشدین بدان حکم کرده باشند اگر چه  
 با جهاد و قیاس ایشان بود در حکم سنت نبوی است و  
 اطلاق بدعت بران نتوان کرد چنانکه فرق زائغه کنند انتهى  
 من الشرح الدلولی \* پس ظاهر شد که مراد از خلفای راشدین  
 خلفاء اربعه رضی الله عنهم و هم علما نیکه مثل ایشان باشند  
 و رحمة الله علیهم هستند \* یعنی کسانی که بدین مستقیم هدایت  
 یافته اند و بدیگران را شاد می‌فرمایند و دین قویم را ترویج د

و اشاعت می نمایند در خلفاء راشدین داخل اند در هر زمان  
 که باشند \* چنانکه اتباع سنیهای خلفاء اربعه واجب است  
 اتباع سنیهای علماء را سخین و فضلامی عالمین نیز از  
 واجبات است اما اتفاق جمهور علمای را سخین شرط  
 است و خلاف بعضی معتبر نیست لما مر مراراً و یجی نکواراً \* و  
 یجهت آنکه علمای امت در ثا آنحضرت صلی الله علیه و سلم هستند  
 و ورنه هر کس خلفاء آن کس می باشند زیرا که آن حضرت صلی الله  
 علیه و سلم فرموده اند ان العلماء ورثة الانبیاء و ان الانبیاء لم یورثوا  
 دیناراً و دیناراً و اما ادرثوا العلم فمن اخذ به اخذ حظاً و افرهنا  
 فی الشکوة \* حامدش آنکه بدرستی که علماء و ارثان پیغمبرانند  
 که علم دین بوارثت از ایشان یافته اند و خود انبیاء را جز علم  
 ارثی نبود زیرا که پیغمبران نگذاشته اند بعد خود بطریق  
 ارث دینار را و نه درهم را و نگذاشته اند بارت بگر علم را پس  
 چگونه گرفت علم را و آموخت آنرا گرفت نصیبی کامل را از دین  
 و سعادت مکنذا فی الشرح الی ملوی \* و دیگر حدیث شریف  
 است در مشکوة قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من من  
 فی الاسلام سنة حسنة فله اجر من عمل بها من بعده من غیر ان ینقص  
 من اجرهم شی و من من فی الاسلام سنة سیئة کان علیه وزرها و وزر  
 من عمل بها من بعده من غیر ان ینقص من اوزارهم شی انتهى \*



خاصش آنکه فرمود بی‌غنا میر خدا صلی الله علیه و سلم کیکه بنهاد و  
پیدا کرد در دین اسلام راه و روش نیک را پس مرا و راست  
نواب آن سنت که خود کرده و ثواب کیکه کار کرد بآن سنت بعد  
از وی بی آنکه کم کرده شود از ثواب ایشان چیزی و کیکه بنهاد و  
پیدا کرد راه و روش پدر را باشد بارگناه آن روش که خود کرده  
و بار کیکه کار کند بآن روش بعد از وی بی آنکه کم کرده و شود  
از بارهای ایشان چیزی هکذا فی الشرح الد هلوی \* و نیز خبر  
ماثور و اثر مشهور که بوجود متعدده مردمی است باین معنی ناطق  
و بر این مدعی صادق است یعنی «ارآه المسلمون حسنا فروع الله  
حسن یعنی چیزی را که جمهور مسلمانان نیک دانند پس آن چیز  
نزد خدای تعالی نیز نیک است» پس اگر کسی گوید که این اثر  
حضرت ابن مسعود است که در شان صحابه فرموده اند \* پس  
می گویم اولاً که اثر مذکور بوجه مختلفه مروی است در بعض روایات  
ذکر صحابه است و در بعض دیگر نیست بلکه مطلق است چنانکه در  
موطای امام محمد است پس مطلق را بر متنبه حمل کردن بدون  
ضرورت هرگز جایز نیست که اهو مصرح فی کتب الاصول \* و میگوید  
پایان که لفظ مسلمون عام است در هر زمان که باشند لهما فی کتب  
الاصول العبرة لعموم اللفظ لا لخصوص السبب \* یعنی در باب اثبات  
احکام شرعیه عموم لفظ نصوص معتبر است و خصوص مورد آنها

اعتبار ندارد \* و می گویم ثالثاً که فقهاء در باب استحسان امور کبیره همان حدیث مذکور را دلیلی آورده اند چنانکه در هدایه و در مختار و غیره در کتاب الابحارۃ در باب جواز اجرت تمام خبر مرقوم را دلیلی آورده و فرمود و يجوز اخذ اجرة الحجامة لبارف الرأس ولم يعتبر الجهالة لاجماع المسلمين و قال عليه الصلاة والسلام - اراءه المسلمون حسناً فهو عند الله حسن انتهى \* و همچنین در اشباه و نظایر ادلا قاعده فقهیه ذکر کرده پستر حدیث مذکور را دلیلی بر آن قاعده آورد و دلیلی را ضرور است که مطابق دعوی باشد یعنی اگر دعوی عام باشد پس ضرور است که دلیل آن هم عام بود حیث قال القاعدة السادسة العادة محكمة واصلها قوله عليه الصلاة والسلام ما رآه المسلمون حسناً فهو عند الله حسن \* و نیز در کتب اصول حدیث مرقوم را بر حجیت اجماع دلیلی آورده اند پس اگر حدیث مرقوم بصحابه مخصوص باشد هرگز بر حجیت اجماع دلیلی نمی تواند شد زیرا که اجماع عام است باین معنی که مجتبه ان هم عمر در هر عصری و زمانی که باشند بر امری شرعی اتفاق و رزند خواه صحابه باشند یا بعد ایشان در هر طبقه که باشند کما لا یخفى \* و نیز احادیث نبویه متفق علیها که باتفاق علماء عام است قرینه قویه است بر عموم آن منل علیه کم بسنتی و سنة الخلفاء الراشدين المحدثين النج و حدیث من من في الاسلام سنة النج و امرال

آنها \* پس اگر کسی بگوید که مراد از مسلمانان که در خبر مرقوم مذکور است جمیع مسلمانان است زیرا که الف دلام برای استغراق است پس امری که جمیع مسلمانان آنرا نیک پندارند البته عندالله نیز حسن است اما عمال مولد شریف پس هرگز اتفاق جمیع مسلمانان بر آن مستحقق نشده است پس از امور حسن نمی تواند شد \* دفع آن میکنم باین وجه که کرده مسلمانان دو فریق اند جاهلان و عالمان اما جاهلان اعتبار ندارند به اتفاق آنها مفید نیست چنانکه اختلاف آنها مضر نیست پس بالضرور عالمان دین مراد هستند و اتفاق عالمان دلیلی است از دلائل اربعه شرعیه بر ثبوت حکمی از احکام دینیه پس اگر حکمی از احکام اعتقادیه باشد در آن صورت اتفاق جمیع عالمان یک عصر شرط است تا آنکه اگر احدی از عالمان آن عصر اختلاف کند اجماع منعقد نمی شود و وجوب اعتقاد بآن ثابت نمی گردد \* چنانکه در کتب قلامیه مصرح است \* و اگر حکمی از احکام عمامیه باشد پس برای ثبوت عمال بآن اتفاق جمیع عالمان شرط نیست بلکه اتفاق جمهور عالمان یعنی اکثر ایشان شرط است و خلاف بعضی از عالمان مضر نیست کما مر \* والحمد لله که جمهور عالمان معتبران و عامه فاضلان معتبران بر استحسان عمال مولد شریف اتفاق فرموده اند

و حقیقت حال بر این منوال است که بعد تفهیمش احوال محالفان و تفحص عقاید آنان بظاهر حال و اندام بحقیقه الحال چنان ظاهر و باهر می شود که ایشان از طریقه اهل سنت و جماعت خارج اند و بعض ایشان بظاهر ادعای اتباع سنت و استماع از بدعت می کنند و در پرده غرض از ان اخلال در عقاید اهل سنت و اضلال مقام مذہب دارند و در حقیقت این قوم مظهر صبحرہ پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم اند که آنحضرت در بیان علامات قیامت فرموده اند که در آخر زمان قومی پیدا خواهند شد که اوصاف آنها چنان و چنین خواهد بود و آن بر صفات در آن قوم یاد می شود چنانکه در کتاب مجمع الزوائد در جلد رابع در باب ما جاء فی الکذابین الذین بین یدی الساعة مرقوم است و الحمد لله که این کتاب نزد مولف ابن رساله موجود است و در الطبرانی عن عبد الله بن عمر رضی الله عنه انه قال و الله لقد سمعت رسول الله صلی الله علیه و سلم يقول لیكونن بین یدی الساعة الجال و بین یدی الدجال کذابون ثلثون او اکثر قلنا ما آتیهم قال ان یا توکم بسنة لم تكونوا علیها لیغیرواها سنتکم و دینکم فذرا یبتوهم فاجتوهم و عادوهم \* ترجمه از عبد الله بن عمر رضی الله عنه مروی است که گفت سوگند خدا می تعالی است که هر ایزد بیشک شنیدم پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم را که

می فرمایند که بے شک باید آموختند و خواهند شد نزدیک قیامت  
 و مال و قریب و حال یک قوم دروغ گوینان که سرداران  
 ایشان ستم بلایه زیاد خواهند بود پس مجامعت صحابه از آن  
 حضرت استفسار کردیم که علامت های آن گروه که ام خواهد بود  
 پس آن حضرت فرمودند که علامت آنها آن است که ظاهر خواهند کرد  
 نزد شما سنتی را که شما آن سنت را عمل نمی گردید (مراد از آن سنت  
 طریق نو باشد چنانکه عمل بالحدیث برای عالم و جاهل و یاد در حقیقت  
 سنت باشد اما عمل بآن به جهت تنوع و خیت آن یا بسبب  
 مرجوحیت آن متروک گشته چنانکه رفع الیدین در وقت رکوع  
 و سجود و قومه منلا) و غرض آن قوم از اظهار آن سنت و تعلیم آن  
 شمار آن باشد که تطریق و مذهب شما را تعدیل و تبدیل نمایند  
 پس چون آن قوم راه بینید از ایشان کناره کشید و دوری گیرید و  
 ایشان را دشمن دین دانید و از ایشان دشمنی دارید  
 انتهى الرحمة ملخصا و این کتاب مجموع الزوائد جامع است  
 مرکب احادیث معتبره معتبره را که ما و رای صحاح سه  
 معروفه است چنانکه جامع الاصول جامع است شش کتاب  
 احادیث معروفه را پس هر گروهی که از مذهب سنت و جماعت  
 خارج باشند اتفاق آنها شرط نیست بلکه در باب تحقق اجماع  
 صرف اتفاق علمای اهل سنت جماعت شرط است و خروج

غیر ایشان مضمرب نیست لسانی التوابع المواد اتفاق علماء اهل  
 السنة و الجماعة والا فغل خالف كثير من اهل الاوهواء والبدع  
 بس واضح ولا تخشع که فی زماننا جميع عالمان اهل سنت و  
 جماعت از ساکنان هر اقلع و بلاد و قاطنان هر قری و امصار  
 بر استحضار عمان مولد شریف اتفاق دارند و هم بر  
 انتخاب قیام وقت ذکر میلاد حضرت خیر الانام علیه  
 الصلوة والسلام \* بیت \*

\* روشن از بر تو رویت نظمی نیست که نیست \*

\* منت خاک درت بر بصری نیست که نیست \*

\* ناظر روی تو صاحب نظرانند ولی \*

\* شوق دیدار تو در پیج سحری نیست که نیست \*

\* نه من دل شده از شوق تو خونین جگر م \*

\* از غم عشق تو بر خون جگر می نیست که نیست \*

پس تر بد آنکه عمان مولد شریف بوضه تیکه بعد شش صد  
 از هجرت رواج یافته و تا این زمان جاری است در زمان  
 آن حضرت صلی الله علیه و سلم و در قرون ثانی شایع نبود بلکه  
 همین قدر مروج بود که عالمی و قتی که خود می خواست دیار مردمان  
 از دانستنیسار می کردند احوال میلاد و اوایل و ادان آن را  
 می شنوایند و یا واعظی وقت وعظ خود در ضمن تقریرات اجمالا

یا تفصیلاً بر حسب مناسب وقت بیان می کرد و یا در بعضی وقت تذریس خود به تقریب مقامی و به جهت مناسبت کلامی ارشاد می نمود و سماعان تسبیح خاطر و اسمان باطن و ظاهر آنرا می شنیدند و بشوق و ذوق بایکدیگر مذاکره آنها می نمودند و بعضی بخوف ذهول و نسیان آن را بر کاغذ می نوشتند اما باین وضع مخصوص باین اهتمام خاص معروف و مروج نبود و جهش آنست که در آن ازمان سعادت تو امان بسبب قرب عهد نبوت و بحمت ترقی دین و شریعت تذکره احوال آنحضرت بر زبانها جاری و ذکر حالات آنجناب در مجلسها ساری بود و نیز روایات معجزات باهرات در خاطر شائع و کایات آمار و آیات در محفلها ذائع بود و هم اعتقاد و محبت آنحضرت در دلهای مسلمانان را سنج و صادق و شوق و ذوق آنجناب در سینه های مومنان ثبت و دائم بود لهذا حاجت بوضع عمل مولد شریف و ضرورت اشاعت و ترویج آن امر منیف گذاشتند \* اما و قتیکه بیشتر عالمان در تالیف صحیفه های حدیث و سیر و در تصنیف کتابهای فقه و علوم دیگر اشتغال نمودند و اکثر فاضلان و کاتب امور معاش توجه فرمودند و هم احوال مذکور در کتب احادیث و شمائل و تواریخ مندرج گردید آخر الامر از تذکیر و مذاکره احوال موصوفه در غفلت افتادند و بیشتر مردمان از اسماع

و ادراک احوال محدود و محدود ماندن پستتر. بسبب بعد زمان نبوت و قلت مذاکره احوال آن حضرت در اعتقاد بیشتر مردمان فتور راه یافت و شوق و ذوق ایشان در جوشش خودش آنان نقصان پذیرفت چه مدار اعتقاد بآن حضرت بر دریافت احوال فضیلت اشتمال آن حضرت است خصوصاً در یافت احوال خوارق عادات که در وقت ولادت آن جناب و در هنگام صغیر سنی آن حضرت صادر شده اند زیرا که آن همه حالات اصلاً مظنه تصنع و تکلف و مطامعاً محمل گمان ریا و کسبه و باسحر و یا طلسم و یا شعیبه و افسان آنما نیست \* لهذا علمای دیندار و فضیلائی نیک کردار بغرض ترویج و تقویت دین و ایمان و تشویق مسلمانان آن همه احوال موصوفه که در مقامات مختلفه منتشر بود و در کتاب های متعدد متفرق بود استخراج و اسبیط نمودند یک جا فراهم آورده رساله مختصر ترتیب داده تالیف نموده مشهور کردند و در اشاعت آن کوشیدند و در تعبیل آن اهتمام و انتظام بکار بردند تا مسلمانان بر تالیت فضیلت سمات و خوارق عادات عظمت آیات آن حضرت افضل البریات علیه الصلوات و التسلیمات واقف شوند و اعتقاد ایشان بآن حضرت که مدار ایمان است بیفزاید و محبت



آن جناب که اصل اسلام است حاصل آید زیرا که محبت و تعظیم آنحضرت صلی الله علیه و سلم فرض عین بلا شک و مانع است و از ضروریات شرع است لما فی المشکوۃ قال رسول الله صلی الله علیه و سلم لا یؤمن أحدکم حتی اکون احب الیه من زواله و ولده و الناس اجمعین یعنی ایمان نمی آرد یکی از شما و نمی گردد مسلمان کامل تا وقتی که با شما من دوست داشته شده نزد وی از پدرش و فرزندش و مردم هر کذا فی الشرح الدهلوی \* بیت \*

\* دوستی مصطفی در دل نشان \* تا بود بر صدق ایمان نشان  
و ایضا فی المشکوۃ قال رسول الله صلی الله علیه و سلم من احبني کان معی فی الجنة یعنی کسکه دوست دارد مرا باشد با من در بهشت

\* بیت \*

دوستان در دو عالم زنده اند \* دشمنان در حقیقت مرده اند  
و فی المعارج المرء مع یحب یعنی هر مرد با کسی است که دوست

\* بیت \*

دارد او را

اگر از روی خدمت شرمسارم \* همین بس که او را دوست دارم  
قال الله تعالی قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله ویغفر لکم ذنوبکم یعنی بگو ای پیغمبر که اگر شما خدا را دوست بدارید پس پیرو من کنید تا خدا من را محبوب خود خواهد نمود  
و گناهان شما را آمرزش خواهد نمود \* بیت \*

- \* عجب آن نیست که محبوب خدائی تو با طاعت \*
- \* عجب آنست محبان تو محبوبانند \*
- \* حقا که بی متابعت سید رسل \*
- \* هرگز کسی بمنزل متصود رود نیات \*
- \* از هیچ رود هیچ درمی رود نمی برد \*
- \* آن کس که ز آستانه او رومی دل یافت \*

خدای تعالی ما را از محبین محبوب رب العالمین و از تابعین حضرت سید المرسلین گرداند و در زمره موصوفین محسوب و محشور و با گروه مهد و حسین مرحوم و منفور کند \*

\* آنکس که شد منابع رومی تو قد نجات \* و آنکو خلاف امر تو در زید قد قوا \*

بدانکه سنل عمان مولد شریف بسیار امور محتر است که در زمان پیشین مرجع و معمول نبود اما بسبب حدوث حاجت و وقوع ضرورت و با نظر مصاحت دین و باحاطه و نق مشرع متین در زمان پسین رواج یافته و شیوع پذیرفته سنال آن بسیار و بی شمار و اعظم آن خیلی دشوار است لهذا درین مقام که محال اختصار است بطور نمونه از خروار و دان از انبار حذ چیز می گویم و از اد تعالی توفیق می جویم \* مانند جمع قرآن و ترتیب سورهها بر نهجی که جاری است در عهد آنحضرت صلی الله علیه و سلم نبود بلکه حضرت ابو بکر رضی الله عنه در زمان

خلافت خود .. بجهت ضرورت حفظ قرآن از تغیرات و صون آن  
از اختلافات باستانشازه و استصواب علمای صحابه جمع و مرتب  
فرمودند . پسر حضرت عثمان رضی الله عنه در عهد خلافت خود بخوف  
دفع سهو و نسیان در قرآن و بتدریس حدیث فتنه و فساد  
در دین و ایمان آن قرآن مرتب را چند نقل کنانیده با طراف  
ممالک ارسال فرمودند و بر اتفق جمیع قرآن بر یک نمط و بر  
یک نظم حکم فرمودند \*

و مانند کتابت اعراب قرآن و اسنائه سور و علامات آیات  
و غیره که در زمان آنحضرت و در عهد صحابه نبود بلکه مسلمانان  
آنها را حفظ می کردند و همیشه دور و ضبط می نمودند لهذا ضرورت  
کتابت اعراب و حاجت علامات آیات نداشتند اما علماء هرگاه  
دیدند که یثتر مردمان در باب حفظ قرآن و ضبط اعراب و ربط  
آیات و غیره تساهل میکنند و مسلمانان عجم را تلاوت قرآن  
بدون اعراب و علامات آیات خیالی متعسر بلکه گمراه متعذر  
می شود لهذا برای مصالحت دین و حفظ اصل شریعت  
و سهولت حفظ قرآن مبیین و آسانی تلاوت برای هر یک از  
مسلمین کتابت اعراب الفناظات و علامات آیات را التزام  
کردند \* پس اگر شخصی جمله کل یا صلوة یا نیز جمله کل  
صلوة فی النار را کلیه مطامعه گوید یعنی جمیع امور محدثه را ضمانت

خواند و در باره آنها کلام فی التلخیص بر زبان راند از او باید پرسید  
 که در حق قرآن شریف باین بیانات مجموعی مکتوبی که امر حادث  
 است چه می گوید ؟ از سه سال خالی نخواهد بود باز قول باطل خود  
 رجوع کند و یاد نشان قرآن نیز آن خرافات بگوید با کلام سکوت  
 بردان خود بندد . بهر تقدیر بحث با او ساقط و کلام با او منقطع گردد \*  
 و مانند تدوین کتب احادیث و صحیف سیر و شمایل و مانند آن  
 که در زمان آن حضرت صلی الله علیه و سلم واقع نشده بود زیرا که علمای  
 آن زمان عالی همت و قومی عزیزست بودند که آن همه احادیث  
 و شمایل را یاد می فرمودند و همیشه بذکر و تعلیم آنها اشتغال  
 می داشتند بنا بر آن حاجت مکتابت و ضرورت تدوین آنها نمی  
 داشتند بلکه می فرمودند که بر تقدیر مکتابت آنها مردمان بر کتاب  
 اعتماد خواهند نمود و در حفظ آنها تساهل و از ضبط آنها تغافل  
 خواهند ورزید \* اما علمای متاخرین هرگاه دیدند که همت مردمان  
 قاصر و عزیزست آن فاجر گشت و بعید نیست که آینده قصور  
 زیاده تر و فتور بیشتر گردد پس دریافته که ضبط امور دینی و  
 حفظ احکام شرعی بدون تدوین احادیث و اخبار و جمع احکام و  
 آثار مصور نیست لهذا هر یک از علمای موصوفین کمر همت  
 بر میان جان بستند و صدق عزیزست بر جمع و تالیف آنها  
 بر گماشتند و هر کس بر حسب و سمت و طاقت و جستجو

و بر طبق همت و عزیمت و انگاپوی خود فراهم آورده به جمع آن پرداخت و برای تسهیل استخراج ابواب و فصول مقرر ساخت تا آنکه همان کتب موصوفه مدار دین مرتبین و مناد شریع مبین گشته است جزا هم الله تعالی خیر الجزاء پس شخص مرقوم یا آنهم کتب دینی و صحف شرعی را ضلالت گوید یا بکذب و ضلالت خود اقرار نماید یا باز دنان نکشاید \*

و مانده عالم کلام یعنی عقاید که در قرون مانده بودن نبود زیرا که صحابه بسبب تنور عقائدشان بمرکت صحبت نبی صلی الله علیه وسلم و تابعین بجهت صفای قلوب آنان بواسطه قرب عهد نبوت و تبع تابعین بواسطه قلت واقعات و عدم شجوع اختلافات حاجت بآلایات بر عقائد اسلامیان و ضرورت برد و قدح اقوال مخالفان نداشته اند اما علمای راسخین هرگاه دیدند که کتب حکماء در زبان عربی ترجمه شد و در بلاد اسلام منتشر گشت و بیشتر مسائل آن مخالف و مناقض دین اسلام ظاهر شد لهذا بر عایت مصاحف دین و حفظ شریع مبین و صیانت عقائد مسلمین عالم عقائد را مرتب کردند و مسائل شرعی را بادلایل قطعی محکم نمودند بترخوف آنکه کتب حکمیه عقاید مسلمانان را ضعیف گرداند و اعتقادات ضعیف الایمان و جهید الاسلام را فاسد نماید بنابر آن عقاید حکماء را و اقوال آنها را نقل کرده

ابطال آنها بدلائل عقلیه فرمودند و دلائل آنها را به براهین  
قطعی رد و قدح نمودند و عموماً الله تعالی هدایت و زاد حسنانهم

در این مقام نیز از شخص مرقوم استفسار باید کرد \*  
و مانند بنای مدارس که در از منتهی بلک تا عرصه دراز حادث  
نشد بود بجهت آنکه در اوائل اسلام بیشتر مسلمانان  
شوق تحصیلات علوم و ذوق تعلیم آنها داشتند حاجت بنای  
مدارس و ضرورت تقرب مدرسین نیافتند اما علمای شریعت  
شعراء و سلاطین دیندار هرگاه در باب تحصیلات علوم و تعلیم  
آنها جاهلت معلوم و متعلم دیدند لهذا برای نظم و نسق آنها  
مدارس بنا کردند و مدرسین و متعلمین مقرر و معین نمودند تا امور  
درس و تدریس با نظام و انقیاد جاری و جاری باشد \*  
بس وای مد وای اگر کسی بنای مدارس را ضلالت شمارد  
و مدارس را محال ضلالت و بطالت پندارد و باز برای  
تحصیلات ضلالت و تکمیل جهالت و بطالت در مدارس رود  
و برای اشباع بطن و تزیین بدن خود اضلال دیگران و  
تجهیل مسلمانان اختیار نماید \*

و مانند اذان اول برای نماز جمعه که در زمان آنحضرت و در عهد  
شیخین نبود بجهت آنکه بیشتر مسلمانان آن زمان پیش از زوال  
آفتاب در مسجد حاضر می شدند و برای نماز مستعد می گشته

منظرمی نشستند پس حاجت اعلام عام و ضرورت احضار غائبین  
 نبود بلکه صرف اذان وقت قیام خطیب برای توجیه حاضرین کافی بود  
 اما حضرت عثمان رضی الله عنه هرگاه سستی مردمان در سروت  
 و سعی برای نماز جمعه دیدند با ستشاره علمی صحابه اذان اول  
 برای تنبیه غافلین و احضار غائبین افزودند \*

و مانند صلوات بر حضرت سید ابدار علیه الصلوة والسلام مادر الادوار  
 بعد حمد جناب آفریدگار در کتب و اسقار در سابق  
 روزگار نبوده چنانکه در کتب متقدمین بکتوب نیست اما  
 علمای کرام بعد حمد خلاق علما برای زیادت تعظیم و ابرام  
 حضرت خیر الانام و بجهت احترام نام نیک فرجام و برای  
 تأمین و تبرک بصلوات و سلام بعد حمد حضرت علما اختیار  
 و التزام کردند \* و مانند تعیین مذاهب ائمه اربعه و تخصیص  
 طرق مجتهدین موصوفین در زمان آنحضرت و هم در قرون مثله نبود  
 اما وقتی که علمای اهل سنت و جماعت دیدند که اهل اهل هوا مذاهبی مخالف  
 سنای حضرت نبی آخر الزمان و مبائن اجماع صحابه عالمان احداث  
 کردند و در اشاعت آن جد و جهد نمودند لهذا بغرض ضرورت حفظ  
 دین و ضرورت صیانت شرع ربین و دفع اوام زائغین آنچه از  
 قران و از سنت آنحضرت و از اجماع صحابه ثابت و مستحق  
 شده است بطا نموده قواعد و ضوابط استخراج کردند و احکام شرعی

از آنها تخریب فرمودند و برای تمییز از مذاهب اهل اهل اهل مذاهب معین قرار دادند و اقوال ایشان را که مدار آنها بر حکم عقل نهاده اند رد و ابطال نمودند \* پسر بعد ائمه موصوفین هر یک از علماء تلامذه و تابعین ایشان تقویت مذهب استاد و امام خود نموده کتاب تألیف فرمودند \* بعد از ان علمای متأخرین هر گاه دیدند که این مذاهب اربعه اصولا و قواعد لائیل اربعه شرحیه محکم و مثبت شد و باطراف عالم منتشر و مشتهر گشت و علامات مقبولیت آنها بقرآن قویه و دلائل قطعیه ظاهر و باهر شد چنانکه هزاران هزار بلکه بی حد و بی شمار علماء و صلحاء و انقیاء و اولیاء مقلد یکی از این مذاهب اربعه بودند و هم بر این مذهب از دنیا رفتند بناء علیه بر حقیقت مذاهب اربعه اجماع و بر بطمان اختراع مذاهب جدید اتفاق فرمودند تا هر اهل و نا اهل دعوی اجتهاد کردن نتواند و اگر احدی نماید کسی تقلید او ننماید پس اصل موله شیعه که عبارت از ذکر احوال میلاد و امور متعلقه آنست در زمان آنحضرت صلی الله علیه و سلم باینکه در هر از منته سابقه و در هر طبقه لاحقه یافته شده است چنانکه کتب احادیث و شمایل که هر یک مضامین مرقومه را بذکر رواة در آنها مستند فرموده اند ناطق بر آنست و درین مقام اجمال گذشت بفضلہ تعالی و آئینہ مفصلا مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی \* اما چونکه بوضع مخصوص که درین زمان رواج یافته



است در زمان آنحضرت و صحابه مردج نبود لهذا مردمان آنرا بدعت میگویند مثال آن نماز تراویح است که اصل آن در عهد آنحضرت یافته شده است اما چونکه بکمال اهتمام و به حسن انتظام و باستقامت و التزام در تمام ماه صیام بعد جناب خیرالانام علیه الصلوة والسلام رواج و استحکام یافت لهذا حضرت فاروق آنرا بدعت نامیدند و بجهت حسن آن نعمت البدعة فرمودند \* پس میگوییم که عثمان مولد شریفی که چندی در وجه موجه مذکوره طریقه حسنه و سنت سنیه است و بعضی مردمان آنرا ترک میکنند و در آن خالص اندازند و فتنه و فساد می انگیزند پس درین زمان فتنه توانان کی که بتان تمسک جوید و استمساک کند و در ترویج و اشاعت آن سعی و کوشش فرماید و در تزیین و تحسین آن جد و جهد نماید پس امید و التماس و رجای صادقی است که برای آن کس اجر جزای و جزای جمیل باشد ان شاء الله تعالی \* والحمد لله والمنه که سعی عالمان دیندار و فضلمان نیک کردار عثمان مولد شریف در یثرب بلاد و اکثر امصار کمال رواج و افزایش یافت و محالمن فیض مانس نهایت رونق و زیبایش پذیرفت

\* رفی کل دار دعوة و هدا فة \*

\* رفی کل بیت زینة و معا عل \*

- لمیلاد خیر ال انبیاء هر همه •
- ملین علیه الله ما سال سائل •
- بهر خانه دعوت است و سرور •
- هر جمع بازار در ذوق و سرور •
- لمیلاد خیر المودن مصطفی •
- علیه السلام ای دبی الودن •
- یک چراغ است دین خانه که از پر تو آن •
- هر کجای نگری انجمنی ساخته اند •
- چراغی روشن از نوری الهی •
- جهان را داده از ظلمت رانی •

خلاصه آنکه عرصه زاید بر شش صد سال منقضی شد که جمهور  
 علمای محمدن و اکثر فقهایی بن بنظر رواج دین و بامید شوق  
 و ذوق مسلمین بر اسنحباب عمان مولد شریف اجماع و بر  
 استخوان قیام وقت ذکر میلاد منیف اتفاق فرموده اند. بعد از آن  
 در آن از آن و هم بعد ایشان علمای قرب و جوار و فضامی اطراف  
 بلاد و امصار اقباء و اقتداء لاله ادا عظم ببرد می علمای  
 سابقین فرموده در تزیج عمان مولد مجید و تحسین قیام حمید کوشش  
 سعی نموده و در اشاعت و تشبیر آن جد و جهد بلیغ فرمودند  
 زیرا که اتباع جمهور علماء واجب است یعنی ببرد می آنحضرت جمهور

علما، دین و اکثر فضیلتی مومنین بران اجماع فرمایند واجب است  
 و ترک آن حرام است و مخالفت بعضی از علما معتبر نیست  
 و پیروی آن درست فی خصوصاً وقتیکه برایشان جمهور ظاهر گردد و  
 و بعضی مخالفت آنرا قبول نکنند لما فی الله ایضا و اما اجتماع علیه  
 الجمهور لا یعتبر مخالفة البعض وذلك خلاف وائس باستلاف \* و فی  
 الذکایة یدعی ان الاجماع یفقد باجماع اکثر اهل الادب علی حکم  
 و ان کن الاقل منهم یخالفهم لان العبرة للاکثر \* و فی التلویح المراد  
 اتفاق علماء اهل السنة والجماعة و الاقل حاکم کثیر من اهل الاهواء  
 و البدع و سقطت العدالة لتعصب و هو عدم قبول الحق عند ظهور  
 دلیله بساء علی مبله الی جانب آخر انتهى \* و فی مشکوٰۃ فی باب الاعتصام  
 عن ابن عمر رضي الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 اتبعوا السواد الاعظم فانه من تشبذ بشئ فی الشار و در شرح دهلوم  
 است پیروی کنید سواد اعظم را ای اکثر مردم را و کسیکه  
 تنبها افتاد از جماعت و پیروی آنرا ران انداخته شود در آتش  
 دوزخ \* مراد حث و ترغیب است بر اتباع آنچه اکثر علما، در آن  
 جانب اند و اینها فی مشکوٰۃ فی الباب المرقوم عن معاذ بن جبل  
 رضي الله عنه قال قال رسول الله صلی الله علیه و سلم علیکم بالجماعة  
 و العامة و در شرح مرقوم است بر شما باد که لازم گیرید  
 جماعت را و اکثر را ایشانت است بآنکه معتبر اتباع الشر و

جمهور علماء است و اتفاق کل علماء در همه ادکام واقع نمی شود.  
 بلکه ممکن نیست استی \* و ایضا فیها من ای ذر رضي الله عنه قال  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من فارق الجماعة شبرا فمات خلع  
 ربة الاسلام عن عنقه یعنی کیکه جدا کرد جماعت را مقدم یک  
 بدست بس تختین بر کشید رشته اسلام را از گردن  
 خود یعنی محل آن شد که از قید اسلام دهند ادکام آن برآید  
 و ایضا فیها من ابن عمر رضي الله عنه قال قال رسول الله - صلی الله  
 علیه وسلم ان الله لا یجمع امتی علی ضلالة و ید الله علی الجماعة و من  
 شدت فی النار و در شرح مرقوم است بدرستی که خدای تعالی  
 گرنمی آید امت مرا بر امرهای و دست قدرت و احسان الهی بر  
 جماعت است و این کتابت است از حفظ و نصرت حق تعالی  
 ایما حن را دیکه تنها افتد از جماعت و بیرون آید از سواد  
 اعظم اندانه می شود در آتش دوزخ \* و حقیقت آنست که  
 اجماع جمهور علماء بر مذهب دین رکنی است از ارکان  
 دین است تا آنکه خلافت ائمه خانامی را شنیدین که از انهم  
 امور دینی بود ابتدا از اجماع جمهور فضلامی صحابه کرام ثابت  
 و متحقق شد پستتر باقی صحابه عظام اقتداء للمهدود و اتباعا  
 للمواد الا عظم اتفاق و زیدند و مخالف آنرا باغی و طاعی شمرند

باینکه اوزا مباح الذم کردند و اگر اتفاق گاه شرط می شد ادکام مرقوم  
 جایز نمی شد \* خلاصه آنکه بر حقیقت خلافت خانامی اربعه رجبی الله  
 عنهم اگر چه قراین قوی و دلائل قویه بسیار است اما تحت قطعی  
 و برهان الزامی بحجز از اجماع جمهور علمای صحابه دیگر می نیست و نبوده \*  
 سسر به آنکه در دلائل پنجم مخالفان است که من احدث  
 فی امرنا هذا مالئیس منه هود \* در شرح دهلوی مرقوم است  
 که یکم نو پیید اکرد در دین ما که این دین روشن و هوید است  
 چیزی را که نیست از ان دین \* یعنی احداث کرد چیزی را  
 که نیست در کتاب و سنت صریحا و نه مستنبط از وی  
 پس شامل شد اجماع و قیاس را و مراد از ان چیزیم  
 است که مخالف و منیر آن باشد پس آن چیز یا آن کس باطل  
 و مردود است انتهی \* و در مدارج النبوة در باب نهم مرقوم  
 است منمر راست که مذموم و مردود بدعت منیر سنت است و آنکه  
 نه چنین باشد بلکه منوی و مردوج سنت بود آنرا بدعت حسن  
 گویند و آن جائز است از جهت رعایت مصالحت و حکمت \* و  
 از اینجا است که گفته اند که بدعتی است که واجب است فعل آن  
 مانند تعلم صفت و نحو و علوم آلی که نبود در زمان نبوت و  
 مستحب مثل بنای رباط و مدارس و امثال آن و مباح  
 مانند ترفه در ماکل و مشرب و ماییس و مانند آن انتهی \* و قد مر مرارا

بس در مضمون این حدیث باید اندیشید و در مفهوم آن باید که شبیه  
 نما ظاهر گردد. که رساله مولد شریف که مشتمل است بر حمد  
 و نعت و ذکر بیدایش نور آن حضرت تا وقت ظهور آن نور و ذکر  
 احوال و ولادت و نشو و نما تا وقت بعثت و رسالت و بعد آن  
 و ذکر معجزات و بیگار خوارق عادات که در کتب انادیت معتبره  
 و تواتر پنج معتبره مرقوم است عین دین است هرگز یغیر دین نیست  
 و اما یحمدت و مخترع فی " و همچنین خواندن و شنیدن رساله  
 موصوفه اجتماعات مسلمانان مانند خواندن و شنیدن رسالین  
 احادیث و بیان گفتن مواعظ باجماع مردمان عین دین است  
 هرگز خارج از دین نیست \* و همچنین چرات و صدقات که روز  
 ولادت و یا در دیگر تعجیبات مولد شریف بجای آرند از جمله  
 اعمال دین و افضل شریع متین است هرگز خارج از دین  
 نیست و اما مخترع و محدث فی \* پس بی شک مقبول محمود  
 است پس حدیث موصوفه دلایل مخالفان نمی تواند شد \*

\* دلایل ششم مخالفان \*

شیخ محمد شامی در کتاب سبیل الدین و الرشاد گفته است ان هرت  
 عاده کثیر من المحبین اذا سمعوا بنا و وضعه صلی الله علیه و سلم  
 ان بقصره اذ ظماله صلی الله علیه و سلم و ان الله لا یصله لاهل  
 خلاعه عبارت مرقومه این است که شیخ محمد شامی در کتاب

مجله الهدی والرشاد گفته که جاری شده است حادث. مبارک از محبان  
حضرت پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم که در تئیکه می شنوند  
ذکر ولادت آن حضرت بغیر توقف برمی خیزند و برای تعظیم  
آن جناب می ایستند و این قیام بدعت است و برای این  
قیام اصل نیست انتهى الخلاصه \* الفقرة الله والعظمة لله ولا حول  
ولا قوة الا بالله والحمد لله والمنة لله تعالى شانه و تسامی سلطان  
قدت جناب الهی را باید دید و معجزه حضرت رسالت پناهی  
را باید فهمید که مخالفان در آخر دلائل خود را عبارتی نقل کردند  
و بر حسب زعم خود با دلیل بر دعوی خود آوردند که ناگاه استحسان  
عمین مولد شریف عمو ما را استحباب قیام در آن خصوصاً مدح  
طاهران این مطلقاً از عبارت مرقوم عیان و پیداد بیان و هویدا  
گر دید آری \* مصرع \*

\* عدد شود سبب خیر گر خدا خواهد \*

زیرا که جمله جرت عادة كثير من المحبين الى قوله تعظيماً له  
دلالت بر استحسان قیام میکند به بیان عادت قیام و کثرت  
آن از پیشتر محبان پیغمبر سید انس و جان دلت میکند  
بر این معنی که این قیام ایشان مقتضای محبت ایشان است  
نه از راه تکلیف و تصحیح له فی کتب الاصول ان تعلیق المکرر  
بالبهشتی بل علی علیه الماحذ \*

و قیام بجبهت و تعظیم شی معظم شمر ما مستحسن است

لما یحب ان شاء الله تعالی \*

\* بابت \*

\* ای نور دیده گرچه جمالت ندیده ام \*

\* از کاشن صفات تو بوی شنیده ام \*

\* من غایبان عاشق آنرد می مهر و شرم \*

\* بی زنت نظر بخوبی از دوشم \*

و نیز قوله تعظیم آنه باطن است باین مضمون که باعث بر قیام

ایشان در نفس الامر تعظیم آن حضرت است \* و نیز مصرع

است باین مضمون که تصور ایشان ازین قیام بکبریم آن حضرت

است لما فی کتب النحیر لان المفعول له ما فذل الفعل لاحله یعنی بکون

باعث علی الفعل و مقصودا منه و قیام یکم باعث آن تعظیم شی معظم بود

مستحسن است لما هیذکره تعالی و بجبهت آنکه اگر نزد ملاحظ

موصوف فعل قیام مذکور مذموم می بود بجای الفی حرف اذ

البح لفظ احدت یا ادع یا اختراع می نوشت چنانکه در دیگر دلائل

مخالفان منقول شد \*

\* بابت \*

\* ترا که فهم ندارم نظر می سود کند \*

\* بصیرتی حوز ندارم بصیرت سود کند \*

دیگر آنکه بمقام کلمه کثیر من المحبین الح کلمه بعض الجهال یا بعض

العوام یا بعض الناس یا اسما آن می نوشت چنانکه در دلائل



صالحه منقول است و نیز بموضع تنظیم که می گفت که اظهارات تعظیمه  
 با ابد که تعظیمه و مانند آن چنانکه در دلائل ماضیه الفنا بی ادبانه  
 و کلمات که تا تازه مذکور است مثل ما يفعلون من الجعل لیس  
 بشی و لفظ بزعمون و لفظ مزعمهم بامال و لفظ ما یفعله العوام و لفظ  
 قد احدث بعض جهال المشایخ و لفظ لانجد لها اثر و لا احوال و امثال  
 آنها \* پس سیاق و سباق عبارات مرزومه ناطق است  
 بر این معنی که قیام مذکور نیز مؤلف نیز امر مستحسن است زیرا که  
 قیام بجهت تعظیم امری که شرعاً معظم باشد مستحسن است  
 چنانکه استحسان آن بوجه خمس مفصلاً و دلالت مبین و مبرهن  
 خواهد شد بعون ذی القدر \* و نیز قیام وقت بیان شی معظم و مدح آن  
 مستحسن است چنانکه دلائل آن بسبب همان امیال واضح و لایح  
 خواهد شد بفضلہ تعالی \* اما لفظ لا اصل له پس صفت قیام است یعنی  
 این قیام در وقت آن حضرت رواج نداشته و این راست  
 است ما نیز می گوئیم لیکن بسبب این است که در زمان آن  
 حضرت مروج نبود و بعد آن از ضروریات دین شده مانند جمع  
 قرآن و غیر آن بلکه بسیار چیز است که در زمان صحابه نیز  
 رواج نبود و بعد از آن از ضروریات دین شده مانند اعراب قرآن  
 و نشان آیات و غیره که امر مزار و ذکر و کمران \* و قوله لا اصل له  
 صفت بدعت نیست و گرنه لا اصل لها می گفت پس لفظ بدعت

مرقومه مطلق است و بدعت مطاعه بلائیه سیه و منکر آن  
 در استعمال مصنفین بمعنی مطلق محدث بعد آن حضرت شایع  
 است و آن شامل است <sup>حس</sup> را چنانکه حضرت عمر رضی الله عنه  
 در باره جماعت نماز تراویح لفظ نعمت البدعة فرموده اند و اگر هر  
 بدعت حرام می بود نعمت البدعة گفتن صحیح نمی شد \*  
 و از اینجا است که فقهای می نویسند البدعة نوعان بدعة حسنة و  
 بدعة سيئة و اطلاق مطلق بدعت بر قیام مرقوم درست است مانیز  
 قائل آن هستیم زیرا که در زمان آنحضرت مروج و معتاد نبود اما  
 از اطلاق بدعت لازم نمی آید که حرام یا مکروه باشد زیرا که بعض  
 بدعت از اقسام واجبات و از انواع ضروریات است که مورد  
 غبره مرقه \* زیرا که بدعت سیه آن بدعت است که مغیر سنت  
 باشد اما آنکه مقوی و موید سنت باشد آن بدعت حسنة است  
 چنانکه در مدارج النبوة در باب نهم است مقرر است که مذموم و  
 مردود آن بدعت است که مغیر سنت باشد و آنکه بخوبی  
 باشد بلکه مقوی و مروج سنت بود آنرا بدعت حسنة میگویند و آن  
 جایز است از جهت رعایت مصلحت و حکمت الی آخره و قد ذکر سابقا \*  
 و بجهت آنکه برزی نبوت کراهت تحریمی در چیزی منع از  
 جانب شرع به نسبت آن چیز مخصوص بتخصیصه و تعیینه ضرور  
 است لما فی الطحاوی و غیرها الکرامة المحترمة لایا لها من نهی

از مافی معناه \* و ایهامی باب العیدین لاهد لثبوت الکرامۃ من دلیل  
خاصه \* بس از سیاق عبارت مرقوم و از سیاق آن ظاهر  
دباهر شد که مراد مولف کتاب مرقوم از بدعت مذکور  
بدعت سیده یا نذ مومنه یا مکروهه یا محرمه هرگز نیست و گرنه  
بدعت سیده یا مثل آن می نوشت \* چنانکه در دلائل صابغه  
مرقوم است بلکه استحسان قیام مرقوم از عباراتی که بعد  
جمله مرقوم مرقوم است صاف متبادر می گردد لعل سچی مفصلا  
انشاء الله تعالی \*

\* بایت \*

\* یاد دارم نکته ار دوستی \*

\* که سخن راهت منفر دوستی \*

\* هر که کرد اندیشم در منفر سخن \*

\* یافت آگاهی ز سر من لدن \*

\* و آنکه از بی فهمی اندر پوست ماند \*

\* کی تواند مرکب تحقیق راند \*

اگر کسی گوید که عمل مولد شریعت و فضائل آن که مشیتان آنرا از امور  
دنیای می شمارند و ثواب جزایی برای حامل آن می بندارند علمای صحابه  
و من بعد هم آنها را می دانستند یا نه بر تقدیر اول لازم می آید که  
متقدمین با وجود آنکه کمال شوق طاعات و ذوق عبادات و حرص  
بر احراز ثواب و اهتمام بعمل صواب می داشتند باین امور

الثقات نکردند و نگاهل در امر جمعی و تساهل در احوار ثواب  
جزای نمودند و این متاخرین این قدر اهتمام می فرمایند عقل  
سایم باد نمی کند بس ظاهر و زیاده همین است که متقدمان عمل  
موصوف را از امور دینی نمی شمردند بر تقدیر ثانی لازم می آید  
که صحابه و من بعدهم با وجود قرب زمان رسالت و رسوخ اعتقاد  
و ایمان و شوق طاعات و ذوق عبادات و تفحص امور دینی  
و تردیح اعمال شرعی از امور دینی نادانفت باشند و متاخرین بخیر  
توسط تقدیر بین از الهام غیب مطاع شوند آفرین بر این فهم  
و دانش و بر این عقل بیدش \* جواب آن میگویم ادلا که عمل  
مولد شریف از امور مستحب و مستحسنه است از قسم  
فرائض و واجبات نیست پس دانستن آن نیز ضرر  
و واجب نیست پس اگر علمای متقدمین آنرا ندانستند هیچ نقص  
در علم و فضل شان لازم نمی آید زیرا که جمیع عالمان متقدمین  
و متاخرین در جمیع معلومات مساوی نبودند بعضی از ایشان بعض  
امر را میدانستند و بعضی را نمی دانستند \* و میگویم ثابا  
که بر تقدیر دانستن ایشان استحباب عمل مولد شریف  
را و عمل نکردن ایشان بآن هیچ ظلم در عمل و فضایل  
ایشان لازم نمی آید زیرا که ترک مستحب موجب مصیبت  
و باعث طعن نیست خصوصا صحابه و من بانوهم که پیوسته در ترویج

امان دین و تعلیم شرع سببین و به ایت و ارشاد مسلمانین مشغول  
می مانند فرصت شغلی بامور زائد و غیر ضروری نه اشتتند و تعلیم  
و تعمیم مسلمانان و به ایت و ارشاد مردمان خصوصاً جهاد با  
کافران و اعانت و تدبیر دران افضال از عبادات ثنائیه و اعمال  
مستحبیه و مستحسنه است \* و میگوئیم ثالثاً که فواید و منافع  
عمان شریف که بران مترتب است در ادایل اسلام بذات  
خود موجود بود اصلاً حاجت به تعمیل آن و ضرورت اشاعت  
آن نبود بلکه تحصیل حاصل بود بخلاف ادانرا اسلام  
که زمان تنزل و تصور و آدان توانی و فتور رسید لهذا اعلامی  
متمافرن سبب حاجت اعلان امور دین و ضرورت تشویق  
مسلمانین عمان مولد شریف را اختیار کردند و بنظر فوائد و منافع آن  
الترام نمودند \* و می گوئیم رابعاً که شبیه مرقوم بعلم مولد شریف  
خصوصیت ندارد بلکه در جمیع امور یک بعد آن حضرت حادث  
شده است را رد می شود مانند جمع قران و ترتیب آن و  
اعراب آن و نماز تراویح و اذان اول پر و ز جمعه و تدوین حدیث  
و تفسیر و فقه و کلام و غیره و در حقیقت تقریر سوال طعن بر علمای  
مقدمین و متمافرن است \* و دفع آن بهمان یک نکته است که بآن  
تنبیه نمودم \* واضح دلائح باد که کتاب سبیل الهدی و الرشاد را درین  
شهر تفحص کردم نیافتم لهذا آنچه که در رساله غایبه المرام

از حال کتاب سبیل الهدی والرشاد و مضمون عبارت  
مرقومه یعنی حدیث عاده کثیر من المحبتین الح \* و سیاق و سیاق  
آن مرقوم است آن همه متاملین را از مقامات متعدد  
و مواضع منتظره فراهم آورد و ترجمه آن نموده می نویسم تا  
کیفیت مفهوم عبارت مرقومه و حال فحالیان بر عامه مومنین  
و کاذبانین ظاهر . باهر گردد \* پس بدانکه در رساله  
غایه الهمام می نویسد که کتاب سبیل الهدی والرشاد المشهور  
بسیره الشامی تألیف شیخ محمد شامی نزد من موجود است  
در آن کتاب فضیلت مولد شریف و ترغیب بعین آن ذکر  
کرده . بعد کلام تاج الدین عمر بن علی . باجمعی مشهور . بقا کهانی مالکی  
که منکر عمر مولد شریف است نقل کرده . ابطال آن بوجه  
متعدد نموده است . استحسان و استحباب عمر مولد شریف  
را از اقوال علمای محدثین و فضلاء معتبرین و فقهائ  
راستحین ثابت کرده و اصل آن را بوجه متنوع بیان  
نموده است \* . بستر قیام و وقت ذکر میلاد حیرالانام که فی نفسه  
امر مستحسن است اما چون در زمان سابق متباد و مردج نبود  
لهذا آنرا اولاً بطور تمهید بحسن تحریر تعبیر نموده گفت که حدیث  
عاده کثیر من المحبتین اذا سمعوا بدکروضعه صلی الله علیه و سلم  
ان یقوموا تعظیماله \* و تفسیر این جمله سابقاً گذشت \*

پسر در آن زمان این قدر نوشت که هذا القيام بدعة لا اصل له  
 یعنی این قیام که محبین پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم از راه  
 تعظیم ذکر مولد شریف بجای آید امر حادث است که در زمان  
 آن حضرت نبود و اصل آن قیام در زمان سابق یافته نشد  
 یعنی در زمان آن حضرت و صحابه این چنین عادت مسلمانان نبود  
 که وقتی که ذکر میاد آن حضرت بشنوند بریزند و بایستند \* پس  
 میگوئیم که این سخن راست است اما بر حرمت یا کراهت  
 آن اصلاً دلالت نمی کند نه صراحتاً نه کنایتاً نه قصداً نه ضمناً زیرا که  
 از نبودن آن در زمان حضرت و صحابه لازم نمی آید که حرام  
 باشد یا مکروه چنانکه مراراً و تکراراً گذشت \* بلکه می گوئیم که  
 سابق و سابق عبارت مرقوم بر استحسان و تحسین قیام  
 مرقوم دلالت واضحی دارد زیرا که بعد عبارت مرقوم اشعاری  
 که بضمون قیام وقت مدح آن حضرت علیه الصلوة والسلام  
 مشتمل است نقل کرده \* پسر حکایت کرد قصه قیام حافظ  
 محدث تقی الدین بسبکی در مجلس قضاء و قضاء و قضاة شخصی  
 اشعار نعتیه می خواند که در آن مضمون قیام اشعار  
 وقت شنیدن نعت آن حضرت بوده آن قصه  
 و اشعار را باین عبارت نقل کرد که قال ذوالحجبة الصادقة  
 همان زمانه ابوبکر یحیی بن یوسف المصری رحمه الله علیه فی

قصیده من دیوانه

• شعر •

• قلیل لمدح المصطفی العظ بالذمب •

• طی نضه من خط احسن من آتیب •

• وان ینهض الاغراب عند سماعه •

• فما ما صغرفا او جمیا طی الوب •

• اما الله نعظیما له کتب اسمه •

• طی عرشه یا رتبه صمت الرتب •

وانفق ان ممشدا اشد هذه القصيدة عند ختم درس شیخ الالام  
تقی الدین السبکی والقضاة والاعیان بین یدیه فاما وصل الی  
قوله وان ینهض الاشراف عند سماعه الخ قام الشیخ فی الحال قائما  
طی قد میه امتثالا لما ذکره الصرصی وحصل للناس ساءه  
طیجة انتهى • پس درین مقام غور و فکر کردنی و تأمل و نظر  
نمودنی است که جمله قال ذوالحبیبة الصادقة حسان زمانه الی آخره  
را بعد جمله مرقومه یعنی هذا القیام بدعة لا اصل له الخ آوردن  
قرینه واضحه است بر مراد مصنف موصوف یعنی تحسین شخصیکه  
قیام وقت سماعت نعمت آن حضرت را تجویز فرموده  
است و هر اشعار است بر تحسین اشخاصیکه قیام وقت ذکر  
ولادت آن حضرت را تجویز فرموده مانند اهداث نموده اند  
زیرا که قیام اول نیز بدعة لا اصل له است • و بعد از آن



نقل شمر مرقوم که در مضمون قیام مردمان اشراف  
وقت سماعت مدح آنحضرت بجهت تعظیم ذکر نعت آنحضرت  
وارد است دلیل صریح است بر آنکه قیام وقت ذکر مدح آن  
حضرت نزد مولف موصوف مستحسن است \* پس بی  
شبهه قیام وقت ذکر ولادت آن حضرت نیز مستحسن  
است كما لا يخفى على المحقق الصادق وان خفي على المتألف  
العائق \* پسر نقل حکایت قیام شیخ موصوف وقت  
تذیبن شمر مرقوم باوجود حضور قضایا و اعیان در آن  
مجلس و انکار نکردن احدی از حاضرین دلیل واضحی است بر اینکه قیام  
مذکور نزد مصنف افضال است كما لا يخفى على الذکی وان خفي على  
الغبی فلا یوم علیه دلالی \* بعد از آن جملة حصص اللباس ساعة طهارة دلیل  
قوی است بر مراد مصنف \* و نیز دلیل بلی است بر مقبولیت  
قیام شیخ موصوف و دلیل سنی است بر منظوریت محفل  
برکت منزل که مشتمل بود بر خواندن اشعار نعتیه و استماع  
الهی مجلس و تعظیم و اهتمام صدر مجلس و تکریم آن بقیام  
مرقوم زیرا که ظاهر و متبادر همین است که حصول حالت سرور  
و بهجت و نزول حالت طیبت و مسرت برای جمیع الاهی  
مجلس بعد قیام و اهتمام مذکور از پرتو نظر منظوریت و اثر  
نگاه مقبولیت \* پسر آوردن مصنف موصوف این همه

فضائل مستحسنه را بعد قول خود که هذا الفیاء بدعة لا اصل له  
 قراین و انچه است بر مراد مصنف آن یعنی تجویز و تحسین قیام عند ذکر  
 و معه علیه السلام را بر آنکه هرگاه نزد مصنف ممدوح قیام وقت  
 ذکر فضائل آن حضرت امر مستحسن است پس البته قیام  
 وقت ذکر ولادت آن حضرت که منی جمیع فضائل و احوال  
 تمام مکارم شمائل است بطریق ادله و ابین و برسیل  
 اعلی و اتقن و درود اسنی و احسن مستحب و مستحسن  
 است که اللهو الظالمی من له عقل ساینه و طمع قویم و ذهن مسعوم  
 علاوه بر این علامه شاهی در شرح قول مولف مرقوم که مطابق  
 است بدین گونه تفسیر نمود که بدعتی بدعت حسنة و ما یجوز  
 شیخ الاسلام ابو نصر عبدالمطلب پسر مولف موصوف  
 تفسیر قول پدر خود باین وجه نمود که بدعة حسنة \* بیست \*

\* ای مدعی بر دگر مرا بانو کار نیست \*

\* اعیان حاضرند باعدا چه حاجت است \*

\* حافظ تو ختم کن که حق آخر ظهور یافت \*

\* با منکران نزاع و مدارا چه حاجت است \*

پس از اینجا حال واضح و لایح شد که فضائل مولد  
 شریف و دلائل عمال میلاذ ضعیف که در کتاب سبیل الهدی  
 و الرشاد مرقوم است چونکه آثار مخالف عقیده خود پنداشت

لهذا آنرا هم در اینجا فرو گذاشت و همچنین رد و ابطال کلام شیخ  
 تاج الدین فاکهانی که در آن مقام کتوب است چونکه مبطّل  
 دعوی او است لهذا آنرا مخفی داشت و صرف عبارت مرده  
 شینج موصوف را که موافق عقیده خود گذاشت از میان  
 عبارت مرقوم برداشت و در عجمی خود دلیلی برگماشت و گفت  
 قال التلمیذ تاج الدین محمد بن المحلی المشهور بالمالکایی من  
 متأخر المألفین عمل المملوک بدعوی الممومة الذمی \* اما بقصد  
 احقاقی این امر این کتاب نسبت بکمر یعنی اگر کتاب مرقوم  
 نسبت می کرد تا الله مردمان آن مقام را مطالعه کرده برود و بطمان  
 قول فاکهانی اطلاع می یافتند و بهم بر حال نقل آن واقف می شدند  
 لهذا آن کتاب نسبت نکرد و چونکه اصل کتاب خود فاکهانی درین  
 دیار موقوف است لهذا بتمام او نیز نسبت کردن نتوانست  
 پس ناچار ما اسناد گفت قال الشیخ تاج الدین السج \* و مثل  
 محدث محمد شامی رحمه الله تعالی محدث جمال الدین سیوطی  
 نیز در کتاب خود عبارت تاج الدین فاکهانی را نقل کرده بدلائل  
 قطعی رد و ابطال او مود اندامی خلاصه ما فی غایة الایمان بمقرحما  
 واضح و لاج باء که کتب شرعی موده در میان کتب بنگاله کمیاب  
 است و هر قدر که موجود است دست یاب نیست لهذا چند  
 کتاب که میسر شد آنها را تصحیح و تصفیح نموده آنچه در باب

فضل مولد شریف یافتہ نقل میکانہم \* بد اندک کتاب سبر کاررونی  
 کہ تالیف سعید بن محمد بن سعید کاررونی است و حال  
 ایشان در کتاب حبیب السبر مرقوم است کہ از تمام اعظام  
 وقت شیخ سعید بن محمد بن سعید کاررونی کہ معاصر امیر  
 محمد مظفر الدین بود و در بلد شیراز باوازم افادہ و شعر علوم  
 دینیہ اشتغال می نمود و در سنہ ثمان و حرسین و ستمائة  
 و فات یافت \* در باب سادس آن مرقوم است وی عن آمنہ  
 بنت وہب ام المہدی صلی اللہ علیہ وسلم انہا قالت لما ولد لہ محمد  
 زجۃ عظمتہ ثم رأیت مسوقہ کالجیل طولا ثم رأیت رجلا قد وقفوا  
 فی الهواء معہم الباریق فحدت فقلت لمت عند المطلب دخل علی  
 وکان عند المطلب فانما علی ثم رأیت العجائب وحدثت العرائب  
 حتی دخل علی عند المطلب واخبرہ بما رأیت فقال کذت النملۃ فی الکعبۃ  
 اذ رأیت الممت قد استمال کل رجل الساحت ثم امتدحی قائما المہمۃ سمعت  
 منہ یکنیوا عجمیا بنادی اللہ اکبر رب محمد المصطفی الا ان  
 طہونی ربی من انجاس الاصنام فمہمنا انا لذلك اذ سمعت قائلا یقول  
 ان آمنہ قد ولدت ولدا قد غشته سحاب الرحمة . هذا مبادی التامل  
 بنادی ویقول انتہلنا ملائکمی ای قد فتحت لہ خزائنہ وہو سید  
 من یفتح فیہ روحی فانتحلنا یومہ هذا الی الی وال فیہ عبد الی یوم  
 القیامۃ \* وایضا فیہ اقوال مشہورہ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم انما

من ولادته أو بعثته أو هجرته أو وفاته وقد ثبت أن ولادته كانت يوم الاثنين ثاني عشر من ربيع الأول فامل مكة يعطون الدعوة والضيافة والمشاط و يظهرون السور و يمسحون و يطعمون الطعام كل سنة في ذلك اليوم لوجهين \* أحدهما أنه اليوم الذي ولد فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم بمكة و صارت مكة أكرم بلاد الله تعالى لأنها أول أرض مسحها رسول الله و ظهر فيها نوره و نشأ فيها و تربى بها \* و ثانيهما أنه اليوم الذي أنزل عليه الوحي و صارت مكة مهبط جبرئيل و محل نزول كلام الله تعالى و منها نشأت آيات النبوة و ظهرت بها ربيع الرسالة \* أما أهل المدينة في ذلك فريقان فطائفة يأمون الضيافة و الدعوة كامل مكة فرحاً بقدومه و سروراً بنزوله صلى الله عليه وسلم لأنه اليوم الذي شرف الله المدينة بنزول النبي فيه و كرم الله طيبة و أهلها بإقامته نبيه فيها إلى يوم القيامة \* و الطريق الثاني هم بعض الشرفاء يظهرون الحزن و البكاء و يجتمعون كاجتماع أهل الحزن و يقولون هذا يوم انتقل فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم من الدنيا و صارت المدينة دار نقله بعد ما كانت دار هجرته و مع ذلك يطعمون الطعام على حبه مسكناً و بهيمة و اسماً \* و أما في غيرهما من بلاد الاسلام فإن أهل المغرب إذا جاء رمضان ميلاد النبي صلى الله عليه وسلم يزينون أسواق الليل و نهاراً و يشعلون الشموع و المصابيح على قدر الزينة لا على وجه الاسراف و يحسون ثلث ليال آخرها ثاني عشر من ربيع الأول و هم يعامون ذلك كل سنة كما قلت

## \* شعر \*

\* وفي كل دار دعوة وضاعة \* وفي كل بيت ربة ومخاض  
 \* لميلاد خير الانبياء شريعة \* فصل علمه الله ما سأل سائل  
 وان السلف لم يزلوا يواظبونه على ذلك في اطراف بلاد الشام كل طائفة على  
 وجه من الوجوه المذكورة ولا امر ما يروى \* ومشايع الصوفية يعملون الدعاء و  
 الضيافة والجماع المباح وطائفة اخرى يجمعون ويحتمون القرآن ويشغلون  
 بالادوارد الماثورة والصلوة على النبي صلى الله عليه وسلم \* ومقصود الكل  
 عائد الى امر واحد وهو التعظيم والتكريم للنبي صلى الله عليه وسلم  
 وهم في ذلك مصيرون محزون \* شعر \*

\* في حبيب حيا له نصيب عين \* سره في ضمائري مدفون \*  
 \* ان تذكريه فكل قلب \* ان يامله فكل عيون \*  
 ثم تذكر ونصرته اذا كان يوم ولادة سلطان او امير يعاون الدعوة  
 والضيافة و يقولون هذا طعام مولد فلان وهو من ابناء الدنيا  
 في الاولى والاخرى ان بفعل ذلك في ميلاد من هو سيد العالمين  
 مرجع الدنيا والدين ومن مبعته فبعض عمن المنجلي عن كل شدة  
 المنجلي بكل حسن وزين هو عمن الانسان وانسان العين صلى الله  
 عليه وسلم في الملوبين \* شعر \*

\* وللدرواقوت حسن وريفة \* ولكه في جيل حصفاء احمل \*  
 وتقدم دلمل غلام على ان تتخذ اليوم لذي ولد فيه رسول

الله صلى الله عليه و سلم عيدا الى يوم القيامة \* و در  
 کتاب نوکود المصطفی تالیف سعید کازرونی موصوف  
 که گویا ترجمه کتاب سیر کازرونی است در باب ششم مرقوم  
 است که از بی بی آمنه بنت وهب مادر آن حضرت صلی الله  
 علیه و سلم منقول است که گفت در روز دو شنبه چون وضع  
 حمل کردم آوازی بزرگ شنیدم و نوری عظیم از من بیرون  
 آمد و جماعتی زنان دراز بالا دیدم که در حوالی من نشسته بودند  
 و ندانیدم که او را از چشم خلائق نگاهدارید و جماعتی مردان  
 دیدم که در هوا ایستاده بودند در دست ایشان ابریهایی  
 نقره بود و عبدالمطلب جد آنحضرت غائب بود و میگفتم که ای  
 دریغ که او حاضر بودی و این همه عجائب و غرائب بحشم خود  
 دیدم و مجموع دنیا را چون قطعه نور دیدم و جمعی مرغان نوری و  
 طعمهای نور انبان و دیگر عجایب و غرایب دیدم تا آنکه  
 عبدالمطلب در آمد او را از آن حالات خبر دادم او گفت  
 اشب در کعبه بودم و نیاز می بدرگاه او تعالی داشتم ناگاه  
 کعبه را دیدم چون شخصی بسجده افتاد و بهر چهار رکن  
 سجده بمقام ابراهیم کرد و باز بحال خود رفت پس آوازی عجیب از  
 کعبه شنیدم که میگفت الله اکبر خدای محمد مصطفی این زمان مرا  
 از مایه می اصنام پاک گردانید و ندانیدم که آمنه را بسمی

بوجود آمد و کتاب رحمت برومی نازل شد و خدا را حضرت  
 مجادیل رسید که محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم خلائق را از  
 ظلمت ضلالت برداشتی هدایت آورد و او مبعوث گردد  
 و جراح روشن و داعی و ناصح مجموع خلائق باشد ای ملائک  
 گواه باشید که او را مفتاح نجات دادم و سید خلائق ساختم  
 پس امروز که او بوجود آمد در هر سال تار در قیامت عید  
 خود سازید *تتمت من مولود المصطفی صلوات الله علیه* و نیز در کتاب مولود  
 المصطفی در باب هفتم مرقوم است بد آنکه عرس آن حضرت  
 صلی الله علیه و سلم یا از روی ولادت یا از راه بعثت یا از جهت  
 هجرت یا از سبب نقیصت است چرا که هر یک از ولادت و  
 نبوت و هجرت و نقیصت آن حضرت در روز دوشنبه دوازدهم  
 ربیع الاول واقع است و اکنون طوائف است هر یک نوعی  
 از امور مرقوم هر سال عرس میکنند \* اما اهل که در تاریخ  
 مرقوم هر سال دعوت و ضیافت و شادمانی و زینت و اطعام  
 بر دو دو می کنند \* و جمعی آنست که در آن روز زمین که بولادت  
 آن حضرت گرامی ترین بلاد شد و نبوت در آنجا ظاهر گشت و  
 اول زمینیکه که رسول خدا آنرا مس کرد و در آنجا بالید و  
 شد و نمایافت \* و جمعی دیگر آنکه در آن روز وحی منزل گشت  
 و که مهبط جبرئیل امین و محفل نزول کلام الهی شد و آثار نبوت



از آنجا ظهور نمود، و چشمه های رسالت از آنجا کشید \* اما  
 اهل مدینه درین باب، و طائفه اند طائفه اند که منال اهل که ضیافت  
 و شادکامی و دعوت عامی میکنند از بهر آنکه این روز روز ولادت  
 حضرت رسالت است و هم در آن روز بحضرت به مدینه طبره  
 واقع شد و مدینه بقدم قدم مبارک او مشرف شد و  
 بعضی طائفه سادات اند که بطریق اهل عزاد و مصیبت  
 زدگان جمع میشوند و گریه و زاری می کنند و میگویند که این آن  
 روز است که حضرت رسالت وفات فرمود و با وجود آن بر  
 حب آن حضرت بنفرا و مساکین طعام می دهند \* اما در دیگر  
 بلاد اسلام پس اهل منار در روز میلاد بازار را در  
 روز و شب آرایش میدهند و شمع می افروزند و سه شبانه  
 روز که آخر آن شب دوازدهم ربیع الاول باشد احیا میکنند  
 و دعوت و ضیافت می نمایند و سادات و علما و مشایخ صوفیه  
 درین امر موافق هستند \* بیت \*

\* بهر خانه دعوت است و سرور \*

\* همه جمع بارار در ذوق و سرور \*

\* بمیلاد چهره سال مصطفی \*

\* علیک الصلوٰۃ ای نبی الوری \*

و اطراف بلاد شام نیز باین نوع مواظبت میدارند \* و طائفه

دیگر اجتماع بختم قرآن و اشتغال بوظائف و اداء و عبادات می نمایند و مقصود همه تعظیم و تکریم حضرت رسالت و الهیاته علیه السلام می باشد \* و مستحسن است که در روز ولادت سلاطین و امراضیافت و دعوت میکنند و میگویند که این طعام مولود فلان است و حال آنست که ادا از اینها دنیا و متبعان هواست پس ادلی و احرمی آنکه در روز میلاد حضرت رحلت چنین کنند که موجب خوشنودی سید المرسلین شفیع الرحمن بنام و سبب رستگاری از عذاب دنیا و دین است \* و دلیل ظاهر بر این امر آن است که از غیب مذا رسید که روز ولادت آن حضرت را هر سال تا بقیامت عید خود سازند \* و در معارج النبوة تألیف مسکین معین داعظ مسجده جامع هراة که آباء و اجداد او خدمت و عظم داشتند و ایشان بعد تحصیل علوم مروج تا مدت سی سال مطالعه کتب احادیث و تفاسیر و غیره پرداختند و ستر بر مسند آبایی خود بساط انبساط انداختند \* در رکن ثالث آن مرقوم است که واقعه چهارم از واقعات غریبه که در آوان ولادت آنحضرت بظهور رسیده واقعه عبدالمطلب بود که گفت من امشب در خانه کعبه برفع نیاز در بارگاه بی نیاز اشتغال می داشتم که ناگاه دیدم که خانه کعبه بمقام ابراهیم سجده آورد و باز بحالت اصلی معاودت نمود و بزبان فصیح

فی گفت که الله اکبر خدای محمد جل ذکرة این زمان مرا از پاید می  
 احسانم پاک گردانید و هبل را که بزرگترین بتان است  
 دیدم که بر روی خود در افتاد \* و نذارید که آمنه را پسری  
 بوجود آید و غیث رحمت بر روی نازل گشت و محمد خلیق را از  
 ظلمت ضلالت و غوایت بروشنای هدایت خواهد آورد و بر  
 کاف خلائق مبعوث گردد و سراج منیر و رسول و داعی و ناصح  
 مجموع خلائق باشد ای فرشتگان گواه باشید که مناتیس خرابین  
 باد ارزانی داشتیم پس روز ولادت او را عید خود عازید و  
 هر حال تا بقیامت بآن روز تبرک جوید انھی من المعارج \* و فی الفتح  
 المبین لشرح الاربعین لابی یحیی النوروی تألیف العلامة احمد بن حنبل  
 الهی عن ام المومنین عایشه بنت الصدیق رضی الله عنهما قال رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم من احل ای انشاء و اخترع من قبل نفسه  
 فی امرنا ای شائنا الذی نحن علیه و هو ما شرعه الله تعالی و رسوله  
 و استمر الفضل علیه و من ثم جاء فی رواية دیننا هذا اشارة الى جلالة  
 و مزید رفعة و شهرة ما لیس منه مما ینافیہ و لا یشهد له شی من  
 قواعد الدین و الادلة العامة فهو رد ای مردود علی فاعله لبطالنه و عدم  
 الاعتماد به و اما ما لا ینافی ذلك بان شهد له شی من ادلة الشرع  
 و قواعد فلیس یرد علی فاعله بل هو مقبول منه و ذلك کبناء نحو الرباط  
 و خانات الحبیل و المدارس و ما یر انواع المرآتیه لم تعهد فی الصدر

الازل فانه موافق لما جاءت به الشريعة من اصطلاح المعروف والمعارضة طي  
البر والتقوى وكالتصنيف في العلوم النابعة الشرعية وتفسير القرآن  
والسنة وتتبع كلام العرب بشره ونظمه وتلويحه واستخراج العلوم  
العربية من اللغة والصرف والمحور المعاني والبيان والبديع وامثالها  
فذلك كله معلوم حسنه ظاهر فأنشدته معين علي معرفة الكتاب وفهم  
معاني كتابه وسنة رسول الله فانه مقبول من فاعله مهاب به ممدوح  
عليه \* كما وقع لابي بكر وعمر وزيد بن ثابت رضي الله عنهم في جمع القرآن  
فان عمر اشار به طي ابي بكر خوفا من اندراس القرآن بموت الصحابة لما  
لما كثر القتل يوم الهمامة وغيره فتوقف اذلا لكونه صورة بدعة ثم شرح الله  
صدره لفعله لانه ظهر له انه يرجع الى الدين وانه غير خارج عنه  
ثم دعا زيد بن ثابت رضي الله عنه وامره بجمع القرآن فقال له كعب  
نفعل شيئا لم يفعله رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال والله انه حق  
ولم يزل يدافعه حتى شرح الله صدره للذي شرح صدرهما \* وكما وقع  
لعمر رضي الله عنه في جمع الناس لصلاة التراويح في المسجد بالجماعة  
مع تركه صلى الله عليه وسلم بعد ان كان فعله ليالي وقال عمر رضي الله عنه  
نعمت البدعة هي اي لانها وان حدثت ليس فيها رد لما مضى بل هو  
موافق له لانه صلى الله عليه وسلم علم النرك بخشية الافتراض وقد زال ذلك  
بوفاته صلى الله عليه وسلم وقال الشافعي رحمه الله تعالى ما احدث وخالف  
كتابا او سنة او اثرا فهو البدعة الضالة وما احدث من الخير ولم يخالف شيئا

من ذلك فهو البدعة المحمودة \* والحاصل ان البدعة الحسنة متفق علی  
ندبها و هي ما وافق شيئا مما ذكر ولم يلزم من فعله \* محذور شرعي  
و منها ما هو فرض كفاية كتصنيف العلوم و نحوها مما امر الله به \*  
خلاصه مضمون حديث موصوف و شرح مذکور این است که کسیکه

پیدا کند از خواہش خود در دین من که واضح و عیان است چیزی  
را که نیست از ان و منافعی آن است و امری از قواعد دینی و ادله  
عامه شرعیه مقتضی آن نباشد و موافق آن نبود پس آن چیز مردود است  
بر فاعل و موجد آن و اما آنچه منافعی آن نباشد و مناقض آن نبود  
باین طور که دلیلی از دلائل شرعیه شاهد و موافق آن باشد  
و قاعده شرعیه مقتضی آن باشد پس آنچه مردود  
نیست بلکه مقول است و ثواب بر آن مترتب \* مانند بناء  
مهمان سرا و مسافر خانه و مدرسه و خانقاه و مانند آن از  
اقسام نیکی که در عهد صدر اول نبود زیرا که آنها موافق  
شریعت است چه احسان است در حق مسلمانان و تأیید  
است در نیکی و خیر \* و مانند تصنیف علوم دینی و فنون شرعیه  
چون تفسیر و حدیث و علم صرف و نحو و معانی و بیان و بدیع  
و امثال آنها که حسن آنها ظاهر و خوبی آنها باهر است زیرا که  
اینها بر معرفت قرآن و حدیث و دریافت معانی آنها معین و مسدد  
است و مانند آنها از چیزهایی که مرجع آنها سوی دین باشد خواه

بیک واسطه خواه بواسطه متعدده پس آنها بی شک مقبول  
 است و ثواب بران مترتب • چنانکه در واقع جمع قرآن و ترتیب  
 سوره و غیره واقع شده بود که حضرت عمر رضی الله عنه آنرا  
 بحضرت ابوبکر عرض کردند بحجت خوف نصیان قرآن و ذم دل  
 آن وقتیکه بسیار صحابه حفاظ در جنگ بماندند با سایر کذاب  
 شهید شدند پس حضرت ابوبکر اولاً توقف فرمودند بحجت  
 آنکه در ظاهر بدعت بود پس سر خدایتعالی سینه ایشان را  
 منشرح کرد بآن بحجت آنکه واضح شد که جمع قرآن از امور  
 دینییه است و خارج از دین نیست \* (اشاره بآن است که منع  
 آن حضرت از احداث مالئیس منه است و آنچه از قبیل امور  
 دینییه باشد و موید آن بود احداث آن ممنوع نیست) پس زید بن ثابت  
 رضی الله عنه را که کاتب وحی بودند به جمع قرآن امر فرمودند پس  
 زید عرض کرد که چگونه کنم چیز را که آن حضرت نکرده است آنرا  
 پس حضرت ابوبکر فرمود سوگند خدا است که این امر حق  
 است نا آنکه خدا می تعالی سینه زید را بآن بکشد چنانکه سینه  
 امی ابوبکر و عمر را بآن بکشد • و چنانکه واقعاً تراویح رمضان است  
 که حضرت عمر رضی الله عنه فرمودند نعت البدعة فی یعنی اگر چه این  
 امر حادث است لیکن در آن رد چیزی از دین نیست بلکه موافق دین  
 است زیرا که آن حضرت صلی الله علیه و آله و سلم اولاً نماز تراویح را بحکمیت

در مسیح ادا فرمودند بعد از آن آنرا ترک نمودند بجهت خوف فرض شدن آن و آن خوف بعد وفات آن حضرت زائل شده و شافعی رحمه الله تعالى فرموده است که آنچه احداث کرده شود و مخالف قرآن یا حدیث یا اجماع یا اثر صحابی باشد بس بدعت ضلالت است و هر چه احداث کرده شود از امر غیر و مخالف یکی از آنها نباشد بس آن بدعت محمود است و حاصل آنست که بدعت حسن با اتفاق علماء مندرج است و آن چیزی محدث است که موافق یکی از ادله شرعی باشد و از فعل آن چیزی محذور شرعی لازم نیاید و بعضی از اقسام بدعت حسن فرض کفایه است مانند تصنیف علوم مرقوم و امثال آنها انتهى الترجمة ملخصاً \*

و ایضاً فی الفتح المبین قال الامام ابو شامة شیخ المصنف رحمه الله تعالى و من احسن ما ابندع فی زماننا ما یفعل کل عام فی الیوم الموافق لیوم مولده صلی الله علیه و سلم من الصدقات و المعروف و اظهار الزینة و العود و فان ذلك مع ما یمیه من الاحسان الی الفقراء مشعر بحببة النبی صلی الله علیه و سلم و تعظیمه و جلالته فی قلب فاعل ذلك و شکر الله تعالى علی ما من به من ایجاد رسولہ الذی ارسله رحمة للعالمین انتهى \* و فی المواهب اللدینه لاحمد بن حجر القسطلانی و ارضعته صلی الله علیه و سلم ثوبیة عتیقة ابي لهب اعتقها حین بشرته بولادته علیه الصلوة و السلام \* و قد رأی ابولهب بعد موته فی النوم

فَقِيلَ لَهُ مَا حَالَكَ فَقَالَ فِي النَّارِ إِلَّا أَنَّهُ خَفَّفَ عَمِّي كُلَّ لَيْلَةٍ اثْنَيْنِ  
وَأَمَّصَ مِنْ بَيْنِ أَصْبَعَيْ هَاتَيْنِ مَاءً وَأَشَارَ بِرَأْسِي أَصْبَعِيهِ وَ أَنَّ ذَلِكَ  
بِاعْتِقَابِي ثَوْبَةً بَعْدَ مَا بَشَّرْتَنِي بِوِلَادَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ هَلِمَ  
وَ بَارِضَاعَهَا يَا ه \* قَالَ ابْنُ الْجَوَازِيِّ فَإِذَا كَانَ هَذَا ابُولَهَبِ الْكَافِرِ الَّذِي  
نَزَلَ الْقُرْآنَ بِذَمِّهِ جَوَازِي فِي النَّارِ لِفُجُوحِهِ لَيْلَةً مَوْلَى الرَّسُولِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ  
وَ السَّلَامُ فَمَا حَالَ الْمُسْلِمِ الْمُوَحَّدِ مِنْ أَمَتِهِ الَّذِي يَسْرُ بِمَوْلَى هُ وَ يَنْفَقُ  
مَا أَنْصَلَ إِلَيْهِ قُدْرَتُهُ فِي مُحَبَّتِهِ \* لَعَمْرِي أَلَمَّا كَانَ جِزَاءً هُ مِنْ اللَّهِ الْكَرِيمِ  
أَنَّ يَدْخُلَهُ بِفَضْلِهِ الْعَمَمُ جَنَابُ الْعَمِيمِ \* وَ مَا زَالَ أَهْلُ الْإِسْلَامِ بِحُتْفُلُونَ  
بِشَهْرِ مَوْلِدِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ وَ يَعْمَلُونَ الْوِلَايَةَ وَ يَقْصِدُونَ فِي  
لَيَالِيهِ بِأَنْوَاعِ الصَّلَاقَاتِ وَ يَظْهَرُونَ السُّرُورَ وَ يَزِيدُونَ فِي الْمَبْرَآتِ  
وَ يَعْتَنُونَ بِقُرْءَةِ مَوْلُودِهِ الشَّرِيفِ الْكَرِيمِ وَ يَظْهَرُ عَلَيْهِمْ مِنْ تَرْكَاتِهِ كُلِّ  
فَضْلٍ عَمِيمٍ \* وَ مَا جَرَّبَ مِنْ خَوَاصِهِ أَنَّهُ أَمَانٌ فِي ذَلِكَ الْعَامِ وَ  
بِشَرِّهِ عَاجِلَةٌ لِنَيْلِ الْبَغْيَةِ وَ الْمَرَامِ فَيُرْحَمُ اللَّهُ أَمْرَهُ أَنْخُلَ لَيَالِي مَوْلِدِهِ  
عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ الْمُبَارَكُ إِذَا كَانَ لِيَكُونَ أَشَدَّ عِلَّةً عَلَى مَنْ فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ  
وَ عِنَادٌ أَنْتَهَى \* وَ أَيْضًا فِي الْخَمِيْسِ فِي أَحْوَالِ النَّفْسِ الْمُنْفِيْسِ بَعَيْنِ  
الْعِبَارَةِ الَّتِي نَقَلْتُ مِنَ الْمَوَاضِعِ الدِّنِيَّةِ تَرْكْتُهَا احْتِرَازًا عَنِ التَّكْرَارِ \*  
وَ دَرَجَاتِ النَّبُوَّةِ نَالِيْفِ شَيْخِ مُحَمَّدٍ عَبْدِ الْحَقِّ دَهْلَوِيِّ مَرْقُومِ  
أَسْتَادِ كَلِمَةٍ أَنْخَضَرَتْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ رَا شَيْخِ  
وَادِ تَوْبِيرِ بُوْد كُنِيْزِ كِ ابُولَهَبِ دَايِنِ بُوْد بِرَآنْ شَبِّ كِهْ أَنْخَضَرَتْ



منوکل شد بشارت رسانید بانی لهب که در خانه عبدالعزیز  
برادر توپل سرخ منوکل شد ابی لهب او را ببردگانی آزاد کرد و امر  
کرد او را که شبر دهد \* پس حق تعالی باین شادی و سرور که ابو لهب  
بولادت آن حضرت کرد در عذاب و می تخفیف کرد و در روز  
دوشنبه از وی عذاب برداشت چنانکه در حدیث آمده است \*  
و در اینجا سند است مراهم موالید را که در شب میلاد آن  
حضرت سرور کنند و بذل امول نمایند یعنی ابو لهب که کافر بود  
و قرآن بخواند و می نازل شد چون سرور بمیلاد آن حضرت  
و بذل شیریناری و می .. بجهت آن حضرت بجزا، به تخفیف عذاب  
داده شد تا حال مسلمان که مهور است بر محبت و سرور و بذل مال  
در طریق و می چه باشد \* ولیکن باید که از بدعتها که عوام احداث  
کرده اند از تعنی بآلات محرمه و منکرات خالی باشد تا موجب حرمان  
از طریقه اتباع نکره دانتهی \* و نیز در مدارج النبوة مرقوم است  
بدانکه استغفار از نطقه زکریه مصطفویه و ابداع دره محمدیه در حدیث  
رحم آمده بی بی در ایام حج بر قول امح در اوسط ایام تشریق  
شب جمعه بود و ازین جهت امام احمد حنبل لیلة الجمعة را فاضلا تر از  
لیلة الفدر دانسته که خیرات و برکات و کرامات و سعادات  
که در جنس این شب بر عالمیان و بالنحوص بر مومنان مغاض  
و منزل گردید در هیچ شبی نشده تا روز قیامت بلکه تا بعد

و اگر بنیمین جهت شب میلاد را افضل از شب قدر دانند  
و دارند نیز می رسد \* و در اخبار آمده که درین شب در ملک و ملکوت  
ندارد دادند که عالم را بانوار قدس منور سازند و ملائکه زمین و آسمان  
در امتزاز و اجتماع آمدند و بنحازن بهشت امر رسد که درهای  
فردوس بکشاید و عالم را به فواح در و اخی مطر گرداند انتهی \* و نیز  
در مدارج در ذکر صلوة علی النبی صلی الله علیه وسلم مرقوم است  
بدانکه خواندن آیت بعد جاءکم رسول من انفسکم الی آخر العورة  
یش از شروع در صلوة علی النبی متعارف مجامع مولید  
ایمان حرمین است و بعد از آن این آیت را نیز می خوانند که  
ان الله و ملائکته يصلون علی النبی الی آخر الایة بعد از آن بقصد  
استمال این امر معروف در صلوة علی النبی شروع می کنند بعد  
در مولد شریف شروع می نمایند و شک نیست که انداز  
فضائل و فوائد صلوة بر آن حضرت صلی الله علیه وسلم و مدح  
و ثواب فاعل آن قبایح و مضار ترک و ذم و عقاب تارک  
آن نیز مابت خواهد بود زیرا که هر عمل که فضیلت و ثواب آن  
عالی تر و کاملتر باشد ترک آن قبیح تر و مذموم تر و عقاب بران  
شدید و سخت تر انتهی \* و آنچه در رساله مائت بالسنة فی انام  
السنة تالیف شیخ عبدالحق الہلوی در ماده فضائل مولد شریف مرقوم  
است خاصتر، این است که ابوالہب بعد موت او در خواب دیده

شد پس پرسیده شد که چگونه است حال تو گفت در آتش  
 جهنم بعوذ بالله مدتها عمر آنکه در هر شب دوشنبه از عذاب او  
 تخفیف نموده می شود و این تخفیف بسبب آرازدن من است  
 نویزه کنیزک را و قتیکه او شارت داده بود مرا بولدت پیغمبر  
 و بجهت حکم کردن من نویزه را بشیر دادن او پیغمبر را \* پس  
 و قتیکه ابولهب کافر که قرآن بخندست او نازل شد جزا خیر داده شد  
 در جهنم بسبب خوشنودی او بمیلاد پیغمبر پس چه قدر  
 نیک خواهد شد حال مسلم که بمیلاد آن حضرت مسرور  
 و مبتهج شود و اموال خود را در محبت آن حضرت بذل کند \*  
 البته امید قومی است که خدای رحیم کریم در جزای آن مسلم  
 صمیم بفضل عمیم خود داخل فرماید او را در جنات نعیم \* و اهل  
 اسلام بیوسه شهر مولد شریف اهتمام می نمایند و  
 دعوت و ضیافت می کنند و شب میلاد باقسام متنوعه تصدق  
 می کنند و اطهار سرور و بهجت و ابراز فرحت و مسرت  
 می نمایند و فقرات مولد شریف کهمال اهتمام می کنند و آثار  
 یمن و برکت آن ظاهر می گردد \* و بنحریه رسیده است از خواص  
 قریه مولد شریف که در آن سال امان و مناه می باشد  
 از آفات و بلیات و وسیله می شود برای قضای حاجات و روائی  
 مرادات پس خدای تعالی رحم فرماید هر کسی را که شب

مبارک میلاد را عید سازد تا در حق کسیکه در دل او محبت  
 بود سبب بهجت و فرحت بود و در باره آنکه در دل او بیماری  
 مؤثر اعتقاد و مرض ترمودا عناد باشد عادت شدت و فرعت گردد انتهى  
 خلاصه ما فی ما ثبت بالسنة و حاصل ما فی فتح المبین و محصول ما فی  
 الخمیس : غیرها مترجما \* و فی کتاب و فیات الاعیان تالیف احمد بن  
 محمد ابن خلکان فی لغة عمر بن حمة \* الحافظ ابو الخطاب عمر بن  
 الحسن بن دحبه الکلبی من اعیان العلماء و مشاهیر الفضلاء متقنا بعلم  
 الحديث و ما یبعث به عارفا ماهرا بالعلوم العربیة و اشتغل بعلم  
 الحديث فی اکثر بلاد الاندلس الاسلامیة ثم ارسل الی در العذرة و دخل  
 مراکش و اجتمع بفضلائها ثم ارسل الی افریقة و منها الی الدیار  
 المصربیة ثم الی الشام و الشوق و العراق ثم الی بغداد و دخل الی عراق  
 العجم و خراسان و ما زیدان کل ذلك فی طلب الحديث و الاجتماع بالائمة  
 و الاحد منهم و توفی ذلك الحال یوخذ عنه و يستفاد منه \* و قدم مدینة  
 اردل سنة ٦٠٤ و هو متوجه الی خراسان فرأی صاحبها الملك المعظم مظفر  
 الدین بن زن الدین مولعا بعمل مولد السبی صلی الله علیه و سلم  
 عظیم الاحتفال به كما هو من کور فی ترجمة حروف الکاف من هذا الکتاب فی  
 لغة کوبکوزی فعمل له کتابا سماه کتاب التنویر فی مولد السراج المنیر  
 و قرعه علیه بنفسه فی سنة ٦٢٦ فاعطاه الملك المعظم الف دینار و هذا  
 ما هو فی الاشیاء التي استعملت بها و كانت ولادته سنة ٥٤٤ و توفی

منه ٦٢٢ بالقاهرة ودفن بسفح المقطم انتهى \* وابضا في تاريخ ابن خلكان  
 في لغة كوكبوري \* ابو سعيد الكوكبوري بن زين الدين الملك المعظم مظفر الدين  
 صاحب اربل لما توفي ابوه ولي موضعه ولده مظفر الدين وعمه حينئذ  
 اربعة عشر سنة \* اما سيرته فقد كان له في فعل الخيرات غرائب لم يسمع  
 احب ان احدا فعل في ذلك ما فعله في ماضى من الازمان واظن ان  
 احدا لا يسمع في ما يحضي من الآوان \* فانه لم يكن في الدنيا شئ احب  
 اليه من الصدقة فقد كان كل يوم قناطير مقنطرة من الخبز يفرقها عليهم \*  
 واذا نزل من الركوب اجتمع جمع كثير عند الباب فيد خلهم اليه ويدفع  
 لكل واحد كسوة على قدر الفصل من الشتاء والصيف ومع الكسوة شئ  
 من الذهب \* وبنى اربع خانقاهات للزمنى والعميان وقرر لهم ما يحتاجون  
 اليه كل يوم وكان ياتيهم بنفسه يوم اثنين وخميس ويخلو الى كل واحد  
 ويساله عن حاله ونفقته ثم ينقل الى آخر مكان حتى يدور على جميعهم  
 وهو جاسطهم ويمارهم \* وبنى دارا للنساء الارامل ودارا للصغار الايتام  
 ودارا للملاقيط رتب فيها جماعة من المراضع وكان يدخل عليهم ويستقهر  
 احوالهم \* وبنى دارا للمرضى وكان يدخل عليهم فيستكشف احوالهم فردا  
 فردا \* وبنى دارا للاضياف يدخل اليها كل مسافر وقادم على البلد من فقير  
 اوفقيه او تاجر او سياح او غيرهم وقرر لهم الرواتب في القدا والعشا على  
 مدارجهم ومراتبهم \* واذا عزم انسان منهم على سفرا عطاه نفقة بما يليق  
 بمثله وبحالته على سبيل زاده عمل ارتحاله \* وبنى مدرسة ورتب فيها

فقهاء الفريقين من الحنفية والشافعية \* و يعمل السماع المباح و اذا طاب  
 خلع شيا من ثيابه ولكن لا يتعاطى المنكر في مجلس صاعه \* و بنى للصوفية  
 خانقاهين فيهما خلق كثير من المقيمين والواردين \* و يجتمع في ايام  
 الموصم مثل العيدين وغيرهما خلق كثير يعجب الانسان من كثرتهم \*  
 و كان يقيم كل سنة سبيلا للحاج و يسير معه جميع ما يحتاج اليه المسافرين  
 و كان يسير امينا معه خمسة الاف اوسنة آلاف من الدنانير بصفقتها  
 بالحرمين على المحاربين من المقيمين والمسافرين \* و هو اول من اجرى الماء  
 الى جبل عرفات ليلة الوقوف والحجاج كانوا يتضررون من عدم نيسر الماء  
 هناك \* و اما احتفاله بالمولد النبوي على صاحبه افضل الصلوات و اكمل  
 التحيات فان الوصف يقصر عن الاحاطة به لكن ذكر طرأ منه و هو ان اهل  
 البلاد من الاقاصي والاداني كانوا قد جمعوا بحسن اعتقاده فيه فكانوا  
 في كل سنة يصل من البلاد القريبة من اردل مثل بغداد والموصل و  
 الجزيرة و هنجار و نصيبين و بلاد العجم و تلك النواحي خلق  
 كثير من الفقهاء والصوفية والوعاظ والحفاظ والقراء والشعراء  
 ولا يزالون يتواصلون من الشهر المحرم الى اوائل شهر الربيع الاول  
 و يتقدم الملك مظفر الدين بنصب قباب من الخشب كل قبة اربع  
 ارجاس طبقات و ايضا يعمل عشرين قبة قبة له والبواقي للامراء  
 واعيان دولته \* و اذا كان اول شهر الصفر زينوا القباب بأنواع الستور الفاخرة  
 بالجملة و كان الملك ينزل كل يوم بعد صلاة العصر و يقف على قبة قبة

نفعل میکنند تا درین دیار نیز مشهور گردد \* در مولد ابو الفرج  
 بن جوزی مرقوم است که ولا زال اهل الحرمین الشریفین و المصر و  
 الیمن و الشام و سایر بلاد العرب و العجم من المشرق و المغرب  
 یحترفون بمجلس مولد النبی صلی الله علیه و سلم و یفرحون بقدم  
 هلال الربیع الاول و یغنسلون و یلبحون بالاثیاب الفاخرة و یتزینون  
 بانواع الزینة و یتطیبون و یمکتلون و یاتون بالسرور فی هذه الايام  
 و یبذلون علی الناس بما کان عند هم من المضروب و الاجناس و یهتمون  
 اهتماما بلیغا علی السماع و القرعة لمولد النبی صلی الله علیه و سلم و یبذلون  
 بذلک اجرا جزیلا و فوزا عظیما \* و مما جرب انه وجد فی تلك السنة کثرة  
 الخیر و البرکة مع السلامة و العافیة و سعة الرزق و ازدياد المال و الاولاد  
 و الاحفاد و دوام الامن و الامان فی البلاد و الامصار و السکون و القرار  
 فی البیوت و الدار ببرکة مولد النبی صلی الله علیه و سلم انتهی ملخصا  
 حاصل کلام آنکه و ساکنان حرمین شریفین و مصر و یمن و شام و سایر بلاد  
 اسلام از عرب و عجم از مشرق تا مغرب همیشه در محاسن مولد  
 شریف جمع می شوند و بر سیدن هلال شهر ربیع الاول  
 خوش می شدند و غسل میکنند و پارچه های فاخره می پوشند  
 و بانواع مختلفه زینت و آرایش می نمایند و خوشبوی و  
 سرمه استعمال می کنند و بهجت و مسرت ظاهر می نمایند  
 و از نفوذ و اجناس بر مردمان بذل و بخشش می کنند و کمال

اهتمام در باب خواندن و شنیدن موله شریف بجای آرند  
و بسبب آن ابر جمیل و ثواب بزرگ حاصل میکنند \* و تحقیق  
به تجربه رسیده است که در موضعی که عمال موله شریف بجای  
آورده می شود خیر و برکت بسیار در آن موضع یافته می شود  
و صحت و سلامت و جبر و عافیت و کثرت رزق و افزایش مال  
و سنال و فرزندان و نابیران و امن و امان در آن موضع و مکان سکونت  
و آرام در آن محل و مقام از برکت ذکر موله خیرالاسام علیه الصلوة  
و السلام حاصل می گردد \* قال الحافظ ابو الخیر السخاوی عمل المولود  
الشریف لم یقل احد من السلف الصالح فی القرون الثلاثة و انما  
حدث بعد ما ثم لارال اهل الاسلام فی سائر الاقطار والمدن الکبار  
یشغلون فی شهر المولد بعمل الولائم البدیعة المشتملة علی الاور  
الیهیجة الرفیعة و یتصدقون فی لیالیہ بانواع الصدقات و  
یظهرون السور و یزیدون فی الخیرات و یعتنون بقراءة المولد الکریم  
و یظهرون لهم من بركاته فضل عظیم \* خلاصه آنکه علامه حافظ ابو الخیر  
سخاوی گفته است که احدی عمال موله شریف را از بزرگان  
گذشتگان در قرون گذشته نقل نموده است و میخیزد ازین نیست  
که بعد آن حادث شده است اهل اسلام در سائر امصار  
و بیشتر قرمز و دیار در شهر موله یعنی ربیع الاول بسوسه  
بعمل دعوات متنوعه و اتخاذ ضیافات مختلفه با اشتغال امور



مستحسنه و چیزهای بد بعه اشتغال می دارند و در شب می  
 آن ماه بصدقات و خیرات مواظبت می نمایند و بخواندن موله  
 شریف کمال اهتمام می نمایند و آثار برکات آن برایشان  
 ظاهر می گردد \* و قال ابن الجوزي لم يكن في ذلك الا ارغام  
 الشيطان و ادغام اهل الايمان يعني ابن جوزی گفت که نیست در  
 عثمان موله شریف مگر خاک آورده کردن بپیش شیطان و  
 مسرور کردن دلهای صاحب ایمان \* قال العلامة ابن طغريل  
 في الدر المنظوم و قد عمل المحبون للنبي صلى الله عليه وسلم فرحا  
 بمولده الولائم فمن ذلك ما عمله بالغاخرة من الولائم الكبار الشيخ  
 ابو الحسن المعروف بابن فضل و شيخ شيخنا ابو عبد الله بن محمد بن  
 نعمان و عمل بذلك قبله جمال الدين الحمداني و ممن عمل  
 بذلك على قدر وضعه يوسف الحجازي بمصر الى قوله قال يوسف  
 فعلته منذ عشرين عاما الى الآن قال و سمعت يوسف  
 المذكور يقول سمعت ابا بكر العجازي يقول سمعت منصورا يقول  
 رأيت النبي صلى الله عليه وسلم في المنام يقول لي قل له لا تبطله  
 يعني المولود ما عليك مما اكل و ممن لم يأكل قال سمعت شيخنا  
 محمد النعمان يقول سمعت الشيخ ابا موسى الترمذي يقول رأيت النبي  
 صلى الله عليه وسلم في المنام فذكرت له ما يقول الفقهاء في صل الولائم  
 في المولد فقال النبي صلى الله عليه وسلم من فرح بنا فرحنا به انتهى ملخصا

قال الحافظ الامام ابو محمد عبد الرحمن بن اسمعيل المعروف بابي شامة  
في كتابه الباعث على انكار البدع والحوادث البدعة الحسنه متفق  
على جواز فعلها والاستحباب بها ورجاء الثواب لمن احسنت نيته فيها  
و هي كل امر مبتدع موافق لقواعد الشريعة غير مخالف لشئ منها و  
لا يلزم من فعله محذور شرعي \* و ذلك نحو بناء الرباط والمدارس و  
خانات السبيل وغير ذلك من انواع البر التي لم تعهد في الصدر الاول  
فاذا موافق لما جاءت به الشريعة من اصطناع المعروف والمعاونة على البر  
والتقوى \* و من احسن البدع في زماننا هذا ما كان يفعل بمدينة اربل  
كل عام في اليوم الموافق لمولد النبي صلى الله عليه وسلم من الصدقات  
و المعروف و اظهار الزينة والسرور فان ذلك مع ما فيه من الاحسان الى  
الفقراء يشعروا بحبة النبي صلى الله عليه وسلم وتعظيمه و جلاله في قلب فاعله  
وبشكر الله تعالى على ما من به من ابتعاد رسوله الذي ارسله رحمة للعالمين  
وكان اول من فعل ذلك بالموصل الشيخ محمد بن الملا احمد الصالحين المشهور  
وبه اقتدى في ذلك صاحب اربل وغيرهم انتهى \* خلاصة آنکه عاقل امام ابو محمد  
عبد الرحمن بن اسماعيل معروف بابي شامة در کتاب خود که  
الباعث على انكار البدع والحوادث است گفت که بدعت حسن متفق  
عليه است بر جواز فعل آن و استحباب آن و امید ثواب برای  
کسیکه نیت او نیک و خیر بود و بدعت حسن هر امر حادث  
است که موافق قواعد شرعی باشد و مخالف چیزی

از ان نباشد و از فعل آن محذور شرعی لازم نیاید \* مانند بنامی  
 مهمان سرای و مدرسه و مسافر خانه و غیره از اقسام نیکی ها که  
 در صدر اول نبود زیرا که اینها موافق است مریضی را که  
 شریعت بآن وارد شده است از نیکی و احسان کردن و بر صلاح  
 و تقوی مدد کردن \* و از نیک ترین بدعت های زمان ما چیزی است  
 که بجا آورده می شد در شهر اربل در روز میلاد پیغمبر خدا صلی  
 الله علیه و سلم از صدقات و خیرات و اظهار شکر و زینت  
 بس بدستیکه با وجود احسان برفقرا، مشعر است بحسبت  
 پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم و تعظیم و تکریم آن حضرت در  
 دل حامل آن و هم مظهر است بشکر او تعالی بنابر آنکه میداد  
 کرد رسول خدا را رحمت برای عالمیان \* و اول کبکه عمان  
 مولد شریف را در شهر موصل بجا آورد شیخ عبید بن الحما  
 بود منجمه هلبا، مشهور بین آن دیار سردار شاه اربل و غیره  
 باو اقتدا کردند ( بعد از ان هرگاه علمای دیندار و فضلا، شریعت  
 شعار مسلم موصوف را موافق اصول دین و مطابق قواعد شرع  
 مبین یافته اعانت و تأیید آن نمودند و احوال میلاد و غیره را از کتاب های  
 احادیث صحیح و تواتر پنج منتهی انتخاب نموده رساله مولد شریف مرتب فرمودند  
 و باشاعت و ترویج آن به وجه بدیع کردند و اقوال منکرین را بوجود متعدده  
 رد نموده اند \* قال الامام الحافظ ابن حجر عمل المراد بدعة ولكنهم مع ذلك

قد اشتهلت على محاسن و ضد ما فمن بحري في عمله المخلص ونجيب  
 ضد ما كان بدعة حسنة ومن لافلا \* وقال قد ظهري تخريجها على اصل  
 ثابت وهو ما ثبت في الصحيحين من ان رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 قدم المدينة فوجد اليهود يسمون يوم عاشوراء فسألهم فذكروا هذا يوم  
 اغرق الله فيه فرعون ونجا موسى فنحن نوصوه شكراً لله تعالى فقال انا احق  
 بموسى منكم انصامه وامر بصيامه \* فيستعاد منه فعل ذلك شكراً لله تعالى  
 على ما امن به في يوم معين من ابداع نعمة اردفع نقمة ويعاد ذلك في  
 نظير ذلك اليوم من كل سنة والشكر لله تعالى يحصل بانواع عبادات من  
 الصلوة والصدقة والتلاوة واي نعمة اعظم من النعمة بدور هذا النبي  
 الكريم نبي الرحمة في ذلك اليوم \* وعلى هذا فينبغي ان يتحري اليوم  
 بعينه حتى يطابق قصة موسى عليه السلام في يوم عاشوراء ومن لم يلاحظ  
 ذلك لا يبالي بعمل المولد في اي يوم من الشهر بل توسع قوم فقار الى يوم  
 من السنة \* خلاصه آنكه حافظ ابن حجر گفت كه عمل مولد شريف  
 بدعت است يعنى در عهد آن حضرت نبود ليكن آن مشتمل است  
 بر امور نيك و هم بر كار بد پس اگر بر امور نيك مشتمل باشد از امور  
 بد مجتنب بود بدعت حسن باشد و اگر نه بدعت سيئه \* و گفت  
 كه تحقيق ظاهر شد بر من تخرج عمل موصوف بر دليل شرعى كه  
 در صحيحين ثابت است كه رسول خدا صلى الله عليه وسلم در مدینه  
 شريف آورد پس دید يهود را كه روزه مى داشتند در روز

عاشورا، پس آن حضرت از وجه آن پرسید گفتند که این  
 روز می است که الله تعالی در آن روز فرعون را غرق نمود و موسی  
 را نجات فرمود لهذا در این روز بنصفه شکر او تعالی روزه میداریم  
 پس فرمود آن حضرت که سزاوارتر من از شما بموسی پس  
 آن حضرت خود روزه داشت و دیگران را نیز بآن امر فرموده \*  
 پس ازین قصه استفاد می شود عمل آن بجهت شکر  
 هدای تعالی نبایر آنکه منت نهاد در روز معهود معین بایجاد نعمت  
 و دفع نعمت بعد از آن در هر روز که بتاریخ معهود در هر سال وافع  
 شود عمل موصوف اعاده کرده شود و شکر او تعالی بانواع عبادات  
 حاصل می شود از نماز و روزه و صدقه و تلاوت و کلام نعمت  
 بزرگ تر باشد از نعمتی که ظهور پیغمبر کریم رحیم است در آن  
 روز \* پس بملاحظ قصه مذکوره سزاوار آنست که در تاریخ معهود  
 یعنی دوازدهم ربیع الاول بتمام آورده شود تا موافق قصه موسی  
 علیه السلام باشد و بعضی تعیین تاریخ ملاحظه نمی کنند بلکه در هر روز  
 از ماه معهود یعنی ربیع الاول عمل می کنند و گروهی اعتبار خصوصیت  
 روز نموده در هر روز که باشد بجای آرند انتهى الترجمة ملخصا \*  
 قال محمد بن علی البشامي الدمشقي صاحب هبيل الهدى والرشاد قال شيخنا  
 في فتاواه عني اصل عمل المولى الذي هو اجتماع الناس وقراءة ما تيسر  
 من القرآن ورواية الاحبار الواردة في مبدء امر النبي صلى الله عليه وسلم

وما وقع في مرقب. سمعوا لهم صراط يا كلون منه ثم يتفهمون من غير ريب. من ذلك فهو من البدع الحسنة التي يغاب عليها فاعلمها لما فيه من تعظيم امر النبي صلى الله عليه وسلم و اظهار الفرح والاستبشار بمولده الشريف. وقال قد ظهر لي تخريجه من اصل آخر غير الذي ذكره الحافظ ابن حجر وهو ما رواه البيهقي عن انس رضي الله عنه ان النبي صلى الله عليه وسلم عرق عن نفسه بعد النبوة مع انه ورد ان جده عبد المطلب عرق عنه في صانع ولادته والعقيقة لا تعاد مرة ثانية فيحمل ذلك من ان الذي فعله صلى الله عليه وسلم كان اظهارا للشكر على ايجاد الله تعالى اياه رحمة للعالمين وتشريعا لامته كما كان يصلي من نفسه لذلك فيستحب لنا ايضا اظهار الشكر بمولده بالاجتماع والا طعام وغير ذلك من وجوه القربات و اظهار المسرات. خلاصة آنکه گفت محمد بن علی شامی دمشقی مصنف کتاب سبیل الهدی و ارشاد که گفت شیعین من یعنی جلال الدین سیوطی در فتاوی خود که نزد من اصل عمل شریف که عبارت است از اجتماع مردمان و قرأت هر قدر از قرآن که میسر شود و روایت اخباریکه وارد است در باب ابتداء امر آن حضرت صلی الله علیه و سلم و در واقعه ولادت و غیره و بعد فراغت از انهد جماعت حاضرین را طعام می خوانند. بعد متفرق می شوند و بر این امور مذکوره چیزی زائد نمکنند. پس این عمل بدعت حسنه است که مشاب است فاعل آن زیرا که در آن تعظیم قدر پیغمبر است و اظهار بخت

و سرور است بمولد آن حضرت \* و گفت شیخ ممدوح که ظاهر  
 شد بر من تخریج عمل شریعت بر اصل دیگر سوای اصلیکه  
 حافظ ابن حجر فرموده اند و آن حدیثی است که بیهیضی آنرا روایت  
 کرده است از انس رضی الله عنه که پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم  
 بعد نبوت خود عقیده خود فرمود با وجود آنکه جه آنحضرت عبد المطالب  
 روز هفتم از ولادت آنحضرت عقیده نموده بود و حال آنکه عقیده  
 اعاده کرده نمی شود یعنی دو بار نمی شود بس حمل کرده خواهد شد فعل  
 آنحضرت بر این که آنحضرت ثانیاً عقیده فرمود برای اظهار شکر الهی بر  
 پیدا کردن خدای تعالی ایشان را رحمت برای عالمیان و نیز برای  
 تعلیم امت است چنانکه آنحضرت بر ذات خود صلواتی فرستاد  
 برای تعلیم امت بس سزاوار و مستحب است برای ما که برای  
 اظهار شکر میلاد آنحضرت اجتماع مردمان ما بسم و دعوت و ضیافت  
 کنیم و سوای آن از وجود عبادات و مبرات و اظهار بخت و مسرات  
 بجا آریم \* و قال الشيخ المحدث جلال الدين السيوطي في شرح سنن ابن  
 ماجه الصواب انه من البدع الحسنة المندوبة اذا خالي عن المنكرات شوعاً  
 انتهی \* یعنی فرمود شیخ محدث جلال الدین در شرح ابن ماجه که  
 حق و صواب آنست که عمل مولد شریف شرعاً از فهم بدعت  
 حرام مستحب است و قتیکه از ممنوعات شرعیه ثانی باشد  
 انتهی \* و حضرت مولانا میرک جلال الدین مرزا حسن غنی لکهنوی

شاگرد رشید حضرت مولانا عبد العزیز رحمهما الله تعالى در رساله  
 رد البهعات نوشته اند که عمل مولد شریف که عبارت است  
 از ذکر اخبار معتبره ولادت و ارامات و تشریفات و معجزات  
 آنجناب صلی الله علیه و سلم و بیان اخلاق و عادات و ترغیب  
 در اتباع سنت و از الیهات و تکیه در اطاعت و محبت  
 و تمکین ملوات و تسلیمات بشرطیکه خالی باشد از بدعات سنیّه  
 و منکرات شرعیه و مستحبات منکره مانند غنا و مزاسیر و حضور نسوان  
 و نقل روایات دروغ و مبالغات نامشروع و استیجار مولد  
 خوانی و امثال آن البته مستحسن است بلکه مستحب و موجب  
 ثواب و دلائل جواز محقق مولد شریف با رعایت شرط مذکور  
 در رسائل اثبات مولد از اکابر محدثین و علمای سلف و خلف  
 انتظام دارند \* و شیخ جلال الدین سیوطی در شرح نسائی و  
 شیخ ابن حجر هیثمی یکی در شرح اربعین امام نووی حکم  
 باستحسان آن فرموده اند \* و امام نووی هم بهمین مطلب میل  
 فرموده اند \* و قصه منقر ساختن آن حضرت صلی الله علیه و سلم  
 حسان بن ثابت را برای مدح و نعت آن حضرت و دفع بهمود ذم  
 مشرکین از آن حضرت صلی الله علیه و سلم در صحیحین  
 مصطور است و بهمین جهت فرموده اللهم اید الحسان بروت الدن  
 کذا فی الصحیحین یعنی بار خدایا تأیید ده حسان را بحجریان \*



و در حدیث آمده است که فرمود آنحضرت صلوات الله علیه وعلیه  
حضرت بلال را که ترک مکن روزه دوشنبه را زیرا که من  
زائیده شدم روز دوشنبه و این حدیث اهل است در جواز  
تعیین روز میلاد حضرت در ماده عملی مولد شریف \* و نیز در  
حدیث وارد است عن ابن مسعود رضی الله عنه ما رآه المسلمون حسنا  
فهو عند الله حسن الخیر محمد فی الموطا \* و اختیار عمل مولد شریف  
از مدت زائد بر شش صد سال از علمای محدثین و فقهاء عظام  
و مفتیان کرام و مشایخ اهل سنت و جماعت و متبعان سنت  
در مسلمین ترویج یافته و سلاطین عادلین بر تأیید ایشان کمر  
همه بسته ترویج آن منظور داشتند و صرف اموال بسیار  
بر آن نمودند و تا حال این عمل در دیار عرب از حرمین شریفین  
و یمن و عراق و هند از اکابر علماء و مشایخ کبر ارباب و رع  
و نقوی ملاحظه دلائل مسطور در کتب و رسائل جاری  
و جاری است انتهی \* مثل الامام ابو عبد الله بن الحاج فی کتابه  
المدخل مع انکاره طی ما احدثه الناس من البدع والحوادث والغفلة  
بالایالات المحرمة فی عمل المولد الشریف قال فی فضیلة شهر مولد فیما  
صلی الله علیه وعلیه و سلم هذا الشهر فضله الله تعالی و فضلنا فیما بهذا النبی  
الکریم الذی من الله علینا فیما بسمه الاولین و الاخرین و کان یحب  
ان یزاده فیما من العبادة و الخیر شکر الله صبحانه طی ما لولانا فیما

من هذه المعجم العظيمة وان كان النبي صلى الله عليه وسلم لم يرد  
 فيه على غيره من الشهور شيئا من العبادات وما ذاك الا برحمته  
 صلى الله عليه وسلم لامتته ورفقته بهم لكن اشار الى هيكلة هذا الشهر  
 العظيم بقوله للسائل الذي ساله عن صوم يوم الاثنين ذلك يوم ولدت  
 فيه \* فتشريف هذا اليوم ينضمم بتشريف هذا الشهر الذي ولد فيه \*  
 فينبغي ان نحترم حق الاحترام و يعظم بما فضل الله به الا شهر الماضقة  
 وما خصه الله تعالى به من العبادات التي نفعل فيها لما قد علم ان الازمنة  
 والاسكنة لا تشرف بها بل انما يصل بها التشريف بما خصت به  
 من المعاني فانظر الى ما حصص الله به هذا الشهر الشريف ويوم الاثنين \*  
 الا يرون ان صوم هذا اليوم فيه فضل عظيم لانه ولد فيه افضل الخلق فعلى هذا  
 ينبغي انه اذا دخل هذا الشهر الكريم ان يكرم ويعظم ويحترم بالاحترام  
 الملائق به اتباعا له صلى الله عليه وسلم في انه كان يخص الاوقات المفضلة  
 بزيادة فعل البر فيها وكثرة الحيرات انتهى \* محمد بن علي شامي دمشقي  
 در كتاب سبيل الهدى و الرشاد از حافظ امام ابو النخیر  
 نسخا دمی نقل کرده که عمل مولد شریف بعد قرون متمادی پدید  
 گردیده بعد از ان اهل اسلام این عمل را کار خیر و موجب  
 برکت دیده در سایر اطراف بلاد و شهرهای گوناگون همیشه در  
 شهر مولد مجازس برگزار برای قرائت نوله شریف و محافل مزین  
 برای دعوات و مجامع مختلفه برای صدقات کرده می آیند و از

برکات آن برایشان فضل عظیم ظاهر می شود و از ابن جوزی نقل  
نموده که امان است در آن سال از آفات و بلیات و نوید است بهجرات  
حصول حاجات و مرادات \* و از ابن کثیر نقل کرده که صاحب اربل  
در ماه ربیع الاول محفل مولد بکمال تکلف می نمود و ابو خطاب ابن دحیه  
کاتبی برای او مولد تصنیف کرده و بیست و ایان دین بر آن عمل مدح و  
تعریف کرده اند \* و ابن جوزی گفت که نیست در آن مگر خاک آلودگی  
ببینی شیطان و خوشی الهی ایمان \* علامه بن طغریل گفت محبان نبی  
صلی الله علیه و سلم در خوشی مولد و لیره ۴ ساخته اند در شهر قاهره و غیره  
و ازو شان است ابن فضل استاد اوستادنا ابو عبد الله النعمان  
و قبل ازو جمال الدین عجمی و یوسف بن علی شامی و منصور  
بشار و ابو موسی الزهومی \* و واقعات این اکابر و خوش گردیدن  
نبی علیه الصلوٰة والسلام و تاکید بر آن در منامات بیان نموده گفت که  
امام بطاح در فتوی نوشته است که درین شب جمع کردن مردمان  
و شنوانیدن آنچه جایز است شنودن آن و خوراندن آنچه جایز است  
خوردن آن و دادن صدقات و خیرات در خوشی مولد نبی صلی الله  
علیه و سلم این همه جایز است و بکننده آن ثواب خاص نیست  
لفقره بلکه باغنیاء نیز درست است لیکن در دادن فقره  
ثواب زیاده است \* امام مخلص کنائی گفت که سبب نجات و  
سیاه کنی عذاب است \* امام علامه طهیر الدین گفت که بدعت

حسنه است موجب خیر و برکت خالی از ممنوعات \* و امام  
 ابو شامه گفت که جواز بدعت حسنه و استحباب بدان  
 و امید ثواب بر آن بحسن نیت متفق علیه است \* و از  
 اسن بدعات است آنچه در روز موافق یوم مولد کنند از  
 صدقات و اظهار زینت و سرور که با احسان فقراد  
 ساکین اشعار است بر محبت نبوی صلی الله علیه و سلم و  
 تعظیم و ابطال وی در دل فاعل و شکر خدا \* و اذل در مومنان شیخ  
 عمر که از صلحای وقت بود این عمل نمود پس راقدا کرد باد  
 صامب اربل و غیره \* حافظ محمد ابن حجر عسقلانی گفت که بدعت  
 حسنه است و اصل آن از حدیث بخاری و مسلم ثبت  
 است که یهود در مدینه روز دهم محرم روزه می داشتند پس آن  
 حضرت از در صوم استفسار فرمودند گفته که در این روز الله تعالی  
 فرعون را غرق نمود و موسی را نجات داد آن حضرت فرمودند که  
 من موسی احق و سزاوارام از شما پس خود آنروز روزه  
 داشتند و دیگران را نیز بروزه داشتن حکم فرمودند \* بنا بر آن سزاوار  
 تر است که روز معین مولد اہتمام و انتظام و اطعام نموده شود \* و از حافظ ابن  
 جرزی و حافظ دمشقی استشهداد بقصه تخفیف هاب از  
 ابی لہب شب دوشنبه نفل کرد و گفت که شیخ  
 جلال الدین سیوطی در فتاوی گفته که بدعت حسنه است

و باعث ثواب و اصلی دیگر سوای آنچه حافظ ابن حجر بیان کرده بر من ظاهر شد و آن عقیده نمودن آن حضرت است از نفس خود بعد نبوت \* و در شرح سنن ابن ماجه گفت که بدعت حسنه نزد منست اگر خالی از منکرات شرعیه باشد انتهى من غایه الموام فی المولد و القیام \* واضح و لائح باد که هرگاه که تالیف این رساله مجاله تا باین مقام رسید بفضلہ تعالی کتاب حسن المقصد فی عمل المولد تالیف شیخ علامہ امام حافظ محدث جمال الدین عبدالرحمن بن ابی بکر سیوطی دستیاب گردید از اول تا آخر آن مطالعه کردم الحمد لله که مضامین آنرا در ضمن تقریرات مذکوره که سابق درین رساله درج کرده ام یافتیم بعضی را اجمالاً و بعضی را تفصیلاً \* و نیز ذکر دعوی شیخ تاج الدین مالکی فاکهانی و دلائل او در باب انکار عمل مولد شریف و جواب بانصواب آنها در آن دیدم لهذا ملخص آنرا ذکر میکنم عبرة لمن اعتبر و تذکرة لمن اذکر و نبصرة لمن تبصر و آن این است \*  
قلوبهم السوال عن عمل المولد الشریف النبوی فی شهر ربیع الاول ماحکمه من حیث الشرع و هل هو محمّد او مذموم و هل ثیاب فاعله اولاً \*  
الجواب ان عمل المولد الذی هو اجتماع الناس و قراءۃ ماتیسر من القرآن و رواية الاخبار الواردة فی مجده امر النبی صلی الله علیه و سلم و ما رفع فدهولده من الآیات ثم یصل الیهم معاط یا کلوفه و ینصرفون و یتفرقون من

غير زيادة على ذلك فهو من البدع المحسنة التي يطلبها صاحبها لما فيه  
 من تعظيم قدر النبي صلى الله عليه وسلم وإظهار الفرح والاستبشار بمولده  
 صلى الله عليه وسلم \* واول من احدث فعل ذلك من السلاطين العالم  
 المظفر ابو سعيد كوكبوري بن زين الدين على احد ملوك الامجاد والكبراء  
 الاجواد وكان له آثار حسنة وهو الذي عمر الجامع المظفري بسبع صايفون \*  
 قال ابن كثير في تاريخه كان يعمل المولد الشريف في ربيع الاول ويحتفل  
 به احتفالا عظيما وكان شهرا بطلا عافيا عالما فاضلا عادلا رحمه الله  
 و اكرام مثواه \* وقد صنف الشيخ العلامة ابو الخطاب بن دحية له مجلدات  
 في المولد النبوي سماه التنوير في المولد البشير النذير واجازة على ذلك  
 الف دينار \* وقد طاعت مدته في الملك ان مات وهو يحاصر الفرنج  
 بمدينة عكا سنة ثلثين وستمائة وكان محمود السير ممدوح الصويرة الى  
 قوله قال ابن خلكان وكان ابو الخطاب ابن دحية من اعيان العلماء  
 ومشاهير الفضلاء قدم من المغرب فدخل الشام والعراق واجتاز باربل  
 سنة اربع وستمائة فوجد ملكها المعظم مظفر الدين بن زين الدين  
 يعتمى بالمولد الشريف النبوي فعمل له كتاب التنوير في مولد البشير  
 النذير قرأ عليه بنفسه فاجاز الف دينار \* وقد ادهى الشيخ تلج الدين  
 عمر بن علي اللخمي السكندري الفاكاني من متأخري المالكية ان عمل  
 المولد بدعة مذمومة \* والف في ذلك كتابا سماه المورد في الكلام  
 على عمل المولد \* وانا اسوقه هنا برمته و اتكلم عليه حرفا حرفا \* قال

الفاكهاني اما بعد فانه تكرر موال جماعة من الاجتماع الذي بعمله  
 بعض الناس في شهر ربيع الاول ويسمونه المولد هل له اصل في الشرع او  
 بدعة وحدث في الدين \* فقلت لا اعلم لهذا المولد اصلا في كتاب الله  
 تعالى ولا سنة ولا نقل عمله من احد من العلماء الاثمة بل هو بدعة احدثها  
 البطالون وشهوة نفس اعتنى بها الاكليون \* بدليل اننا اذا ادربنا عليه الاحكام  
 الخمسة قلنا اما ان يكون واجبا او مندوبا او مباحا او محرما او مكروها \*  
 وليس بواجب اجماعا ولا مندوبا لان حقيقة المندوب ما طلبه الشرع  
 من غير ذم على تركه وهذا لم ياذن فيه الشرع ولا ثقله الصعابة ولا  
 التابعون المتقدمون فيما علمت \* الى قوله ولا جائز ان يكون مباحا لان  
 الابتداء في الدين ليس مباحا باجماع المسلمين الى قوله واما ان يكون  
 حراما او مكروها وحينئذ يكون الكلام في تفرقة بين حالين احدهما  
 ان يعمل رجل في ذلك اليوم من عين ماله لاهله وعياله و  
 اصحابه ولا يجاوز في ذلك الاجتماع على اكل الطعام ولا يقترفون شهما  
 من الايام وهذا الذي وصفناه انه بدعة مكرومة وشناعة اذ  
 لم يفعله احد من فقهاء الاسلام و علماء الانام والثاني ان يدخله  
 الجبابة حين يعطي احدهم ونفسه تتبعه لاصيما ان اضاف الى ذلك شهما  
 من الغنا بالآلات اللهو والباطل الى قوله هذا مع ان الشهر الذي ولد فيه  
 النبي صلى الله عليه وسلم وهو ربيع الاول هو بعينه الشهر الذي توفي  
 فيه فليس الفرح فيه اولى من الحزن انتهى قول الفاكهاني مختصرا

ثم قال الشيخ الميوطي رحمه الله تعالى اقول اما قوله لا اعلم  
 لهذا المولد اصلا في كتاب الله تعالى ولا في سنة \* فيقال  
 عليه نعى العلم لا يلزم منه نفى الوجود وقد استخرج له امام الحفاظ  
 ابو الفضل ابن حجر اصلا من الحنكة واستخرجت له اصلا ثانيا وصحتي  
 ذكره بعد هذا \* قوله بل هو من اهل بيتنا المطالبين الى قوله ولا  
 العلماء المتقدمون \* بقل عليه قد تقدم انه احدث ذلك عاقل صالح  
 عالم وبقصد به القرب الى الله عز وجل وحضرانية علماء العلماء  
 من غمر ذكرهم من اهل وارتضاه ابو الخطاب ابن دحية وصنف له  
 كتابا يولاء العلماء الذين رضوه واقروه ولم يذكره \* قوله ولا  
 مندوبا لان حقيقة المدحوب ما طامه الشرع \* فيقال عليه ان الطلب  
 من المدحوب تارة يكون بالاص وبارة يكون بانتقال \* وهذا وان  
 لم يرد فيه نص فقيه العياش على الاصلين الا اني ذكرتهما \* قوله ولا جاز  
 ان يكون مباحا لان الابتداع في الدين ليس مباحا باجماع المسلمين  
 كلام غير مسلم لان البدعة لا تنصرف في الحرام والمكروه بل قد يكون مباحا  
 ومندوبا وواجبا \* قال الامام النووي البدعة في الشرع هي احدث  
 ما لم يكن في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وهي منقسمة الى حسنة  
 وقبيحة \* وقال الشيخ عز الدين بن عبد السلام لبدعة منقسمة الى  
 واجبة ومندوبة ومحرمة ومكروهة ومباحة \* قال والطريق في ذلك  
 ان تعرض البدعة على قواعد الشرع فإذا دعت الى قراءه الا يجلب فسي



راجية وان في قواعد التحريم فهي محرمة او النذوب فمنها وية او المكروه  
 نهكروية او المباح ففهاحة \* وذكر لكل قسم من هذه الخمسة اثلة الى ان  
 قال في البدع المنذوبة لثلة منها احداث الرباط والمدارس و كل احسان  
 لم يفعل في الصدر الاول \* ومنها التواويج والكلام في دقائق التصوف \*  
 ومنها جمع الاحاد للاستدلال في المخالئل ان قصد بذلك وجه الله تعالى \*  
 ورؤى البيهقي باصاده من الشافعي قال المحدثات من امر ضرران  
 احدهما ما احدث مما يخالف كتابا او سنة او اثر او اجماعا فوله البرعة  
 الضلالة والثانية ما احدث من الخير ولا يخالف لواحد منها فهي  
 هامة غير مذمومة \* يعرف من هذا منع الشيخ الفاكهاني بقوله ولا جائز  
 ان يكون مباحا الخ لان هذا القسم احدث وليس فيه مخالفة الكتاب  
 ولا سنة ولا اثر ولا اجماع فهي غير مذمومة بل هو من جنس الاحسان  
 الذي عهد في العصر الاول من ادعام الطعام العالي من  
 القواف الاثم احسان معهود في الشرع فهو من البدع المنذوبة \*  
 فوله والثاني الى اخره هو كلام صحيح في نفسه غير ان التحريم فيه انما  
 جاء من قبل هذه الاشياء المحرمة التي ضمت اليه لا من حيث الاجتماع  
 لا فلها شعائر المولد بل لوقوع مثل هذه الامور في الاجتماع لصلوة الجماعة  
 او العيد كانت قبيحة شنيعة ولا يلزم من ذلك ضم الاجتماع لصلوة  
 الجماعة والعيد كما هو واضح \* وقد رأينا بعض هذه الامور يقع في  
 ايتال من رمضان عند اجتماع الناس لصلوة التواويج لا غير اليمة ختم القرن

فلا يمنع من الاجتماع لصلوة التراويح لأهل هذه الأمور التي قوت بها كلاب  
نقول أصل الاجتماع لصلوة التراويح سنة وقربة وماضم اليها من هذه الأمور  
فجميع شنيع \* وكذلك نقول أصل الاجتماع لأظهار شعار المولى مدد ربه  
وقربة وماضم اليه من هذه الأمور فجميع شنيع ومنسوم ومنسوخ \* قوله  
مع ان الشهر الذي ولد فيه الخ جوابه ان يقال ان ولادته صلى الله عليه  
وصلم اعظم النعم ايا وولادته اعظم المصائب علينا والشرعية حثت على  
اظهار شكر النعم والصبر والسكوت . لكنهم عدل المصائب \* وقد امر الخارج  
بالعقيدة عند الولادة وهي اظهار الشكر والفرح بالمولود ولم يامر  
عند الموت بنباح ولا بغيره بل نهى عن النياحة واظهار الخرب \* قدس  
قواعد الشريعة على انه يحسن في هذا لشهر اظهار الفرح بولادته صلى الله عليه  
وسلم لا اظهار الحزن فيه بوفاته \* وقد قال ابن رجب في كتاب الاطائف  
في ذم الرفضة حيث اتخذوا يوم عاشوراء ماتا لاجل قتل الحسين رضي الله  
عنه لم يامر الله تعالى ورسوله بالتخاذل امام مصائب الدنيا ونوابهم ما تها  
فكيف من هو ذنبهم \* وقد تكلم الامام ابو عبد الله ابن الحاج في كتابه  
المدخل وحاصله مدح ما كان فيه من اظهار شعار المولى وشكره وذم ما احتجب  
عليه من محرمات ومكروهات في قوله فمن ذلك استعمال المفاتيح  
مع آلات الطبول ولا شك ان الجماع والآلات لله في عباده اللذات  
مذمومة فكيف اذا انضم الى فضيلة هذا الشهر العظيم الذي فضله  
الله تعالى وفضلنا فيه بهذا النبي الكريم \* وكان يجب ان يزداد فيه من

العبادة والخير شكراً لله تعالى على ما أولا نأبىه من هذه النعم العظيمة  
وان كان النبي صلى الله عليه وسلم لم يزد فيه على غيره من الشهور  
شيئاً من العبادات وما ذاك إلا رحمة بالامة ورفقة بهم لانه صلى الله  
عليه وسلم كان يترك العمل خشية ان يفرض على امته رحمة منه بهم  
لكن اشار عليه السلام الى فضيلة هذا الشهر العظيم المشتمل على يوم الاحد  
بقوله للسائل الذي ساله عن صيام يوم الاثنين ذلك يوم والى فيه \* ينبغي  
ان يحترم حق الاحترام ويحفظه بما ضل الله به الامم الغافلة \* فعلى هذا  
ينبغي اذا دخل هذا الشهر الكريم ان يكونوا يحفظون يومه ويحفظوا يومه  
المواظبة اتباعاً للنبي صلى الله عليه وسلم في كونه كالنفس الواحدة الغافلة  
بزيادة فعل البر فيها واشقة الخيرات الى قوله \* فعلى هذا منظم الشهور  
الشروف انه يكون زيارة الاعمال والزكيات فيه وصدقات الى غير ذلك  
من القربات ويجتنب عن البدع المذمومة وما لا ينبغي \* الى قوله وسئل  
الحافظ بن حجر عن عمل المولى فاجاب اصل عمل المولى بدعة لكنها  
اشتملت على محاسن وضد ما من يحرص في عملها المحاسن ويجتنب  
ضد ما كانت بدعة حسنة ومن لا فلا \* ثم قال وظهر لي تخريجها على اصل  
ثابت وهو ما ثبت في الصحيحين ان النبي صلى الله عليه وسلم قدم  
المدينة فوجد اليهود يصومون يوم عاشوراء فسألهم الى آخر القصة المذكورة  
سابقاً \* فيستفاد منه فعل ذلك شكراً لله تعالى على ما من به في يوم معين  
من اعطاء نعمة او دفع نقمة ويعاد ذلك في نظير ذلك اليوم في كل سنة

والشكر لله تعالى بحصل بأنواع العبادات وأي نعمة اعظم من النعمة بهرون  
 هذا النبي نبي الرحمة في ذلك اليوم الى قوله فينبغي ان يقتصر فيه على  
 شكر الله تعالى من التلاوة وانشاد شي من المدايح النبوية والزهدية المحركة  
 للقلوب الى فعل الخير والعمل للآخرة وما كان حراما او مكروها فيه تمتنع  
 وكذا ما كان حلالا الا على افتراء قول الشيخ ابن حجر رحمه الله تعالى  
 ثم قال السيوطي لم يظن ان تدرب عنه على اسل آخر وهو ما اخرج  
 الشيخ عن نفسه وعن غيره مع ان جلد ابن المطالب قد عرق عنه في سابع  
 ولادته الى آخر القصة ثم قال السيوطي ريث الامام الحافظ تيمس ان الدين  
 بن الجوزي قال في كتابه عرف لتعريف بالمول الشريف قد روى ابوه  
 في المنام يقين له باحاديث قال في المار الا انه يخفف عنه كل ليلة اثنين  
 الى قوله وذلك باعتاق ثويبة عند ما بشرني بولادة النبي وارضاءها  
 له الى آخر القصة المذكورة سابقا ثم قال السيوطي وقال الحافظ باسر الدين  
 الدمشقي في كتابه عودة الصادي في مولد الهادي قد صح ان اباه  
 يخفف عنه نذاب النار في يوم الاثنين باعتاقه ثويبة ضرورا بميلاد النبي  
 صلى الله عليه وسلم ثم انشد •

• شعر •

• اذا كان هذا كافر جاء ذمه • • وتبت يدا في الجحيم مخلتا •

• اتى انه في يوم اثنين دائما • • يخفف عنه بالسرور باحمدا •

• فما الظن بالعبد الذي كان عمرا • • باحمد مسرورا ومات موحدا •

قال الکامل فی الطالع السعید حکي ان ابا الطوب محمد بن ابراهيم  
المجتبی المالکی کان یجوز بالمکتب فی الیوم النبی . لد فیہ النبی صلی الله  
علیه و سلم فیقول یافقیه هذا یوم مرور اصراف الصبیان فیصرفنا \*  
و هذا الرجل کان فقیها مالکیا متقنا فی علوم متورعا و مات سنة  
خمیس و تسعین و ستمائة \* انتهى ملخص ما قاله السیوطی فی کتابه  
حسن المقصد فی عمل المولد \* علامه آنکه سوال از عمال مولد شریف  
که در ماه ربیع الاول بجا آورده می شود واقع شد که در شرع  
شریف حکم آن چیست ایما محمود است یا مذموم و عالم آن  
مثاب است یا نه \* و جواب آنست که اعمال عمال مولد شریف  
که عبارت است از اجتماع مردمان برای خواندن قران هر قدر که میسر  
شود و روایت اخباری که در باب ابتدا میلاد آن حضرت صلی الله  
علیه و سلم مانور است و حکایت آبی که در زبان ولادت آنجناب  
مشهور است پستر خوانیدن اهل مجلس را بغیر زیادت  
بر آن امور مذکوره پس از بدعت است که فاعل آن  
مثاب است زیرا که در عمال موصوف تعظیم قدر آن حضرت  
است و اظهار بخت و سرت است بمیلاد آن حضرت \*  
و اولی که از سالطین آنرا احدث نموده ماد شاه مظفر  
الدین ابوسعید که گوری بسر پادشاه زین الدین صاحب شهر اربل  
انست که از سالطین کا مکار و بزرگان نامه او هم خیر آثار

و نیک کردار بود \* و شیخ ابیر کثیر در تاریخ خود گفته که ملک  
 مظفر الدین مرزنبزر دای و شجاع و عاقل و مطاع بود و عالم  
 با عمل و بادشاه با عدل بود \* و مولانا ابوالخطاب بسمه حیدر کتابی  
 در مولد شریف برای بادشاه موصوفت تألیف نمود و بادشاه ممدوح  
 هزار دینار بطور جائزه عطا فرمود و ایام سلطنت بادشاه موصوفت  
 مدت دراز بود تا آنکه وقتی که شهر عکاماک قوم فرنگ را  
 محاصره کرده بود و فات یافت در سال شصت و چهار \* و ابن خلدون  
 در تواریخ خود گفته که مولانا ابوالخطاب از اعیان علماء و مشاهیر  
 فضلاء بود از ممالک مغرب آمده در شهرهای شام و عراق  
 و غیره اقامت داشت \* و شیخ تاج الدین عمر بن  
 علی السخمی اسکندر می از سناخران مالکیان دعوی کرده بود که عثمان  
 مولد بدعت مذمومه است و در آن ماده کتابی نوشته المود  
 فی الکلام علی المولد نام نهاده \* بسن من عباده او را بنامها ذکر  
 می سازم و عرفا قایلند ببطال آن می بردازم \* گفت شیخ  
 فاکهمانی که نمی دانم برای مولد معروف اهلبانی نه در کتاب السمر  
 و نه در حدیث رسول الله و نه نقلی از کسی از علمای ائمه که ایشان  
 مقدمه ای دینی و مقدمه می بآثار متقدمین بودند بلکه این بدعتی  
 است که بطلان آنرا حدیث کرده اند و هوای نفسانی است که طامعان  
 آنرا و سببانی و حیاتی نهاده اند بدلیل آنکه هرگاه که احکام شرعی

خمس بران دائر میکنم باین طور که می گویم که همان موله معروف ایا  
 واجب است یا منذب یا مباح یا حرام یا مکروه و ظاهر است که  
 بالاجماع واجب نیست و منذب نیز نیست زیرا که منذب  
 امری است که از جانب شرع مامور باشد اما بر ترک آن مذمت  
 دارد نشده و ظاهر است که در عمل مذکور چیزی اجازت از جانب  
 شرع دارد نیست و نه از صحایه چیزی در آن مودی است و نه از تبیین  
 منقول است در آنچه من می دانم \* و مباح نیز نیست زیرا که احداث  
 چیزی جدید در دین باجماع جمیع مسلمان مباح نیست \* پس  
 مکروه باشد یا حرام و بر این تقدیر دو حالت است یکم آنکه در دوز  
 معرود شخصی ذمام تیار کند از مال خود برای اهل و عیال و  
 اصحاب خود و سوای اجتماع مرقوم چیزی بران زیاده نکند و این بدعت  
 مکروه است \* زیرا که شخصی از مستفیدین فقهای اسلام و علماء  
 اقام این چنین اجتماع نکرده است \* دوم آنکه کسی از دیگران اموال  
 گرفته فراهم آورده دعوت مزمان نماید و حال آنکه دهندگان اموال  
 بطیب خاطر و رغبت دل ندهند خصوصاً در صورتیکه غنایالات  
 لهو و اجتماع زنان بآن دعوت ضم کرده شود \* علاوه بر آن شهری  
 که میلاد آن حضرت است بعینه شهر وفات است پس چنانکه  
 زمان بهجت و مسرت است بولادت آن حضرت بهچنان آوان  
 غموم و غموم است بوفات آن حضرت پس اظهار فرج و سرور

اولی نیست از ابرار حزن و اندوه (تألیفاً غلامه اقوال شیعیه)  
 فاکهانی تمام شد بعد از آن شیعیه سیوطی می فرماید (قول فاکهانی که  
 نمی دانم برای مولد معروف اصلی نه در کتاب الله و نه در سنت  
 رسول الله و نه نقلی از علمای ائمه النجیه \* جوابش آنست که از  
 نفی عالم ادعای مولد شریف را لازم نمی آید که در واقع نیز  
 موجود نباشد و به تحقیق امام حافظ ابن حجر اصلی از سنت  
 بنوی استخراج فرموده است و من اصل دوم از فعل پیغمبر  
 استنباط نموده ۹م چنانکه مذکور خواهد شد \* قول فاکهانی بلکه علم  
 مولد بدعتی است که بطالان آراها را کرده اند و هوای نفسانی  
 است که طامعان آزادی و سستی و حیاتی نهاده اند النجیه \* جوابش  
 آنست که سلطان باطل عالم با علم آراها را فرموده است  
 و علمای صلحاء و فضلاء اتقیا در آن مجلس حاضر می شدند و کسی  
 از علمای آن زمان بر او انکار نکرده است پس از اجماع علمای صلحایی  
 آن زمان و اتفاق فضلاء اتقیای آن دوران ثابت و محقق شده و علامه  
 ابو الخطاب ابن دحیه عمل مولد موصوف را پسندیده و اجتماع  
 مردمان و قرائت کتاب مولد شریف و اطعام و خیرات و صدقات را  
 برگزیده کتابی در آن ماده تألیف فرموده چنانکه مفصلاً مذکور شد [پس  
 اجماع علمای دانشمندان و اتفاق فضلاء صالحین اصل موم است برای  
 مولد شریف و قول فاکهانی که علم مذکور مذکور نیست زیرا که مذکور]



امری است که از جانب شرع مامور باشد اما بر ترک آن خدمت  
وارد نشده النج • جوابش آنست که منسوب گاهی از نص و  
گاهی از قیاس یعنی منسوب گاهی از قرآن و یا حدیث و یا اجماع  
صراحتاً ثابت می شود و وقتی از قیاس شرعی خواهی داشت باید  
خواه گناینده و در ماده عمده مولد شریعت اگر چه نص قطعی وارد نیست  
اما قیاس شرعی که دو اصل آنست ثابت و مستحقق است  
است چنانکه مذکور خواهد شد • قول فاکهانی که مباح نیز نیست  
زیرا که بدعت یعنی افعال چیز می در دین مباح نیست النج  
جوابش آنست که بدعت در حرام و مکروه منحصر نیست بلکه  
بعض بدعت واجب و مندوب و مباح است چنانکه امام نووی ذکر  
کرده است که بدعت چیز می است که در عهد آن حضرت صلی الله  
علیه و سلم نبود و آن دو قسم است بدعت حسن و بدعت قبیحه •  
و شیخ عزالدین پسر عبد السلام گفته است که بدعت بر  
پنج قسم است واجب و حرام و مندوب و مکروه و مباح • و قاضی  
آنست که اگر بدعت در ضوابط ایجاب داخل شود واجب است  
و اگر در قواعد تحریم مندرج باشد حرام است و اگر در اجناس  
استحباب در آید مندوب است و اگر در انواع کراهت  
مشمول باشد مکروه است و اگر در اصناف اباحت مشمول  
دازد مباح است • و اقسام بدعت مندوبه بسیار است منجمه

آن را با ظواهر و غیره از اقسام نیکی ها که در صدر اول بود \*

از امام شافعی مروی است که بدعت و دقت قسم است اول اینکه مخالف قرآن یا حدیث یا اثر صحابه یا اجماع باشد. پس آن بدعت ضلالت است دوم بدعتیکه امر خیر است و مخالف یکی از آنها نباشد پس آن بدعت مذمومه نیست بلکه بدعت حسنه است چنانکه حضرت عمر رضی الله عنه در باب جماعت تراویح فرمود نعمت البدعه یعنی باین اهتمام در تمام ماه میام در عهد آن حضرت بود مگر چونکه امر خیر است البته بهتر است \* پس از تقسیم بدعت سومی حسنه و قبیحه و تعریف هر دو صاف ظاهر شد که قول فاکهانی که عمل مولد موصوف مباح نیست و بدعت مکروه است ممنوع است زیرا که عمل موصوف اگر چه محدث است اما مخالف قرآن و حدیث و اثر و اجماع نیست چرا که اجماع برای کار خیر و اطعام طعام بدون اضرار امری قبیح است تحسن است پس بی شک از اقسام بدعت مذمومه است چنانکه گذشت \* و قول فاکهانی دوم آنکه الحج جوایشن آنست که صورت مفروضه اد حرام است اما این حرمت بجهت انضمام اشیا محرمه عارض شد نه بجهت اصل مولد شریف و اطعام دعوت بلکه اگر امور محرمه مذکوره در نماز جمعه و عید و غیره منضم گردد البته بدعت

قبیحه و شنیعه خواهد بود اما ازان لازم نمی آید که اصل اجتماع برای نماز جمعه و عید مذموم باشد چنانکه در بعضی موضع در شبهای رمضان وقت اجتماع مردمان برای تراویح مخصوصا در شب ختم قرآن و مثل آن در عیدگاه نماز عید امور محرمه فراهم می شود پس درین صورت اصل نماز تراویح و نماز عید و اجتماع مردمان برای آن بجهت اقتران امور محرمه بآنها مذموم نخواهد شد بلکه خواهیم گفت که اصل اجتماع برای نماز تراویح و عید مسنون و محمود است و آنچه از امور قبیحه بآن منضم شود ممنوع و مذموم است \* و همچنین خواهیم گفت که اصل اجتماع برای اظهار شمار مولد شریعت مذدب و محمود است و آنچه از امور قبیحه و سیه بآن منضم گردد ممنوع و مذموم است \* قول ذکھانی با وجود آنکه مایه که آن حضرت در آن تولد شده همان مایه است که آن حضرت در آن وفات یافته است پس اظهار فرحت و مسرت اولی نیست از ابراز حزن و اندوه و الحجابش آنکه ولادت آن حضرت اعظم نعمت و اکرام آلاء است و وفات آن حضرت اکبر نوائب و اعظم مصائب است اما شریعت بر اظهار نعمت امر و ترغیب فرموده و وقت مصیبت بر مبر و سکونت حکم نموده است مثلش آنست که شارع امر فرموده است بعقیقه وقت تولد فرزند و این اظهار نعمت و ادای شکر و ابراز فرحت و مسرت است بوجود

مولود اما وقت موت اهدی بذبح و قربانی و غیره امر فخرموده است بلکه از فریاد و فود و از اظهار حزن و اندوه منع نموده است \* پس قوا و شرع دلالت می کند بر این معنی که در شهر موصوف اظهار فرحت و بهجت بولادت آن حضرت مستحسن است و ابراز حزن و اندوه بوفات آن حضرت صلی الله علیه و سلم قبیح است \* و علامه ابن رجب در کتاب لطائف در احوال ردافض گفته است که روز عاشورا را بهجت شایسته شدن حضرت امام حسین رضی الله عنه روز ماتم قرار داده اند و حال آنکه خدای تعالی و رسول او روز مصائب و نوائب انبیاء را روز ماتم ساخته است پس چگونه روز مصیبت کسی که از مرتبه نبی کمتر باشد روز ماتم قرار داده شود \* و امام ابو عبدالله ابن الحجاج در کتاب مدخل کلام بسیار بر عمل مولود شریف آورده است حاصلش مدح و ثنا است بر اظهار سرت و بهجت بر میلاد آن حضرت صلی الله علیه و سلم و برابر از آیات و ارمات بزمان ولادت و بر ادای شکر بر وجود باجود حضرت رسالت و مذمت و ملامت است بر اشیاء محرمات و امور منکرات و مکروهات \* و منجمان آن استعمال آلات لهو و لعب و غیره است که آنهم منکرات در غیر شبهای مولود قبیح و مذموم است پس در شبیکه الله تعالی او را فضیلت داده است بر شبهای

دیگر و هر فصل و کرم فرموده است در حق مسلمانان بایجاد  
 نبی کریم عظیم چه گفته شود که بجای عبادت و شکر لهو و لعب  
 در آن نموده آید بلکه واجب است که در آن شب عبادات  
 و خیرات زیاده کرده شود به نسبت شهر می فاضله  
 دیگر بنابر آنکه جذین نعمتهای عظیم و عطیتهای فخمیه بر ما  
 مسلمانان مرحمت فرمود \* اگرچه آن حضرت بذات شریف  
 خود درین شهر زیاده عبادت نفرمود و سبب آن چیزی نیست  
 مگر رحمت و سهولت ابراست خود و شفق و مرحمت بر ایشان  
 به نظر آنکه اتباع فعل و امثال عمل آن حضرت سبب مشقت  
 و محبت بر ایشان باشد چنانکه در وجه تزک جماعت تراویح  
 فرمود که خشیت ان یفتروض علیکم لیکن آن حضرت بعمان صوم  
 لغضبات آن شهر اشاره فرمود و قتیکه شخصی از وجه صوم  
 آن حضرت در روز دوشنبه استفسار کرده بقول خود که این  
 روزی است که من در آن بیداشده ام \* پس تعظیم روز مذکور  
 به تعظیم شهر مسطوره مشمر است [ پس صوم آن حضرت در روز  
 موله شریف اصل چهارم است برای عمان موله شریف ] پس  
 سزاوار آنست که حرمت و عظمت این شهر نگاه داشته شود  
 و بر سایر ایام فاضله دیگر شهر مذکور را فضیلت داده شود  
 چنانکه او تعالی از من و ائمه دیگر را بزیادت عبادات و خیرات

مخصوص گردانیده است \* پس لایق آست که آن شهر را نیز  
 بزبادت فعل حسنت و کثرت خیرات مختص گردانیده شود \*  
 و تحقیق سدا ل کرده شد شیخ الاسلام حافظ ابو الفضل بن  
 حجر از عمال مولد شریف پس جواب داد که اصل عمان  
 مولد بدعت است که از کسی از صالحان متقدمین قرون ثلثه مقبول  
 نیست و لیکن با وجود آن بر محاسن و قبایح مشتمل است  
 پس اگر محاسن آنرا اختیار کرده شود و از قبایح آن اجتناب  
 ورزیده شود البته بدعت حسنه است و اگر از قبایح احتراز کرده  
 نشود بدعت سیئه است \* بستر گفت شیخ ابن حجر موصوف  
 که ظاهر شد برای من تحریر عمال مولد شریف بر اصلی که ثابت  
 است در صحیحین که پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم در مدینه قدم  
 فرمود پس قوم یهود را دید که روز عاشورا، روزه می دارند پس آن  
 حضرت از وجه آن از ایشان پرسید گفتند این روزی است  
 که الله تعالی فرعون را غرق نمود و حضرت موسی را نجات فرمود  
 پس ما بشکر او تعالی روزه می داریم فرمود آن حضرت که ما  
 سزاوارتریم بموسی از شما \* و خود آن حضرت روزه  
 داشت و دیگران را نیز بر روزه داشتن امر فرمود الی آخر القصة  
 پس سفاد شد از هدیث مرقوم که شکر او تعالی بر  
 احسانیکه در روز معین فرماید خواه از قسم عطای نعمت بود

یا از جنس دفع نعمت باشد ادا کرده شود پس در هر  
 سال بتاریخ معهود اعاده آن نموده شود و شکر او تعالی  
 بمناوع عبادات حاصل می شود مانند نماز و روزه و تلاوت و صدقه و  
 یغره و که ام نعمت بزرگ تر باشد از نعمت وجود آن حضرت  
 صلی الله علیه و سلم در روز معهود و مشهور \* پس سزاوار  
 آنست که این روز معهود را اختیار کرده شود تا با قصه حضرت  
 موسی طی نبینا و علیه الصلوة والسلام مطابق باشد و کاینکه  
 خصوصیت تاریخ معهود ملاحظه نمی کنند در روزی در شهر مرقوم  
 بجای آرند بلکه در این امر جر توسع نموده اند تا آنکه در روزی از  
 تمام سال عمل می نمایند \* و سزاوار آنست که در عمل  
 مولد شریف شکر او تعالی بر ايجاد آن حضرت صلی الله علیه  
 و سلم و بنا و قرآن و خواندن در دوزگر احوال میلاد آن حضرت  
 و مدایج و نفوت آن جناب بجا آورده شود تا مسلمانان را محبت  
 و اعتماد آن حضرت بفرزاید و شوق فعل حسنات و عمل  
 خیرات حاصل آید \* و آنحضرت از امور محرمه و مکروهه باشد احتراز از  
 آنها نموده شود بلکه آنچه خلاف اولی باشد از آن نیز اجتناب کرده آید \*  
 [پس اظهار عظمت آن حضرت بغرض ترویج دین و تشویق  
 مسلمین اصل پنجم است برای عمل مولد شریف و  
 برای این اصل مثال ۱ است که بیاید انشاء الله تعالی ]

بستر شیخ سیوطی گفت که ظاهر شد برای من تخریج  
 عمل موافق شریف بر اصل دیگر یعنی سوامی اصلیکه شیخ  
 ابن حجر فرموده اند و آن اصلی است که بیهقی از انس رضی الله  
 عنه اخراج کرده است که آن حضرت صلی الله علیه و سلم بعد نبوت  
 خود از ذات شریف خود عقیقه فرمود با وجود آنکه ثابت است که  
 بعد آن حضرت عبدالمطلب از نفوس آنجناب بروز هفتم از ولادت  
 عقیقه نموده بود و حال آنکه عقیقه اعاده کرده نمی شود پس فعل آن حضرت  
 محمول است بر اظهار شکر او تعالی بر ایجاد او آن حضرت را و  
 تشریع است برای امت خود چنانکه آن حضرت بر ذات  
 شریف خود در ردی فرستاد \* [و گاهی می فرمود اشهد انی  
 رسول الله و این همه تعظیم است بود] پس البته مستحب است  
 در حق مسلمانان اظهار شکر او تعالی بمیلاد آن حضرت  
 با اجتماع اهل و عیال و خویشان و دوستان و اطعام طعام  
 برای ایشان و عمل دیگر قربات و اظهار مننات و بهجات \*  
 [ زیرا که اجتماع مسلمانان را بسیار دخیل است در مادر  
 مقبولیت دعوات کمالیخفی ] بستر شیخ سیوطی  
 موصوف فرمود که حافظ شمس الدین بن جوزی در کتاب خود  
 عرف التعریف بالمولد الشریف گفته است که دیده شد در منام  
 ابولهب پس بر سیده شد که بر جلوه است حال تو گفت در



آتش جهنم نعوذ بالله منها مگر آنکه تخفیف کرده می شود از او در  
 هر شب دو شنبه و آن تخفیف بسبب آزاد کردن من است  
 کتیزک نویسد را و فیکه بشارت داده بود مرا بولادت پیغمبر  
 خدا و بحمت شیر دادن او پیغمبر خدا را پس هرگاه که ابولهب  
 کافر که قرآن به مذمت او نازل شد جزای تخفیف داده شد در  
 آتش جهنم معاذ الله منها بسبب قوت و شاست او بمولد  
 پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم پس چه گونه باشد حال مسلم  
 موه از است او که اظهار مسرت و بهجت نماید بمیاد او و بدل  
 کند مال را در محبت او صلی الله علیه و سلم البته امید قوی است  
 که جزاء او از خدای کریم آن باشد که داخل فرماید او را در جنات  
 نعیم (س) تخفیف عذاب ابولهب بحمت اظهار مسرت  
 و بهجت بمولد آن اصل ششم است برای عمل مولد شریف  
 و شایخ عبدالحق دهلوی در مدارج النبوة بعد نقل حکایت  
 ابی لهب فرموده است که چنانکه در حدیث آمده است  
 و گفت که در کتاب طالع سعید که حکایت کرد ناصرالدین  
 محمود بن عماد که ابو الطیب محمد بن ابراهیم مالکی یکی از علمای غالمین  
 گذشت در مکتب هبیان در روز میلاد پیغمبر خدا صلی الله  
 علیه و سلم پس گفت معلم مکتب را که ای فقیه این روز ضرور  
 و بهجت و فرح و مسرت است بگذار که کودکان را تا بگذرانند ما را

\* و این مرد فقیه مالکی بود و در علوم شرعیه کامل و در امور دینییه  
 راسخ در حدیث ششصد و نود و پنج وفات یافت رحمه الله تعالی انتهی  
 ملخص کتاب حسن المقصد فی عمل المؤمنین تألیف شیخ الشیوخ امام الحافظ  
 المحدث جلال الدین عبد الرحمن بن ابی بکر السیوطی رحمه الله تعالی  
 بدانکه شیخ سعید کاذرونی در کتاب خود که بنام سیر کاذرونی  
 مشهور است و هم در کتاب خود که باسم مولود مصطفی معروف  
 است و نیز شیخ مبین هراتی در کتاب خود منارج الذبوة  
 حکایت آواز خفیب از کعبه معظمه باین مضمون که امی  
 ملأ ملک امروز که محمد بوجود آمد تا روز قیامت عید خود سارید  
 نقاش کرده و گفته که این دلیل واضح است بر عمل مولود  
 شریعت چنانکه مفصلاً درین رساله مرقوم شد پس بناءً علیه  
 ایام اصل هفتم است در شمار برعمان مولود شریعت فقد کور تبصره  
 پست بر بدانکه عمان مولود شریعت مذکور از اینجا که مشتمل است بر اموری که  
 بر یک از آنها از اعمال حسنه و افعال مستحسنه است بلکه  
 از ضرورات و یائیه و ضروریات شرعیه است چنانکه بر تکرار و  
 تکریر بفضل جناب عالم قدید و بطریق حضرت نذیر بشیر  
 در مواضع کثیر تحقیق و تقریر نموده شد حاجت اثبات استحسان  
 و ضرورت تحقیق استحباب آن نیستم و نهاده و الحمد لله علی ما  
 اللهم و علم ما لم نعلم اما اگر کسی بگوید که بر یک از امور مرقومه باینغیراوه

المرحوم شروع است اما اجتماع آن همه اشیا یعنی هیات جمعی ترکیبی و صورت اجتماعی ترتیبی آنها در شریع وارد نیست لهذا یک نکته می گوئیم و شک و شبهه را بآب تقطیر می شویم یعنی علم مولد شریف که علما، محققین و فضلا مدققین تجویز آن فرموده اند عبارت از مجموعه مرکب از امور متعدده مرقومه نیست بلکه اصل امیل آن یک چیز است اعنی خواندن احوال آن حضرت علیه الصلوات و التسلیمات از ابتدای احوال ولادت سرمایه سعادت و حالات بعثت و وفات تا انتهای رخصالت و افادت و دیگر واقعات خوارق عادات و ارمات و معجزات که در آن اوقات واقع شده اند باین وجه که یک کس بخواند و دیگران بآداب و سکوت بشنوند چنانکه بهفت اصل امیل و دلیل جمیل آرا مومنان و مدللان نموده ام بفضلہ تعالی فتفکر تبصر و بانی امور از جنس فروع و تابعات و از قسم ملأیات و مناسبات است و در حقیقت از رسومات مجالس خیرات و از قسم عادات محافل حسنات است مانند سوز ایندن بخودرات و ماشیدن گلاب و طیبات و مالیدن عطریات \* و همچنین بعد انقضای آن نوشانیدن شربت یا چای یا قهوه یا دیگر چیزی از جنس مشروبات \* و هم چنین تقسیم شیرینی و یا طعام دیگر چیزی از نوع مطعومات چنانکه توجیه آنها بر جوه موجه مذکور شد بفضلہ تعالی \*

و اهل عثمان مولد شریف که مرقوم شد از فعل آن حضرت خیر الانام  
و هم از فعل صحابه کرام علیه و علیهم الصلوٰة و السلام و نیز از تقریر  
آن حضرت فیضاب بلکه از تحسین و استحسان آن جناب مستطاب  
و دعای خیر در حق عالمان و وعدہ شفاعت در بارہ ایشان مابت  
و مستحق است \* چنانکه ابو محمد عبد الہاک بن ہشام حمیری  
که در سنہ دوم و ہجده ہجری فوت کرد و مصنف دوم است  
در باب تدوین سیر نبوی روایت می کند از محمد بن اسحاق  
که مصنف اول بود و در سنہ یکصد و پنجاہ یک وفات یافت  
( مکذبا فی کشف الظنون عن اسامی الکتاب و الفنون \* ) در کتاب  
خود که مشہور بنام سیر ابن ہشام است در باب ذکر  
ولادت آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم می نویسد کہ قال ابن اسحاق  
حدثني زهير بن يزيد عن بعض اهل العلم ولا احسبه الا عن خالد بن معدان  
التميمي ان نورا من اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم قالوا  
يا رسول الله اخبرنا عن نفسك قال نعم انا دعوة ابراهيم وبشرى عيسى  
ورأت امي حين حملت بي خرج منها نورا ضاء لها قصور الشام وانما وضع  
في بني سعد بن بكر فبينما انا مع اخوتي بي خلف بيوتنا نرعي  
بهما اذا اتانا رجلان عليهما ثياب بيض بطشت من ذهب مملوءة ثاجا  
فاخذاني فتقا بطني ثم امتخرجا قلبي نشقة فامتخرجا منه علقه  
مرداء فطرحاها ثم غسلا قلبي وبطني بذلك الثلج حتى بقيت انتهي

عاصیانش آنکه گفت ابن اسحاق که اول مولفین است در تدوین  
سیر نبوی و در سنه یکصد و پنجاه و یک وفات یافت که  
روایت کرد مرا ثور بن یزید از بعض اهل علم نمی پندارم مگر از  
خاله بن معاذ الکلاعی که گفت جماعتی از اصحاب پیغمبر خدا  
صلی الله علیه وعلیه وسلم گفتند یا رسول الله خبر ده مرا از حال ذات  
شریف تو فرمود نعم می گویم که من پیغمبر ام که ابراهیم علیه السلام  
برای او دعا فرمود ( اشارت است بقول او تعالی حکایه عن ابراهیم  
علیه السلام ربنا اعف فیهم رسولا منهم یتلوا علیهم آیاتک و یعلمهم  
الکتاب و الحکمة و یزکیهم انک انت العزیز الحکیم ) و آن پیغمبرم که عیسی  
علیه السلام باو شایسته داده بود ( ایضا ) است بقول او تعالی و  
اذ قال عیسی بن مریم یا بنی اسرائیل انی رسول الله الیکم مصدقا لما  
بهن یدی من التوراة و مبشرا برسول یاتی من بعدی اسمہ احمد الآتیه )

### \* بیت \*

- \* امی دعوت حضرت ابراهیم \* دی آرزوی کلیم معبود \*
- \* دی وصف تو در کتاب عیسی \* دی نعت تو در زبور داود \*
- \* مقصود توئی ز آفرینش \* بافی بطغیان تست موجود \*
- دیده بود مادر من و قتیکه بار بردار شده بود بمن که بایرون شده بود
- از دی نور که روشن کرد برای او که شکیبایی شام را \* بیت \*
- \* شد بدینار خشن چراغ افروز \* لیل گشته ز اقیانوسش روز \*

\* باز فردا چراغ افروزد \*

\* که ازان جرم عاصیان سوزد \*

( می گوید مولف این رساله که در کتابهای سیر دیگر ظهور نور در شب وضع حمل مذکور است و درین کتاب وقت تمام مرقوم است پس وجه مطابقت در میان هر دو روایت آنست که وقتی که آن حضرت هنوز در حمل بودند اولاً ظهور نور گشت بعد ازان وضع آن حضرت شده بود یا واقعاً متعدد شده باشد یعنی وقت طوق آن حضرت و هم زمان وضع چنانکه در بعضی روایات بنظر آمده است ) و شیر خوردم و پرورش یافتن من در گرده بنی سعد بن بکر پس درین اثنا که من با برادر رضاعی خود در پس پشت خانهای ما گوسندان را می چرانیدیم که ناگاه در آمدند نزد مادو مرد که برتن ایشان پارچه های سپید بود و در دست ایشان طشتی از زر بود پر از آب برف پس شتی کردند شکم مرا بعد بیرون کردند دل مرا و شتی نمودند آنرا پس بیرون کردند از دل من خون بسته سیاه را و انداختند آن را بعد ازان شستند دل مرا و شکم مرا ازان آب برف سرد تا آنکه پاک و صاف نمودند آنرا .

\* بیت \*

. الی آخر القصة \*

\* هر آنکس که این وجه مولد شریفست \* معنا اطعنا قبلنا بگفت \*

س شنوایدن آنحضرت احوال حمل و میلاد خود بادیمگر  
 وقائع مفرسنی و خرق عادات و ارامات که دران ایام واقع  
 شده بود مراصحاب خود را اصل مستقل است برای عمل  
 مولد شریف و در شمار هشتم فتد بر تبصره و مولانا ابوالخطاب  
 علیه رحمة الله تعالی در رساله خودش که مسمی به تنویر  
 فی مولد البشیر است مینویسد عن ابن عباس رضي الله تعالی  
 عنهما انه كان يحدث ذات يوم في بيته وقائع ولادته صلي الله  
 عليه وسلم لقوم فيستبشرون ويحمدون عليه عليه الصلوة  
 والسلام فاذا جاء النبي صلى الله عليه وسلم وقال حلت لكم شفاعتي  
 انتهى خلاصه اش آنکه مروی است از حضرت ابن عباس رضي الله  
 عنهما که روزی در خانه خود واقعاتی را که در حین ولادت بنیاد سعادت  
 آنحضرت واقع شده بود حکایت بکمال عنایت و رعایت می نمودند  
 و خوارق عاداتیکه دران زمان بشارت ثوامن صادر گشته بود  
 روایت پر هدایت می فرمودند و قومی را می شنوایند و آن قوم آنهم  
 وقائع بدائع را شنیده خوش و مسرور و خورسند و محبوب  
 می شدند و شکر و سپاس خالق بیقیاس بجای آوردند  
 و بر آن حضرت نبی آخر الزمان رسول انس و جان درود  
 محمود می فرستادند که ناگاه حضرت رسالت پناه شفاعت  
 پایگاه با کمال خست و جاه دران مجلس فضائل مقید

تشریف آوردند و خود آن حضرت بمجامع فضائل جوامع آنهمه  
حکایات بشارت آیات راشنیده و خورشید گردیده در حق  
قاری و سامان دقایق خیر فرمودند و بشارت نمودند که نزول  
خواهد کرد برای شما شفاعت من انتهی الترجمة مخصراً • بیت •

\* غم نخورد آنکه شفیعش توئی \*

\* پای ده قدر ر فیعش توئی \*

\* هر آنکس که این دج سوله شنید \*

\* قبولش نمود و ز جان برگزید \*

و نیز در رساله مرقومه مذکور است عن ابي الدرداء رضي الله عنه  
انه مر مع النبي صلى الله عليه وسلم الى بيت عامر الانصاري رضي الله  
عنه وكان يعلم وقائع ولادته عليه الصلاة والسلام لابنائه وعشيرته  
ويقول هذا اليوم ذوال النبی صلی الله علیه وسلم ان الله فتح  
عليك ابواب الرحمة والملائكة كلهم يمتدغفرون لك فمن فعل فعلك نجاة  
نجاتك انتهى • خلاصه آنکه مرادی است از حضرت ابي الدرداء  
رضي الله عنه که او بابا به خبر خدا صلی الله علیه وسلم در خانه رحمت  
کاشانه حضرت عامر انصاری رضي الله عنه آمدند در حالیکه ابو الدرداء  
رضي الله عنه وقایع بشارت طبایع میلاد سعادت بنیاد حضرت  
خیر العباد علیه الصلاة والسلام الى يوم القنادر سران نیک  
افران و خویشان اسلام کیشان و عشائر نیک شجائر و قبائل



مکرمت شماًل خود تعلیم و تفهیم می نمود و می گفت که در سن روز فیروز و داین روز دلفروز یعنی این همه واقعات لامعات در روز ولادت بنیاد سمادت آن حضرت منبع افادت واقع شده بود \* پس آن حضرت حکایت اصدق الروایت ابی الدرداء و تعلیم و اعلام اد آنها را شنیده و دیده فرمود که بدرستی که خدای تعالی دروازه های رحمت و مرحمت خود را برای تو کشاد و جمیع فرشتگان برای تو آمرزش می خواهند و دعای استغفار می خوانند پس کسیکه خواهد نمود مثل فعل تو و بجای خواهد آورد مانند عمل تو نجات خواهد یافت مثل نجات تو یعنی چنانکه برای تو ابواب رحمت الهی کشاده شد برای آن کس نیز خواهد شد و چنانکه برای تو فرشتگان مغفرت می خواهند برای آن کس نیز خواهند خواست انتهای حائلهها \* \* بیات \*

\* هر آنکو که این اوجه مولد بشنود \*

\* به تصدیق و تحسین زبان را کشود \*

پس خواندن اکابر اصحاب و اعظم احباب احوال میلاد آنجناب و دیگر واقعات صغریانی آن حضرت رسالت مآب را و شنوایدن آنها را باولاد و اقرباء و احباب خود؛ اصل محکم و دلیل مبرم است برای عمل مولد شریف و در تعداد اصل نهم است فاذا ذکر و اعتبار \* و از آنجا که اصل در عمل مولد شریف همان یک امر است

که مذکور شد و باقی امور مانند استعمال عطریات و سقی مشروبات و اطعام مطعومات از قسم لواحق و مستمات و از جنس مناسبات و ملائمت و از صنف توابع و رسومات و از قبیل عرف و عادات است لهذا عالمان آن بر حسب اختلاف عادت و بر طبق مراتب قدرت و وسعت خود در عمل آن امور زائده مختلف می باشند \* و از اینجا است که در وقت خواندن رساله موصوف برای خوشبوئی مجلس و طیب نکبت بعضی لبان و بعضی عود و بعضی صندل و بعضی اگر و بعضی عنبر می سوزانند و بخور می دهند و بعضی کباب باشی و بعضی عطر سائی می نمایند \* و فی الواقع استعمال خوشبوئی از هر قسم که باشد از مستحبات است عمودا در مجلس تلاوت قرآن و قرات حدیث خصوصا چنانکه در مدارج است که آن حضرت صلی الله علیه و سلم دوست میداشت طیب را و بوی خوش را و استعمال می کرد آنرا و ترعیب می فرمود دیگران را بر آن انتهی و نیز در مدارج است مستحب است تطیب برای قرات حدیث پس اگر در مجالس برکت متعابس مولد قدسی مانس استعمال طیب نمایند احسن و خوبتر از این و مرغوب تر خواهد بود \*

\* بیت \*

\* چه خوب است یاقوت و در دگر \* چو با خوب روی بود خوب تر \*

واجب است زیرا که تعظیم نعمت راجع سوی تعظیم منعم است و تعظیم منعم واجب است شرعا و عقلا و عرفا و شئی معظم یعنی چیزی که تعظیم آن در شرع وارد است هر چه باشد از ذوی العقول و یا غیر آن ذکر آن نیز بتمطیر می باید تا عظمت و شرافت آن در همه حال محفوظ و مرعی باشد \* و از اینجا است که بانام خدا کلمه عز و جل و یا تعالی یا تقدس و امثال آن ذکر میکنند و همچنین وقتی که اسم شریف آن حضرت را بر زبان می آرند میگویند حضرت رسالت پناه و یا جناب نبوت دست یگانه یا درگاه بعثت پایگاه و مانند آن و همچنین قرآن شریف مجید حمید و مثل کعبه بیشتر از معظمه و مکرمه و مدینه مطهره و مانند آن و تعظیم شئی معظم با انواع مختلفه می باشد \* یکی بلسان یعنی بزبان مدح و ثنای شئی معظم \* دوم بچنان یعنی بدل اعتقاد و محبت بآن شئی \* سوم بارتکان چنانکه بر انحناء و باب تقبیل و بدست مصافحه و بقدیم استقبال و مشاعت و مانند آن \* چهارم بقیام یعنی تعظیماستادن \* و تعظیم بقیام در باره مخلوق افضل اقسام تعظیم و اکمل انواع تکریم است \* زیرا که به جمیع اجزاء بدن است چنانکه اجمالا رقص کرده ام بفضله تعالی و آینده مفصلا بیان خواهم نمود انشاء الله تعالی و درین مقام نیز تذکار آن ذکر میکنیم و از تکرار و ذکر بار بار مالالت نمی کشم زیرا که غرض اشاعت و تشهیر

است و تکرار و تکریر موجب اعلان و تقویت راست گام قبل اذا  
الشیء تکدر فقل تقدر پس بدانکه اصل فضیلت قیام پنج است \* اول  
قیام وقت پیش آمدن جنازه مسلم بمحافظ تعظیم آن و همرا  
بملاحظه تکریم ممالک که همراه جنازه مسلم می باشند سنت  
است \* دوم قیام وقت قدوم شخص قادم از سفر و غیره بقصد  
تعظیم او مسنون است \* سوم قیام وقت شرب آب  
زمزم بر عایت تعظیم آن مستحب است \* چهارم قیام وقت  
شرب بقیه آب وضو بر نیت تعظیم آن مندوب است \* پنجم  
قیام وقت بستن عمامه بنظر تعظیم آن مستحسن است \*  
پس ذکر ولادت بنیاد سعادت آن حضرت مجتمع سیات  
و منبع افادت که مبنای نعمتهای مطهر و منشای فضیلتهای مکرمه  
است بقیام که افضل انواع تعظیم و اکرام و اکمل اقسام  
تکریم و اعظام است ادا نمودن بطریق اولی و بر سبیل اعلی  
و بر وجه اسنی مستحب و مستحسن و افضل و احسن و مندوب  
و ازین است \* لهذا علمای مذاهب اربعه مشهوره و فصلای  
حرمین شریفین بلکه فضیلامی تمام ممالک اسلامی از عرب  
و شام و روم و غیره و جمیع بلاد مجسم از فارس و هند  
و اطراف و جوانب آنها قیام موصوف را مستحسن و مستحب  
فرموده اند \* چنانکه علامه سید محمد برزنجی در رساله شریف

معهمی بعقد الجوهرفی مولد النبی الازم که نزد جمیع علمای  
 مذاهب اربعه معتبر و مقبول و در تمام بلاد مشهوره قرائت  
 آن مروج و معمول است بلکه رواج عام بین الخواص و العوام  
 یافته است فرمود که قد استحسن القيام عند ذکر مولد الشریف  
 ائمة ذروایة و روبة قطوبی لمن کان تعظیمه صلی الله علیه و سلم غایة  
 مراحمه و مرمایه \* یعنی مستحسن فرموده اند قیام را وقت ذکر ولادت  
 شریف امام یعنی امام های مذاهب اربعه که صاحبان روایت  
 دین و اصحاب علم و یقین اند بس خوبی و خوشی باد برای  
 کسی که تعظیم آن حضرت صلی الله علیه و سلم غایت آرزو و  
 نهایت مقصود او باشد \* می گوید بنده اسید و اربرحمت حضرت سنار  
 غفار و اسید و ار بشفاعت جناب شفاعت کردار در دار فرار  
 و هم در دار قرار محمد و حیه المیشرا بوه باللقب المورخ بیدار بخت  
 الصدیقی ندبنا الحنفی مذہبا القادری طریقا که جمهور علمای محققین  
 و عامه ائمہ دین متین و حجه الله تعالی يوم الیقین بر استحقاق  
 قیام وقت ذکر میلاد حضرت خیر الانام علیه التبحیة  
 و السلام اتفاق دارند دامن دلیل و اصل آنرا وقت فوقتا تفکر و  
 تجسس می کردم و زمانا فرمادنا تفحص می نمودم که بفضل جناب  
 الهی عم افعمامه و بیمن حضرت رسالت پناهی علیه صلوٰة الله و سلامه  
 سه اصل یعنی دلایل آن را استخراج نمودم اما جزم نمی کنم که همین

دلایل علمای سابقین است که محتفل است که دلایل دیگر باشد که بمن نرسیده \* و پنج اصل یعنی مقیاس علیه او را استنباط کردم اما ممکن است که در واقع اصول دیگر باشد \* پس بدانکه مدح آن حضرت والا در جات و ذکر اوصاف ذات آن عالی صفات بقیام سنون است و مراین را سه دلیل یافتیم پس میباید شریف که مبنای جمیع فضائل و کمالات و نشانه‌ها انواع مدائح و کرامات است ذکر آن و مدح بآن استاده ادا کردن است قطعاً و یقیناً مستحسن بلکه بطریق اولی بر سبیل اعلی مستحب است \* دلیل اول واقعه و فوج بنی تمیم است \* و قصه آن بر این منوال است که روزی جماعت بنی تمیم نزد آن حضرت صلی الله علیه و سلم حاضر شدند و گفتند ما شاعر و خطیب خویش را همراه آورده ایم تا با تو مغافرت کنیم \* حضرت فرمودند من بشعر مبعوث شده‌ام و بمغافرت مامور نگاشته‌ام با وجود آن بیارید آنچه دارید \* انگاه به عطارد بن حجاب که خطیب و فصیح ترین ایسان بود گفتند بر خیز و خطبه بر خوان عطارد برخاست و خطبه مشتعل بر خمد و سپاس اذ تعالی و ذکر شرف و فخر بنی تمیم خواند چون عطارد از خطبه فارغ شد آن حضرت به ثابت بن قیس بن شماس انصاری که از اکابر صحابه کبار و اعلام انصار و خطیب سید ابرار بود خطاب کرده فرمود بر خیز و در جواب عطارد خطبه بر خوان \* پس ثابت

بر خاست و خطبه خواند در غایت فصاحت و کمال بلاغت  
 مشتمل بر سپاس حضرت پروردگار و ذکر شهادتین و صلوة  
 بر نبی مختار و نعت سید اخیار و فضل مهاجرین و انصار که  
 موجب حیرت و غیرت ایشان شد \* انگاه شاعر ایشان که ز برقان  
 بن بدر بود برخاست و اشعار خواند مستعر بفضل و افتخار  
 قوم بنی نمنیم \* پس آن حضرت صلی الله علیه و سلم حسان  
 بن ثابت را طلبید و فرمود برخیز و در جواب ایشان بگو  
 همان برخاست و قصیده غرا در پدیه در جواب ایشان گفت  
 بعده از آنجانب اقرع بن حابس برخاست و اشعار  
 مستعر بدعوی و افتخار بر خواند پس حسان نیز با مرسل خدا  
 برخاست و در جواب آن قصیده غرا را از آن بر خواند پس اقرع  
 بن حابس گفت بخدا سوگند که محمد را از عالم غیب  
 نصرت و تائید داده اند و هیچ فضل و مکرمت از وی  
 دریغ نداشته اند خطیب او فصیح تر از خطیب ما و شاعر  
 او بلیغ تر از شاعر ما و همه جویند او بهتر از همه جویند ماست  
 \* پس در مقام انصاف و تسلیم آمدند و سفاد و مطیع  
 گشتند و ایمان آوردند و آن حضرت ایشان را انعام داد و اکرام  
 فرمود مکنه ای هیوة ابن هشام الحمیدی و مدارج النبوة و معارج  
 النبوة و غیر آنها \* و در حقیقت حادثه خطبای هر زبان و

شعرا می بر ادیان از قدیم الزمان تا این آوان برین وضع  
گذران است که هرگاه مدح شخصی معظم می کنند خواه بنشر  
خواه بنظم استاده می خوانند \* دلیل دوم آنکه حسان بن  
ثابت رضی الله عنه که شاعر ملاح آن حضرت صلی الله  
علیه وسلم بود بحکم آن حضرت مدایح و اوصاف آنحضرت را  
بر منبر نبوی استاده بر می خواند چنانکه در مدارج النبوة مرقوم  
است که آن حضرت صلی الله علیه وسلم برای حسان بن ثابت  
رضی الله عنه که شاعر ملاح آن حضرت بود منبر در مسجد  
نبوی می نهاد تا حسان بر آن منبر می استاد و مدح فضائل  
آن حضرت و بحو قبایح دشمنان بحضور آن حضرت و  
جماعت اصحاب کرام می خواند و آن حضرت در حق حسان  
می فرمود ان الله یوید حسنا بروح القدس مادام بنافع من رسول الله  
وفی روایتی بفاخر \* و عمر رضی الله عنه روزی بر حسان گذشت و  
حال آنکه او شعری می خواند در مسجد پس تیز نگاه کرد  
عمر رضی الله عنه بجانب حسان و گفت شعری خوانی در مسجد  
پس گفت حسان می خوانم من شعر را در مسجد بحضور  
کسیکه بهتر بود از تو یعنی پیامبر خدا صلی الله علیه و سلم پس  
خاموش شد عمر رضی الله عنه \* دلیل سوم آنکه طاب بن  
ابی ثعلبه رضی الله عنه که قاصد نامه بر و سفیر آن حضرت صلی الله



علیه و سلم بود یکبار بحکم آن حضرت پیش متوقس پادشاه  
 شهر مصر را اسکندریه رفته مدائن آن حضرت را بمشافهه او  
 استاده برخواند \* و قصه آن در رساله فتوح مصر از واقعی محدث  
 که بغازی واقعی مشهور است مرقوم است که بدستیکه ابن  
 اسحاق که راوی منازی رسول خدا است روایت کرده است  
 که هرگاه رسول خدا صلی الله علیه و سلم از مکّه معظمه سومی مدینه  
 منوره بهحرت فرمودند سومی پادشاهان اطراف خطوط دعوت  
 سومی دین اسلام نوشت و آنها را همراه رسولان خود  
 فرستاد \* منجمه آن خطی سومی متوقس بن ارجاس پادشاه  
 مصر و اسکندریه از ابوبکر رضی الله عنه نویسانید و بردست  
 حاطب بن ابی ثعلبه قرشی رضی الله عنه فرستاد پس هرگاه حاطب  
 پیش پادشاه متوقس حاضر شد متوقس بوزیر خود گفت که بگو این  
 عربی را که اوصاف بیغمبر خود را پیش من بیان کنه بندهجیکه  
 کویا من او را برینم یعنی تمام اوصاف اعضا و اوضاع اجزاء  
 آن حضرت مفصّلاً و مشروحاً بیان کن که گویا بچشم خود دیدم \*  
 پس حاطب گفت کدام کس تواند که اوصاف عضوی از اعضا  
 بیغمبر ما را بیان نماید \* پس وزیر گفت ضرور است ترا که سوال  
 پادشاه را جواب دهی \* پس حاطب رضی الله عنه حکایت  
 میکند که من اول بکمال ادب و وقار برپای خود برخاستم و

اسنادم و ادماف اعضاء آن حضرت را جدا جدا بیان نمودم  
پس بادشاه به شاشت و هاشاشت گفت و الله آنچه  
بیان کردمی همه راست گفتی همچنین است در کتاب های ما  
الی آخر القصه \* نظم \*

\* بفضل خدا و یمن رسول \* بار و اح پاکان اهل قبول \*

\* سه وجه دلیلی نبوت قیام \* به بیدار بخنم بگشته نزول \*

پس بدانکه وقت اظهار عظمت و هنگام ابراز حشمت چیز می که

شرعا معظم و کرم باشد تعظیم آن بقیام معمول است پس میلاد

شریف که مدار جمیع فضائل و کمالات دنیا و تمام مکارم و کرامات

است ذکر آن و تعظیم آن وقت اهتمام آن و هنگام اعتشام بشان آن

بقیام مستحسن است بلکه بطریق اولی و بر سبیل اعلی افضل

و اجمل است \* و مر این قیام را پنجم قیام دیگر متقیص علیه

میتواند شد \* اول قیام هنگام حضور جنازه مسلم در وقتیکه آنرا

برداشتند برای دفن آن بعد فن می برند برای تعظیم آن سنون

است \* دوم قیام در وقت ملاقات شخصی معظم و کرم که از

سفر آمده باشد برای تعظیم و توقیر آن سنون است \* سوم

قیام در وقت شرب آب زمزم برای تبریک آن مستحب

است \* چهارم قیام در وقت شرب بقیه آب وضوء برای اکرام

آن مستحسن است \* پنجم قیام در وقت بستن عمامه برای اعزاز آن

مذکور است \* و آئینه نیز تکراراً و تذکاراً مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی

### \* نظم \*

\* اصول توبه بفضل قیام \* بر ذکر میلاد خیرالانام \*  
 \* عایه الصلوة و علیه السلام \* چو ارکان اسلام شد و السلام \*  
 هویدا باد که تقریرات بالا که در باب استحسان قیام موصوف  
 تحریر نمودم توجیه اقوال علماء سابقین و تأیید مقال فضلاء ماطیین  
 بود اما آنحضرت بفضل جناب الهی و بیمن حضرت رسالت پناهی  
 در خاطر فائز این عاجز قاصر خطور کرده آن راهی دیگر و رأی آخر  
 است که در آخر این رساله بمجاله مذکور خواهد شد انشاء الله تعالی \*  
 پس اگر کسی گوید که اگر سنیتان قیام را وقت ذکر مولد مستحسن  
 و مستحب می پندارند و گاهی آنرا نمی گذارند بلکه ترک آنرا جائز  
 نمی دارند و تبارک آنرا بزه کاری شمارند پس وقتی که ذکر  
 ولادت در کتابی خوانده می شود یا دقت در سن مذکور می باشد  
 و یا در مجلس و عظیمی می گردد چرا قیام نمی کنند خصوصیت  
 خواندن رساله مولود در مجلس معهود چیست \* پس میگویم  
 که مجلس مولد شریف محض برای ذکر میلاد آن حضرت و دیگر  
 احوال متعلقه آن منعقد می شود و غرض از آن مجرد یاد کردن و یاد  
 داشتن آنهاست و مقصود از آن صرف استحضار و اذکار آنهاست  
 پس اهتمام در آن و اجتناب بشان آن ضرور است بنا بر آن

.. جهت تعظیم ذکر و لادت برپا است تا ده قیام نموده ادا می نمایم \*  
 چنانکه قیام به هنگام حضور جنازه در وقتیکه آنرا برداشته برای  
 دفن می برند مسنون است با وجود آنکه وقت بجهیز و تکفین و تدفین  
 و غیره قیام مستحب نیست \* و وجهش همان است که آن وقت  
 اهتمام بشان نیست است \* و چنانکه قیام وقت قدوم شخص  
 قادم از سفر سنت است با وجود آنکه در اوقات  
 دیگر سنت نیست و وجهش همان است که وقت قدوم  
 زمان اهتمام و وقت اکرام بحال قادم مکرم است \* و چنانکه  
 قیام وقت شرب آب زمزم مستحب است با وجود آنکه  
 وقت گرفتن و دادن و بردن و نهادن آن قیام مستحب نیست \*  
 و همچنین قیام وقت شرب آب بقیه وضو مستحب است نه وقت  
 دیگر و وجهش همان است که وقت اهتمام بشان اداعت \*  
 و چنانکه قیام وقت بستن عمامه مندوب است با وجود آنکه وقت  
 کشودن و بپوشیدن و نهادن آن مندوب نیست و وجهش همان  
 است که وقت اعمام زمان اهتمام و هنگام احتشام بشان اداعت  
 خلاصه آنکه مقاصد مسلمانان در فعل قیام موصوف مختلف  
 می باشد بعضی بلحاظ پاس عظمت و حسمت بذکر میلاد  
 سعادت بنیاد و دیگر می بقصد تعظیم و تکریم ذکر تولد سعادت  
 مردم و کثیر بسبب مسرت و بهجت وقت ذکر تولد

بشارت مرصه و اظهاری . بجهت شوق و ذوق هنگام ذکر و تلاوت  
 سرمایه سعادت و تشخیص بامید چنوه افروزی و رونق افزائی  
 آن حضرت هدایت فطرت بآن مجلس شریف \* و موسی  
 برجای نظر شفق و نگاه رحمت آن حضرت سر اما  
 مرحمت بر اهل آن محفل منیع \* و مسامی به ترصد توبه و عنایت  
 آن حضرت سراپا هدایت بآن مجمع لطیف \* و مخلص  
 بقصد شکر بر وجود باوجود آن حضرت که نعمتی است نامه و  
 رحمتی است عامه . بجای آرند و بهر تقدیر قیام موصوف امری  
 مستحسن است اما جز و مولد شریف باشرط آن نیست کمال بخشی  
 طی من له العقل الاوفی \* اما از آنجا که عادات جمیع اهل اسلام  
 در محافل فیض شمائل مولد شریف بآن جاری و ساری  
 است و عرف عام هر خواص و عوام بآن دائر و سائر است  
 و مقاصد مردمان در باب قیام موصوف اگرچه مختلف می باشد چنانکه  
 مفصلانند نورش اما همگی راجع بسوی امر واحد است و آن تعظیم  
 آن حضرت است . بهر چه بچگونه قصد کنند و بهر طریقه نیت نمایند پس  
 نگاه از قیام باوجود قیام دیگران امتناع از تعظیم سید انس  
 و جان و اجتناب از تکبریم رسول آخر الزمان لازم می آید  
 نفوذ منه بالله المنان \* و تعظیم و تکبریم آن حضرت معظم مکرم  
 با اتفاق کل اهل اسلام فرض عین است و تحقیر و توهین کفر

و ارتداد بلامرئیب و مین است \* بلکه استحقاق عضوى از اعضاى  
 آنجناب و الاالقاب و جزومى از اجزای آن حضرت فیضآب  
 وصفی از صفات آن جناب مستطاب بلکه استخفاف سنتی  
 از سنن مستحبات و عادتی از عادات فاضلات باجماع اهل  
 ایمان کفر و عدوان و ارتداد و طغیان است نعوذ بالله منها \*  
 پس در صورت اعراض از تعظیم و اجتناب از تکریم خوف  
 کفر است \* و لو فرضنا که قصد اعراض و اراده اجتناب مرکوز  
 خاطر آن شخص نباشد اما صورت تشبه باعراض از اعراض و از  
 تشابه به احترام لازم و جازم می گردد و این چنین تشبه و تشابه نیز  
 حرام است \* و لو سلم ما که قصد مشابهت و نیت تشابه و مماثلت  
 مخطور آن کس نبود اما لا اقل از آنکه نهمت استخفاف و توهم  
 انحراف البینه لاصق و لاحق او می شود و احترام از مواضع تهمت  
 نیز از واجبات است کما هو مصرح فی کتب الفقه و الفتاوی پس  
 از تفریقات بالا و تحریرات و الاعیان و بیان گشت که قیام  
 مرقوم بذات خود امر مستحسن و فعل مستحب است اما  
 بملاحظه امور مذکوره از واجبات و ضروریات میگزید \* بیت \*

\* هر آن کس که وجه و جوشش شدت \*

\* بجوشش محبت دلش بر شکفت \*

و ازین جا است که در بعض مقامات و در بعض اوقات نفل

بجهت رعایت بعض امر خارجی افضل از فرض و واجب می باشد \* لما فی الاشباه الغرض افضل من النفل الا فی مسائل ابراء المعسر مندوب افضل من اظاره الواجب الثانية الابتداء بالسلام سنة افضل من رده الواجب الثالثة الوضوء قبل الوقت مندوب افضل من الوضوء بعد الوقت وهو فرض انتهى \* خلاصه آنکه ابراء دینی که بر شخص فقیر باشد مستحب است و مهلت دادن او را واجب است اما ابراء او افضل است از امهال او همچنین ابتداء سلام بر مسلمان سنت است و جواب سلام او واجب است مع هذا اول سلام کردن افضل است از جواب سلام \* و همچنین وضوء پیش از وقت مستحب است و بعد در آمدن وقت فرض است لیکن اول افضل است از ثانی \* بلکه در بعضی موضع فرض را بجهت رعایت نفل ترک میکنند یعنی بسبب استعمال در ادای بعض نفل فرض را تاخیر میکنند و در وقت دیگر ادای نمایند \* چنانکه در مدارج النبوة است که میگویند که چه مقام است که در وی فرض را بر رعایت نفل ترک میکنند \* جواب میگویند که عرفات است که در وی فرض وقت که نماز عصر است ترک میکنند انتهى \* و همچنین نماز مغرب را در وقت او ترک میکنند و قضای آن در وقت عشا ادا می نمایند \* و همچنین بعض شیئی که در زمان آن حضرت و صحابه ممنوع بود

اما بسبب "تغییر زمان و اختلاف دوران" بحجت ضرورت مصاحبت  
 دین و حاجت رعایت مسلمانین مباح می گردد بلکه افضال مربعات  
 می شود مانند اخذ اجرت بر تعلیم قرآن که در عهد آن حضرت و قرون  
 ثانیه مروج نبود زیرا که از جانب شارع ممنوع بود چنانکه در حدیث  
 شریف است در هدایه و غیره که اقروا القرآن ولا تاكلوا به یعنی بخور آن  
 قرآن را و نخورید به معوض آن اما هرگاه علمای متاخرین توانی و تساهل  
 و تمانی و "نگاهل در باب تعلم و تعلیم قرآن مشاهده کردند  
 دریافتند که بدون استیجار عرج بسیار و تعلیم قرآن خیلی دشوار  
 است لهذا بحجت ضرورت ترویج دین و بسبب حاجت  
 مسلمانین بر جواز و اباحت آن اجماع فرمودند لان الضرورات  
 بیح المحظورات \* و مانند اخذ اجرت بر امامت و اذان که در زمان  
 آن حضرت بلکه در قرون ثانیه جاری نبود زیرا که شرعا منهی  
 بود چنانکه در حدیث شریف است در مستکوة و غیره که ان  
 اتخذت موزنا فلا تاكل علی الاذان \* شیدا یعنی اگر گرفته شوی تو موزن  
 بس بگیر تو بر اذان گفتن چیزی را اما علمای متاخرین بحجت  
 ضرورت رواج دین و حاجت مسلمانین بر جواز و اباحت آن  
 اتفاق فرمودند \* و مانند اخذ زکوة برای مسلم فقیرینی هشتم که در  
 زمان سابق حرام بود زیرا که حدیث شریف است در هدایه و غیره  
 یا بنی هشتم ان الله تعالی حرم علیکم غسالۃ الناس و اوساخهم و مومکم



منها الخمس الخمس الحديث [ یعنی امی فرزندان هشتم بدرستی که  
 خدای تعالی حرام کرد بر شما زکوة را که آب غسل مردمان و  
 چرکهای بدن ایشان است و خدای تعالی شما را عوض زکوة بجزو پنجم  
 از پنجم حصه غنیمت عطا فرمود ] لیکن هرگاه علمای متاخرین معاینه  
 کردند که فقرای بنی هشتم را حصه از غنیمت نمی رسد و بدون  
 اخذ زکوة عرج بسیار و معیشت ایشان دشوار است لهذا  
 بجهت ضرورت و حاجت فقرای بنی هشتم بر عل زکوة و غیره  
 در حق ایشان قومی دادند \* و مانند ذکر خلفای اربعه و عمین  
 شریفین و حنین سعیدین در خطبه جمعه و عیدین که سن و سه  
 حکم نماز دارد در عهد آن حضرت و خلفای اربعه نبود اما علمای دین  
 بجهت ضرورت پاس مذہب اهل سنت و حاجت ارغام  
 مخالفین و ادغام مسلمین ذکر اصحاب ممدوحین در عین خطبه که در  
 بعض احکام حکم نماز دارد داخل کردند و بفضلہ تعالی الی یومنا هذا  
 جاری و در ہر بلاد ساری است \* و مانند تعدد نماز جمعه و عیدین  
 در یک شهر کہ در عهد آن حضرت و صحابه نبود بلکه تمام مقیمین  
 شهر در یکجا مجتمع شدہ ادا میکردند اما ہرگاه علما دیدند کہ اجتماع  
 جمیع مقیمین یک شهر در یک مسجد در حق بیشتر مردمان  
 بسیار دشوار و عرج بسیار می باشد لهذا بر تعدد جماعت در یک  
 شهر اجماع نمودند تا آنکہ در جمیع بلاد اسلام رواج یافته است \*

پس عمل مولد شریف اگر چه در از سنه متقدمه شایع و مروج  
 نبود اما علمای دین از مردورسانین بغرض اعلان فضیلت و عظمت  
 حضرت سید المرسلین و اعلام حشمت و بکرمات آن جناب  
 و بجهت حاجت تشویق مسلمانین و تقویت ایمان مومنین و  
 رونق دین متین آنرا مستحسن دانسته شایع نموده اند و مروج فرموده اند  
 اما درین زمان پس که وقت ضعف و توانی در امر دین  
 و کساد بازار علم و یقین است جامی آنست که او را از ضرورات  
 دین مثل تدوین علوم شرعیہ پیشین شمرده شود بلکه بجهت  
 ارغام مخالفین و ابرام متعصبین بکمال اهتمام و نهایت  
 انتظام اشاعت و التزام آن نموده آید چنانکه در کتب فقه مرقوم  
 است که مسح کردن بر موزه مسنون است و غسل رحلین  
 بعد نزع حقیقین افضل الامورین است اما در جائیکه مخالفین اهل سنت  
 و جماعت و متعصبین از اهل هوا و بدعت عاضر باشند مسح  
 بر موزه افضل و احسن و الیق و ازین است اظهارا للتصلب  
 فی الدین و تعییرا لقوم المتعصبین \* پس هرگاه ثابت شد که اصل  
 اصیل عمل مولد شریف یک فعل است و آن از فعل دفول  
 آن حضرت و اصحاب و از استحسان علماء و فقهاء ثابت و  
 مستحقق است و باقی امور مرقومه یعنی اهتمام و احتشام و اشمام  
 و اطعام و نیام هر و احد فی نفسه امر مستحسن و افضل و فعل

مستحب و اجتهاد است اما جز عمل مولد شریف و یا شرط  
 آن نیست بلکه از توابع مجلس شریف و لواحق محفل شریف  
 است چنانکه مفصلاً مذکور شد بفضلہ تعالیٰ \* پس اعتراض بهیأت  
 مجموعی ترکیبی و صورت اجتماعی ترتیبی ساقط و باطل شد \*  
 و همچنین خصوصیت روز ولادت و یا ماه ربیع الاول در عمل  
 مولد شریف شرط نیست و ازینجا است که عادات عالمان  
 در آن مختلف می باشد یعنی بعضی در تاریخ معهود دیگری  
 در تمام ماه مذکور هر روز که باشد تشخیص در تمام سال هر تاریخ  
 که میسر شود اما بجا حفظ آنکه بعضی مردمان همان روز فیروز را  
 اعتبار می کنند و بعضی همان شهر سعادت عصر را بجهت  
 آنکه یاد دهنده باشد و غفالت و نسیان لاحق نشود اختیار  
 می نمایند لهذا وجه تخصیص آن را بمنصه بیان بجاوه می دهم  
 و میگویم که خصوصیت روز ولادت بجهت فضیلت آنروز و لفردز  
 است و معلوم است که عبادت در زمان فاضل افضل است  
 و در وقت کامل اکمل چنانکه در فضیلت روز عرفه آمده است  
 لو اجتمعوا لشرف ذلك اليوم للعبادة اولسماع الوعظ بلا وقوف و كشف  
 راس، جاز بلا کرامه اتفاقا هكذا فی الدار المختار یعنی اگر بر عایت  
 شرافت روز عرفه اگر در موضعی مسلمانان مجتمع شوند و عبادت  
 کنند درست است بغیر کراهت مانند نماز و تلاوت قرآن و

تسبیح و تحمید و تهلیل و تکبیر و غیره و یا برای شنیدن مواعظ و نصایح اما بغیر وقت چنانکه در موقف حج میکنند و بغیر برهنگی سر چنانکه در عرفات می نمایند زیرا که تشبه بجایان چیز می منون و مستحب نیست \* و فضیلت روز میباد شرافت بنیاد عقلا و عرفا و شرعا ثابت و مستحق است \* اما عقلا پس ظاهر است که فضیلت ظرف زمان و مکان نیست مگر بجهت فضیلت مظهر و آن یعنی چیزیکه در آن زمان و مکان یافته شود و هرگاه وجود آنحضرت علیه الصلوة والسلام اشرف وجودات است پس البته زمان آن وجود اشرف از زمان است و این شرافت زمان در مثل آن روز فیروز تاروز قیامت حارمی و سارمی است مانند ماه رمضان که اول آن بجهت نزول قرآن شریف در آن ماه مشرف گشت بستر به تبعیت آن ماه ماهی هر رمضان در هر سال مشرف شد \* و همچنین روز جمعه که اول آن بجهت انعام خلقت آسمان و زمین در آن روز و نیز بسبب اکمال خلقت حضرت آدم علی نبینا و علیه السلام مبارک شد بستر بر حایت روز نخستین هر روز جمعه میمون است تاروز پسین بلکه در فردوس برین نیز تا آنکه روز دیدار پروردگار غفار ستار بی چون و بی چگون همان روز میمون موعود است \* و نام این روز دلفروز

یوم مزید راحت که بر سایر ایام شرافت و زیادت دارد و مکنذا  
 فی مدارج النبوة فی فضل یوم الجمعة \* اما عرفا بس مشهور و  
 دستور است که مسلمانان سلاطین هر بلاد و هر اقوام بروز  
 ولادت سلطان خود اظهار مسرت و بهجت میکنند و تزیین  
 مکانات و اهتمام و تکلف به مجالس دعوات بنام روز میلاد باد شاه  
 خود می نمایند و آن روز را در حق خود مبارک می پندارند. بهجت آنکه  
 آن روز زمان وجود پادشاه ایشان است و ایشان را بسبب  
 وجود پادشاه نعمت یافته است و میرسد و توقع دارند  
 که آینده نیز خواهد رسید \* بس اگر مسلمانان صادق الایمان  
 واثق الاذقان در روز میلاد سعادت بنیاد شاه شان زمین  
 و آسمان بلکه سلطان انس و جان و ملک دین و ایمان که نعمتی  
 است تمامه کامله و رحمتی است عامه شامله در هر سه از سه  
 ثلث یعنی ماضی و حال و مستقبل و هم در اکنه ثلثه یعنی داریا  
 و دار البرزخ و دار آخرت اظهار مسرات و اتحاد دعوات و اطعام  
 صدقات و تزیین مکانات و تحسین مجالس در عمان مولد شریف  
 و تذکیر میلاد منیع نمایند کمال بهتر و خوشتر خواهد بود \*

\* و للدر والیا قوت حسن و زینة \*

\* و لکنه فی جیل حسناء اجماع — — \*

\* به خوب است یاقوت و در و گهر \* جو با خوب رومی بود خوب تر \*

و اما نقلا بص دلائل آن بسیار است اما درین مقام که محل  
 اختصار است یک دلیل می آرم \* \* بیت \*  
 \* گریه بسیار است قول او جمند \* \* زیر کلن را نکتہ باشد پسند \*  
 و آن این است که در کتب احادیث مرقوم است که آنحضرت  
 علیه الصلوٰۃ والسلام بیشتر بروز دوشنبه روزه می داشتند  
 و هرگاه صحابه از وجه تخصیص آن روز استفسار نمودند آنحضرت  
 فرمودند که .. بجهت آنکه این روز ولادت من است و هم روز ابتدای  
 بعثت و آغاز وحی کما مر \* \* مصراع \* \*

\* یک نکتہ ازین دفتر گفتیم و همین باشد \* \* نظم \* \*

\* شب میلاد پیمبر چه شبی روشن بود \*

\* که در مکہ و ناشام منور گردید \*

\* مکہ و شام به مشرق و به مغرب نورش \*

\* همه را گشت محیط و همه جا در گردید \*

\* همه آفاق ز انوار منور گشته \*

\* همه اکناف ز اخلاق موعظ گردید \*

\* چونکہ گنجینه اعطا مددش کون شد \*

\* دشمنش سودقه داغ هوا بنر گردید \*

\* حاقب بر فلک عز و علا جا دارد \*

\* هر که از صدق و یقین خاک بر این در گردید \*

- \* هرگز از پنج ستمی نه پذیرد خشکی \*
- \* هر گیاهی که ز ابر کرمش تر گردید \*
- \* نه السحمر که از دنیا و دین حق را \*
- \* همه از دولت آن شاه میسر گردید \*

و در روضه الاحباب است که از ابن عباس رضی الله عنه مروی است که پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم روز دوشنبه بوجود آمد و وحی بروی هم بروز دوشنبه نازل شد و وضع حجر استود در موضع خود روز دوشنبه فرمود و از مکه روز دوشنبه بهسرت فرموده بیرون رفت و روز دوشنبه بمکه در آمد و وفات نیز روز دوشنبه واقع شد \* و همانا که این امور عظام درین روز بدون سایر ایام بجهت آن تواند بود که وفات آن حضرت در هر روز که واقع شدی یغیر از دوشنبه آن روز را مکروه می دانستند و بشاست و نجاست منسوب می ساختند \* و وقت ولادت آن حضرت بعد طلوع صبح صادق صادق پیش از طلوع آفتاب بود و صاحب جامع الاصول و غیره آورده اند که بقصد و اشتاد و دو حال از وفات اسکندر رومی گذشته بود انتهی \* \* بیت \*

\* چه روشن چراغی که از نور آن \* منور شد اطراف کون و مکان \*

\* چراغی ز نور حق افروخته \* و زو فرمن تیرگان سوخته \*

\* من از جمل خود که به ظلمت درم \* چراغم چو او شد چراغم خورم \*

بسترار روی تنزل می گویم که هرگاه بدلائل قاطعه و براین لایحه واضح و لایح شد که اصل اعیان مولد شریعت یعنی خواندن و شنوایدن مضامین موصوفه از فعل و قول آن حضرت صلبه انام و هم از اقوال و افعال صحابه کرام و هم از تحسین علماء عظام و استحقان فضلاء اعلام ثابت است و همچنین استعمال طیب و بخورات و اتخاذ دعوات و ضیافات از امور مستحبات است عموماً و در مکافیل تلمذ قرآن و قرات حدیث و مجالس سرات و بیجاات خصوصاً و همچنین قیام وقت ذکر نعت آن حضرت علیه السلام از مستحسنات است کلبیا و در وقت ذکر ولادت منبع سعادت بزیابا بس مجموع مرکب از آنها که درین دیار بلکه در جمیع امصار مروج و معمول شده است البته احسن است زیرا که هرگاه که هر واحد از اجزای شئی مرکب حسن باشد پس البته آن شئی مرکب نیز حسن می باشد زیرا که شئی مرکب عبارت از همان اجزای حسن است بس دلیل بر حسن بودن آن شئی مرکب همین قدر کافی است یعنی هر واحد از اجزای او حسن است مگر و فیکه دلیل قطعی مستقل دلالت کند بر این معنی که هیئات مجموعی او را قبحی قوی چنان عارض گردد که بر حسن اجزای او غالب آید و حسن اجزای او را باطل گرداند پس در آن هنگام بجهت قبح عارض البته مجموع مرکب نیز قبیح می تواند شد \*



و میان د بیان است که هملی مولد شر بعقب که درین زمان در میان  
 علماء و صلحاء و فضلاء و اتقیا حسن رواج یافته است بوجه بین الوجه قبضی  
 و قصوری و خالی و فتوری ندارد نه از راه قبیح ذاتی و نه از روی قبیح  
 عارضی بلکه از ابتداء تا انتهاء و از آغاز تا انجام محاسن ذاتی و  
 فضائل صفاتی دارد چنانکه به تفصیل و تکمیل مبین و مبرهن گشت  
 والحمد لله علی ذلک \* پس اگر کسی عمداً مولد موصوف را بعد  
 استماع دلائل مرقومه حرام یا مکروه یا مذموم یا قبیح و امثال آنها  
 گوید با او بحث نباید بلکه التفات نشاید \* \* بیت \*

\* ای که حکم شرع را رد میکنی \* راه باطل می روی بد میکنی \*  
 \* چون تو بد کردی بند یابی جزا \* بس بدیها جماعه با خود می کنی \*

واضح و هویدا و لائح و مهیا باد که تقریرات مذکوره و تخریرات  
 بسطوره در توجیحات اقوال علمای سابقین و تأییدات اعمال  
 فضلاهی پیشین بود که بر نگاشتم اکنون یک وجه جدید که  
 او تعالی بفضیل عمیم و توسل نبی کریم خود در دل تمنا منزل  
 این اسیدوار بفضائل کردگار و مترصد بشفاعت سید ابرار اعظام  
 و القاء و افاضه و افضاء فرموده می نگارم و رجای مقبولیت بدرگاه  
 اهدیت می دارم و این وجه آخر است و در شمار هاشم \*

\* گویند بعالم سخنی تازه مانده است \*

\* این حرف نه مقبول دل نکته گذار است \*

\* در عرصه خریدار نمانده است ولیکن \*

\* در پرده غیب است هنوز آنچه بکار است \*

و آن این است که وجود با جود آن حضرت علیه افضل  
الصلوات و اکمل التحیات و اجمال التسمیات نعمتی است  
عظمی و رحمتی است کبری و وسیله نعمای بی کران و ذریعه  
آلای بی پایان در هر دو جهان است \* \* بیت \*

\* ه نعمتی است بزرگ از خدا که بر متقاین \*

\* سبب اسداری این نعمت است فرض عین \*

طی ما لا یخفی طی من فی قلبه ذرۃ من الایمان و فی صدور قد و  
خردل من الاذعان ۞ قال الله تعالی شانه لغد من الله طی الومنین  
اذ بعث نبیهم و رسولاً من انفسهم یتلو علیهم آیاته و یزکیهم و یعلمهم  
الکتاب و الحکمة و ان کانوا من قبل لغی ضلال مبین \* حاصلش  
آنکه هراینه تحقیق منت نهاد خدای تعالی بر گروه مومنان چون  
فرستاد در میان ایشان پیغمبری هم از ایشان یعنی از  
آدمیان که می خواند برایشان آیات قرآن را یا نشانهای  
توحید و ایمان را و پاک می گرداند ایشان را از دس کفر  
و شرک و می آموزد ایشان را قرآن و احکام شرعیست و بد رستیکه  
بودند ایشان پیش از بعثت آن پیغمبر در گمراهی  
هوید که نه حق را می دانستند و نه از باطل دوری می توانستند \*

\* تادیک بد ز ظمیت باطل همه جهان \*

\* عالم ز رای روشن ادنوز حق گرفت \*

انتهی من الحسینی \* وقال عز وجل انه استغفر لذنوبك وللمؤمنین  
والؤمنات \* خلاصه اش آنکه آمرزش طلب کن برای گناه خود و برای  
گناه مردان مومنان و زنان مومنات \* بد آنکه حضرت مامور شد  
باستغفار خود با وجود آنکه مغفور است و جهش آنست که  
تا امت درین باب باو اقتداء کنند \* و می فرماید که آمرزش خواه  
برای مومن و مومنه و این اکرامی است از خدای تعالی در باره  
این امت که پیغمبر ایشان را باستغفار گناهان ایشان  
امر کرده \* از امام فخر الدین رازی منقول است که حق تعالی  
پیغمبر خود را امر کرد باستغفار امت و خلافت امر الهی از ان  
حضرت متصور نیست بس البتہ استغفار فرموده باشد و  
حق تعالی ارحم الراحمین از ان بزرگ تر است که حبیب خود را  
بفرماید که از من فلان چیز طلب کن و چون طالب نماید عطا نفرماید  
بمس معلوم شد که امت مرحومه او را دولت مغفرت عطا خواهد شد  
بفضله تعالی \*

\* بیات \*

\* هر کرا چون تو پیشوا باشد \* نا امید از خدا چرا باشد \*

\* بعصیان مانند کسی در گرد \* که دارد چنین سید میشرد \*

انتهی من الحسینی \* وقال جل برهانه ولوانهم اذ ظلموا انفسهم جاؤک

فاستغفروا الله ويستغفرو لهم الرسول لوجل را الله قوا بارحیما یعنی اگر  
مومنان آن هنگام که ستم کردند بر نفسهای خود به نافرمانی خدای تعالی  
بیامدندی نزد تو و آمرزش خواستی از خدای تعالی و آمرزش  
خواستی برای ایشان رسول یعنی شفاعت کردی ایشان را  
بر آئینه یافتندی خدای تعالی را قبول تو به بکنده گناهکاران را  
مهربان بر آمرزش طالبان مکنانی الحسینی \* بیت \*

\* گریب بکشائی از نکوئی \* حرفی ز برای ما بگوئی \*

\* یعنی که بعد از خواهی ما \* از حالت پر گناهی ما \*

\* نزدیک خدا کنی شفاعت \* ما را برائی از شفاعت \*

و شکر منعم واجب است لقوله تعالی واشکروا نعمت الله ان  
کنتم اياه تعبدون \* ترجمه سباسب گوید نعمت خدای تعالی  
را اگر هستید شما که خاص خدا را می پرستید \* و ذکر کردن  
نعمت و یاد آوردن آن قسمی است از انعام شکر منعم  
عم نواک لقوله تعالی یا بنی اسرائیل اذکروا نعمتی الی انعمت علیکم \*  
ترجمه ای فرزندان یعقوب یاد کنید نعمتهای مرا که از فضل  
خود انعام کردم بر شما \* و لقوله تعالی فاذکروا آلاء الله یعنی ذکر کنید  
و یاد آید نعمتهای خدای تعالی را \* و همچنین تحت و تکلم بنعمت و  
اظهار آن نوعی است از انواع شکر منعم جل جلاله لقوله تعالی  
واما بنعمة ربك فحدث \* ترجمه و اما به نعمت پروردگار تو که نبوت

است حدیث کن یعنی اظهار آن کن و آنرا خلق رفیعان که تحدت بنعم  
منعم شکر منعم اغت انتهی من المحسنین \* و در مدارج النبوة است  
و اما بنبعة ربك فحدث اظهار نعمت و تحدت بآن شکر گذاری  
است و قبول نعمت است و ابلاغ شراعی و احکام و هدایت  
انام نیز از جمله تحدت نعمت است انتهی \* پس بنظر  
آن همه امور مذکوره فضائل آن حضرت علیه الصلوة والسلام و  
معجزات باهرات و دیگر حالات عظمت شهادت را ذکر میکنیم  
و تحدت بآنها می نمایم و اظهار آنها میکنیم و آنها را یاد  
می آریم و دیگران را یاد می دهیم \* و از آنجا که میلاد سعادت  
بنیاد در حق ما مسلمانان مستشای جمیع نعمای دارین و مبنای  
تمام آلامی کوفین است لهذا شکر اد تعالی به ذکر و اظهار و  
تحدت و اذکار آن بحسن نظام و بکمال اعتناء و اهتمام ادا  
می نمایم \* و چونکه قیام افضل ارکان نماز است لهذا شکر  
اد تعالی استاده بجای آریم لقوله تعالی حافظوا علی الصلوة  
والصلوة الوسطی و قوموا لله قانتین \* ترجمه یعنی نگاه دارید نماز  
را از ترک و نقصان و کراهت و امثال آنها و نماز میان را  
و بایستید برای خدا در حالیکه فرمان برداران باشید و یاد در حالیکه  
قرونی کنندگان باشید یاد در حالیکه خاک کنندگان باشید \*  
و سنتی نزد جمهور مفسرین نماز عصر است انتهی من المحسنین \*

پس جدا کردن خدای تعالی فعل قیام را با وجود آنکه عمل  
نماز مشتمل است بر آن دلالت میکند بر فضیلت آن  
للمعاملة المشهورة ان التخصيص بعد التعميم وفي الدر المختار  
منهيب الامام افضلية القيام وفي رد المحتار واقرئ دليل على افضلية  
طول القيام انه عليه الصلوة والسلام كان يقوم الليل الا قليلا وصححه  
في البدیع وعمارته قال اصحابنا طول القيام افضل وقال الشافعي كثرة  
الصلوة افضل ولصحيح قوله انتهى \*

و بنظر امثال فرمان واجب الاذعان قوله تعالى ان الله وملائكته  
يصلون على النبي يا ايها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما بدرگاه  
او تعالى مناجات می کنیم و دعای اللهم صل علی محمد و سلم [یا] صلی الله  
عیه و سلم می گوئیم و تسلیمات و تحیات می فرستیم \* نظم \*

• یا سید الانام درود جناب تو •

\* در زبان ماست همه سال و صبح و شام \*

\* نزد یک تو پر تحفه فرستیم ما ز دور \*

\* در دست ما همین که صلوة است و السلام \*

و بدرگاه او تعالی است دعا می نمایم که او تعالی بنفیل و احسان  
و کرم و امتنان خود رحمت خاص خود بروح پر قوج آن قبله  
حاجات و وجه مرادات عطا فرماید \* و تسلیمات و افراحت  
و تحیات متکرات از جانب ما امتان دور ماندگان و

مشاقان و اماندگان برساند \* و با عجزان را در کوفتن بشرف  
زیارت ادا شرف و مسعود \* و در دارین سعادت  
شفاعت او کرم و محمود گرداند \* و در زمره امان  
مرحومان او مبعوث و محشور \* و در فرقه استنان مشغوعان او محسوب  
و منفور فرماید \* آمین ثم آمین و آخر دعوانا ان الحمد لله رب العالمین \*

### \* حاتم الطبع \*

بر از باب خیرت و دانائی و اصحاب بصیرت و بنیائی پل شیده  
نماند که عمان مولد شریف یعنی ذکر احوال و ولادت پر سعادت  
حضرت خانم النبیین امام المرسلین شفیع المذنبین باعث  
آفرینش چهار همد زمین و هفت ستمت برین \* نظم \*

چرخ گزینان عجب آراستند \* بهر رسول عرب آراستند  
نه فلک از نام محمد مقیم \* مد ز سر انگشت کرمش دو نیم  
و متعلقات آن که عبارت است از احوال خوارق عادات  
و عجائب و اقامات که در زمان حمل و ولادت و ایام صغر و  
طفولیت آن حضرت بظهور گرایند \* و در ضمن آن یکبیر صلاوة و  
درو بر آن محبوب رب و دود و مطلوب از ایجاد عالم و مقصود  
علیه احسن الصلوات و الطیب التحیات من الله المعبود و جز آن بس

از انقصای شش صد سال از سنین بحریه طی صاحبها الوف الصلوة  
والتحیه بظهور پیوست بدین تفصیل که نخستین شیخ عمر بن مای  
مومنی که فاضل پرہیزگار و مقتدای روزگار بوده \* بیت \*

آن فاضل برگزیده اخلاق \* در عالم و عمل حمیدہ آفاق

بنامی آن عمل بسندید ہر صاحب دل در شہر مومنی نہاد سپہس  
پادشاہ عادل و نیکوکار \* بیت \*

شاہ نیکو سیرت تقویٰ شمار \* عادل و باذل تر آن روزگار  
سلطان مظفر الدین عادل در شہر اربل باستصواب علمای  
ناوکار آندیار بکمال اہتمام و حسن نظام و انتظام رواجش  
داد چنانچہ درین رسالہ مفصلاً نگاشتم \* پستہ مولانامی حافظ  
قرآن ربین فقیہ دین مفسر کلام رب العالمین محدث احادیث  
سید المرسلین \* نظم \*

\* کلام ایزدی در سینه بودش \* نقود عالم دین گنجینہ بودش \*  
\* فقیہ روزگار و فاضل دہر \* بر تفسیر و حدیث آن شہرہ شہر \*

ابو الخطاب عمر بن دحیہ کلبی بتأیید سلطان مہر و رخسار  
مولد شریف مسمی بہ کتاب التنبیہ فی مولد السراج المہر تالیف  
نمود و بحضور بادشاہ دین پناہ صاحب المرح بہ مجمع علماء و فضلا برخواند  
و حاضر علماء و فضلامی حاضران لب بہ تحسین و توصیف آن  
و اکشوند و ثناء و ستایش وافر نمودند چنانچہ درین رسالہ ذکر



آن بشرح و بسط نموده ام • بعد از آن جمهور علمای شریعت  
شمار و فضامی نصیحت گذار دیگر بنا و امصار چون دریافتند  
که آن عمل برکت آکین موجب رونق دین متین و باعث افزونی  
شوق و ذوق مسلمانان است موافقت محدث موصوف نمودند  
و بر استحباب آن اجماع فرمودند و در اشاعت آن سعی  
جمیل و کوشش جزایا بجاء آوردند \* نظم \*

- \* چو دادیدند کین کار همایون \*
- \* ز گوناگون نگویم است مشحون \*
- \* درو ذکر است محبوب خدا را \*
- \* سرد و سرخیان خیل انبیا را \*
- \* بیانی اندر و از معجزاتش \*
- \* ز خرق عادت و حسن صفاتش \*
- \* درو بسیار می ذکر درود است \*
- \* بر آن موجود کو اصل وجود است \*
- \* بر استحباب آن فتوا نوشتند \*
- \* سماعت را تو گوئی دانه کشند \*
- \* چو اجماعی بر استحباب کردند \*
- \* بی تردید فتح باب کردند \*
- \* ز بس کردند کوشش های موفور \*

### \* باشد کوشیدن شان سعی مشکور \*

و درین خصوص رساله تألیف نمودند و مقاله ترتیب دادند  
 و چنانچه درین رساله اسامی برخی از مولفین مشهور ثبت  
 نموده ام تا آنکه علمای عربین شریف در و سواد کبرای اقدحین  
 مزینف همواره بکمال اہتمام و بغایت اعظام سالانہ چند بار  
 انجام آن عمل ستودہ فرجام نموده اند و می نمایند \* نظم \*  
 \* که نیکان نیکوئی را می پسندند \* بحر بر نیکوئی دل را نہ بندند \*  
 \* بود بد آن بدی گوی سخن ساز \* که نیکی بیند و بد گویدش باز \*  
 الغرض بتدریج کمال ترویج پذیرفت و در اکثر بلاد مسلمانان  
 و بیشتر موطن مؤمنان شیوع عام یافت \* ولیکن از آنجا که  
 سنت ایزدی حکمت سرمدی برین وضع جاری و جاری است که  
 جایگاه آدمی است منوی نیز بادی خیال بر بادی است گو خیالش  
 خیال محال و و ہمیش طیف خیال بوده باشد مخالف آن نیز  
 بود اما بغایت شاز و نادر گویا معدوم و نابود \* بعد از آن  
 بسبب انقلاب زمان و وقوع خلل و فقور در سلطنت  
 مسلمانان و انتشار اہل بدع و طغیان چند تا مخالفان ظاهر  
 شدند قافا غلو و نمر و اصرار و تشدد داشتند یعنی اہل  
 مولد شریف را کہ عبارت از گفتن و شنیدن و شنوایندن  
 حالات خوارق عادات کہ در زمان حمل و ولادت و ایام مغر و طفولیت

آن حضرت . لبی الله علیه و سلم . بظهور آمده انگار نمی کردند بلکه بعض ایشان صرف در خصوص دعوت بطعام که بعض مردمان بامیه کثرت جماعت و زیادت مشوبت در ضمن آن عمن صواب پر ثواب بجای می آرند حرف میزنند و لیکن بادصف آن دران محاسن حاضر می شدند و طعام ضیافت نیز میخوردند\* و برخی بر تعیین روز میلاد که بعض کسان بترس غنایت و نیان التزام می دارند سخن می کردند و لیکن باوجود آن بحاضر شدن و شریک محاسن گردیدن استادگی نمیگردند\* و بنده در امر قیام عند ذکر ولادته علیه الصلوة والسلام تنقاع می کردند و لیکن مع ذلک بر می خاستند و برپا می استادند و برعایت انتساب اعمال مرقوم بآخنباب فیض مآب و بیاس آداب و تعظیم نام مبارک آنحضرت مستطاب علیه الصلوة والسلام من الله الواب هرگز امری از امور مرقوم را مکروه یا حرام یا مذموم یا قبیح یا سبیه نمی گفتند\* آری

\* بیت \*

\* حافظا علم و ادب ورز که در حضرت شاه \*

\* هرکرا نیست ادب لائق قربت نبود \*

\* ادبوا النفس انبها الطالب \* طرق القرب کما آداب \*

فاما بعض عوام کالانعام دریده دامن اندک عرف خلاف از بعض علما شنیده بر حسب عادت خودشان در اکثر امور بی باکانه

هذه بات می گفتند و همچنین بعض طالب العلم دامن بی محام  
شعرا اخیان از بعض فضلاء صفا کرده یادر بعض استغنا  
یا رساله منایه نموده دلیرانه بطمع ناموری خیزه سری میکردند  
و کتاخانه بحرص نام آوری باوه و هرزه می سرابند

### \* نظم \*

\* طمع ناموری راه برایشان زده بود \*

\* همه سامان ادب را سر و سامان زده بود \*

\* هر زد گوئی و فسون سازی دیده بود سری \*

\* آتش بی ادبی را همه دامان زده بود \*

\* بی ادب تنها نه خود را داشت بد \*

\* بلکه آتش در همه آفاق زد \*

و علمای اهل سنت و جماعت با محضالزمان نمی چنگیدند و بر جاده  
مخاصمت و منازعت سلوک نمی کردند از برای آنکه آن همه  
• امور را جزو عمان مولد شریف یا شرط آن نمی گفتند و بر اه  
تعصب نمی رفتند چنانچه در بین رساله موصحا رقم کرده ام \*

آدم بر اینکه عمان مولد شریف در ممالک هندوستان کم و واجبی  
داشته بود و در بلاد بنیال تو کوئی کسی ندیده مگر آنکه در  
دارالریاست کلکته ساکنان بمنشی و قاطنان قرب و جوار آن  
که برسم تجارت درین شهر نزاهت بهر آدم و درفتی

می داشتند بر حسب عادت اهل دیار خود درین شهر نیز بجا  
می آوردند و غرایشان کمتر و شاذ و نادر تا آنکه بسبب وارد  
شدن سید قاری ابراهیم مصری که حافظ موله برزنجی و خیالی  
نیک النحان و کمال خوشنحوان بوده \* نظم \*

قاری خوشنحوان خوش النحان دهر \* قرأت او شهره هر مصر و شهر  
مردمان را رغبت و شوقی و خواهش و ذوقی پیدا شد ولیکن  
از برای آنکه موله برزنجی بزبان عربی است بیشتر کسان  
از درک مضامین و فهم معانی آن معذور می ماندند لهذا رواج عام  
میانہ خواص و عوام نگرفت \* پستر قاری حاجی رونق علی  
لکهنوی دارد اینجاست و درین شهر طرح اقامت انداخت  
و چون که موله نظم و نثر در فارسی و اردو قرأت میکرد و  
مضامینش مفهوم هر عوام و خواص میگردید و نیز بیانی خوب  
و النحانی مرغوب میباشد هر کس از ارباب شوق و  
اصحاب ذوق که خبر قرأتش می شنید بکمال اشتیاق  
خواه عربی بود یا غیر مدعو در آن مجلس حاضر می شد و ازین  
جهت در اندک فرصت در هر محله از محلات این شهر  
رونق و روانی که شاید و باید پذیرفت و چون قاری مرحوم بدون  
چشم غرض و بغیر طمع عوض قرأت می فرمود و هر که او را  
تکلیف میداد بغیر تکلیف و بلا توقف حاضر می شد اعالی و ادانی

والکبر و امانت و امیر و فقیر و عالم و عامی حظ وافی و بهره کافی  
از سعادت آن می اند و خند و شمع ایمان خود را باغبانی  
سماعت آن می افروختند \*

\* نظم \*

\* خیر همان به که بود بے غرض \*

\* خیر غرض مند ز بون تر مرض \*

\* خیر کنی بے طمع و آرز کن \*

\* گوش درون مخزن این راز کن \*

تاخص کلام آنکه عمال مولد شریف را درین شهر و حوالی آن  
بلکه در قصبات و دہات نیز روز بروز رونق تازه و بهامی  
از اره افزود و احمدی از ستیان بنگالہ انکار آن نمی نمود  
اما سالے چند منتفی است کہ اولاً در بلاد ہندوستان چند  
کسان بوجہ مختلفہ انکار و بطریق متوعہ اصرار آغاز پند و  
با عالمان آن محاصرت و منازعت بنیاد نهادند و بعالمان  
عموما زبان بطعن آلودند و بعلمای حرمین شریف خصوصاً مدان  
ملوث کلمات توہین ملوث نمودند و بران ہم اکتفا نکردہ آنہم  
گستاخی را نقل بحاس و محافل و مشغل ہر بے اشتغال  
و مشاغل ساختند و ربانہ مسلمانان قتل و فساد انداختند  
و در ان خصوص اشتہار در البتہ مختلفہ منتشر گردانیدند  
تا آنکہ آن سیل بے ادبی درین شہر نیز رسید و در اطراف

و حواصیل دید \*

\* نظم \*

\* رخنه گرمی چند زبون و نشرند \*

\* رخنه بدیوار ادب در زدند \*

\* سیل کزان رخنه روان شده بجوش \*

\* بانگ بر آورد بجوش و خروش \*

\* سیل که از هند روان گشته بود \*

\* ما در کلان عیان گشته بود \*

\* سیل چه سیای که از دای عجب \*

\* رخنه بدیوار بنای ادب \*

\* سیل چه سیای همه طغیان درو \*

\* بی ادبی های نمایان درو \*

لاجرم بیشتر اهل این شهر این اصغر الافراد را برای سد آن  
 فتنه خیزان ورد جحیم باطله رخنه گران تکلیف دادند اما عذر  
 خواستم و گفتم که بحر از رنج و کلفت فایده نمی بخشد آیا نمی  
 بینید که منکران محض راه تعصب می پیماهند و بر جاده غلو و  
 تشدد هاوک می کنند حتی که بعد از تنقیضش بوضوح پیوسته  
 که بیشتر منکران مولد شریف از تقایید امام اعظم رحمه الله  
 فیرانکار دارند بلکه تقلید احمدی را از آئمه مجتهد و فقهایی معتبر  
 حرام می انگارند و اجتماعات اهل سنت و جماعت را باطل

می پندارند و ما با امثال آن طائفه مختاصمت و منازعت نکنیم  
 زیرا که ما ماورایم با آنکه از مصاحبت آنها احتراز کنیم و از مخالطت  
 با ایشان اجتناب ورزیم چنانکه در نظام الاسلام و دفعه شمرور و  
 احکام الاحکام نگاشته ام

\* بایت \*

\* سخن باین تعصب همیشه بی سود است \*

\* همین به است کز ایشان کناره بر گیریم \*

و لیکن کرده‌ی از محبین و انبوهی از مخالفین فرمودند که غرض ما  
 دفع انکار مزکوران تعصب شعار و رفع اصرار مخالفان عداوت  
 دثار نمی باشد مقصود همین است که عوام ضعیف الاعتقاد را  
 که از شنیدن هفوات و مزخرفات ایشان خار غلبانی در دل  
 خایه در رفع شود و طالبان ناقص الاستعداد را که از دیدن  
 استمارات ایشان گرد تردمی بدامن خاطر نشسته دفع گردد

\* ما نمی خواهیم کادش با بار باب عناد \*

\* بلکه می خواهیم رفع شک این اعتماد \*

پایان کاریکی از مختصین این نیازمند درگاه الهی کاغذ می آورد  
 ماثوث ماثوث مذمت عمان مومده محمود که مستمان بود بر قول  
 بعض عالم یغیر مشهور بدون نشان کتاب و محتوی بر مضمون  
 بعض رساله بغیر نقل عبارت آن و متضمن بر عبارت  
 بعض کتاب نایاب چنانچه در بی رساله تفصیل آنهم درج



کرده ام \* و اظهار نمود که این اشتباه در بین شهر و اطراف  
و حوالی آن مشهور شده و باعث مخالفت میان ضعیفان گردیده  
است مناسب است که در بین خصوص حرفی چند بر نگاری یافته  
نشیند و فساد از مسلمانان بریزد معینا خاکسار بپا حظه  
احوال انسانی روزگار تقاضای بکار می برد که دیگران اصرار  
و استبداد افزودند و گفتند که در بین دیار یغیر از تو کسی  
توجه بامثال این امور ندارد اندرین حالت بر تو فرض عین  
بلاشک و مین است که مختصر می بر نگاری که گفته اند

\* بیت \*

\* اگر بینی که نابینا و چاه است \*

\* اگر خاموش بنشین گناه است \*

بنایار رساله عجله در ذکر احوال اقوال مرقوم و حالات  
عبارات مسطور و کوائف مضامین مرزبوره تالیف نمودم فاما طرف  
اتفاق است که هنگام طبع آن که در حدود سنه ۱۲۷۶ هجری  
بود متعجبش به بعض مواضع لفظ و جمله افزود که بر حسب  
خواهش این جانب نبود و نیز از غفلت و سهل انگاریش  
غلطها در آن مانده بود \* و چون پایان کتاب نام این گمنام  
درج بود منقص خاطر می بودم و در حد و اندازه آن فکر می  
می نمودم که طرفه تر اتفاق دیگر واقع شد یعنی بعد انتشار ممدودی

چند از نسخ آن رساله بیشترش بوقوع آفتی تلف شد و  
 حاکم آراحماس به انجمن فیماوقع نموده در حدود سن ۱۲۷۷ به  
 باصلاح و تصحیح و ایضاح و تنقیح آن رساله پرداختن و تطویل  
 و اطباب را بیکسو کرده بر اعلی مطالب دایم ماریض مختصر  
 ساختن \* و علاوه بر آن دلائل و دلیله بر استحباب عمل مولد شریف  
 افزودن و نیز اصول اعیانه برای استحباب قیام قائم نمود \*  
 و ازین رد که بیشتر عبارات سابقه را بر حال خود گذاشتم  
 نام سابقه که ارشاد الیهاد فی فضل البلاد است بانی  
 داشتم \* بستر بقصد افادت عام و اشاعت عام در حدود  
 سنه مرقوم بطبع آن پرداختن و احتیاطاً تصحیح کاپی و پروف  
 را بر خود واجب ساختن لیکن قریب الاتمام بود که بوقوع  
 واقعات متواتره و حدوث تاثرات متبادره اتمام طبعش بجز  
 التواء و انجام منعش بزاویه انزوای افتاد و تأمدت دراز  
 نقش طبعش بر نگین اتمام نه نشست و صورت انجامش  
 بر نسخه طبع نقش نه بست \* و حالا

\* شکر که این نامه بسلامان رسید \*

\* بیشتر از عمر بیایان رسید \*

\* هم الله لما بالحسنی \* و هو مولانا و نعم المولى \*



ایده  
 جمع عنه

وقف نموده بمولوی محمد رعیل بن محمد الساجیل پسر  
 کتبه السیفه محمد

مفرد	سنگ	غلط	صحیح
۵	۱۵	نرمی	تنزیهی
۵	۱۷	شد	نشد
۶	۵	ا	این
۶	۶	سناد	اسناد
۱۱	۳	مخترا	مختصرا
۱۱	۱۸	شانی	شانی
۱۲	۱۶	رتبه	رتبه
۱۸	۱۸	ستخب	مستخب
۲۱	۱۹	نموده	نموده
۲۳	۲	سبکه	کبکه
۲۷	۱۰	و بقومون ان روحه الح	و بقومون عدل ذکر
			مولک النبی الح
۲۸	۱۱	مشیت	برشیت
۲۹	۱۲	مکدر	مکدر
۳۲	۱۳	وجود	وجود
۳۷	۲	مام	نام
۴۳	۱۹	مصح	مصح
۵۲	۱۹	کنه	کنم

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۵۷	۵	انکارا	انکار
۶۰	۱۰	قلم	قلم
۶۸	۱۹	شر	است
۷۰	۱۹	سواه	سواه
۸۳	۹	انکه	آنرا که
۸۷	۵	آمد	از
۸۸	۹	چندواه	چندوا
۹۶	۶	و شود	شود
۹۶	۱۶	میگو	میگویم
۹۸	۱۳	نابت	نابت
۱۰۳	۷	مغیر	مغیر
۱۰۴	۲	من	من
۱۰۴	۹	احسن	احتمی
۱۰۹	۱۲	مع یجب	مع من یجب
۱۰۹	۲	مهاذهم	میانهم
۱۱۰	۷	اسفار	اسفار
۱۱۱	۱۰	بر حقیقت مدلب	بر تحقیق مذاهب
۱۱۱	۱۳	ز	از

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۱۳	۱۵	از مان	از مان
۱۱۹	۱۷	آلی	الهی
۱۱۷	۲۰	گرد	گرد و
۱۱۸	۷	قدت	قدرت
۱۲۲	۱۳	مرک	مرکب
۱۲۰	۸	امون	امویان
۱۲۱	۸	نکر	نگرد
۱۲۱	۱۵	ر	را
۱۲۱	۱۱	فائما	غائما
۱۲۳	۱۷	اسوانا	امواقا
۱۲۳	۲	فصل	فصلی
۱۲۴	۵	بختهمعون و بختهمعون	بختهمعون و بختهمعون
۱۲۷	۸	عذب	عذاب
۱۲۸	۱۱	الهیمی	الهیتمی
۱۵۰	۸	الرساء	الروضاء
۱۵۵	۸	زمانا	زمانا
۱۷۳	۹	ربیت	راست
۱۷۶	۹	تقیید	تقدم







